DE	-	Anwenderinformation
DK	-	Brugerinformation
FI	-	Käyttäjätiedote
FR	-	Informations à l'attention de l'utilisateur
NL	-	Gebruikersinformatie
LV	-	Informācija par lietošanu
LT	-	Informacija naudotojui
PL	-	Informacje dla użytkownika
RO	-	Informații pentru utilizator
SI	-	Informacije za uporabnika
CZ	-	Informace pro uživatele
ET	-	Informatsioon kasutajale
EN	-	User Information

VERSION V1-September 2023

www.feldtmann.de

HELMUT FELDTMANN GMBH
ZUNFTSTRASSE 28
21244 BUCHHOLZ
DEUTSCHLAND
info@feldtmann.de

www.feldtmann.de

VERSION V1-September 2023

DE Anwenderinformation

Nach PSA Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4. (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union)
Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Broschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Sämtliche Materialien, welche für die Herstellung dieser Schuhe verwendet werden, werden für die in dieser AWI genannten Normen als geeignet erachtet.

Konformitätserklärung

Bei diesen Schuhen handelt es sich um Persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie II. Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der PSA Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. **Die Konformitätserklärung finden Sie auf www.feldtmann.de**

Notifizierte Stelle, die für die Durchführung der Baumusterprüfung verantwortlich ist:

- 0465 - A.N.C.I. servizi s.r.l.-C.I.M.A.C. section - Centro Italiano Materiali di Applicazione Calzaturiera - C.sc G. Brodoloni, 19 - 27029 Vigevano (PV) - Italy

Im Folgenden wird die Schuh-Kennzeichnung erklärt, welche Sie auf der Schuhzunge oder unter der Sohle finden:
Handelsmarke
Größe (z.B. **42**)
Artikelnummer (…)
Chargennummer
ESD Symbol
Konformitätszeichen ( )
Europäische Norm (**EN ISO 20345:2022 + A1:2024**)
Schutzklasse (z.B. **S1P**)
Herstellungsdatum Monat/Jahr (z.B. **09/2023)**
Name und Anschrift des Herstellers

Klassifizierung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Schuhen erfüllt werden:
Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de

Bei Sicherheits- und Berufsschuhen, welche Zusatzanforderungen aufweisen, werden die folgenden Symbole benutzt:

SCHUTZSYMBOL		EN ISO 20345:2022 + A1: 2024														Anforderungen
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S4	S5	S5L	S5S	S6	S7	S7L	S7S	
	Geschlossener Fersenbereich	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Geschlossener Fersenbereich
	Zehenschutzkappe	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	200J
	Zehenschutzkappe mit Druckkraft	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	15 kN
A	Antistatische Schuhe	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Elektrischer Widerstand >100 kΩ und ≤1000 MΩ
E	Energieabsorption der Ferse	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Absorbierte Energie ≤20 J
FO	Kohlenwasserstofffeste Sohle	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12%
WPA	Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme des Obermaterials	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Absorption ≤ 30% and Penetration ≤ 0,2 g nach 60 Min.
P	Durchstichsicherheit (mit metallischer, stichfester Zwischensohle)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥1100 N
PL	Durchstichsicherheit (mit PL-Typ nicht metallische, stichfeste Zwischensohle)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	bei 1100 N keine Perforation
PS	Durchstichsicherheit (mit PS-Typ nicht metallische, stichfeste Zwischensohle)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Durchschnittliche Bohrkraft ≤1100 N Einzelne Bohrkraft ≤950 N
CI	Kälteisolierung	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperaturabfall 30 Min. bei -17 °C ≤10 °C
HI	Wärmeisolierung	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperaturanstieg nach 30 Minuten bei 150 °C ≤22 °C
C	Teilweise leitfähiges Schuhwerk	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Elektrischer Widerstand ≤100 kΩ
HRO	Hitzebeständigkeit der Sohle bei Kontakt	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Keine Anzeichen von Schmelzen und/oder Bruchstellen bei 300°C
AN	Knöchelschutz	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Übertragene Energie: Durchschnittswert ≤10 kN, Einzelwert ≤15 kN
WR	Wasserdichtheit des gesamten Schuhs	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	kein Eindringen von Wasser
M	Schutz des Mittelfußknochens	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Resthöhe nach Aufprall: size 36 and below ≥ 37.0 mm size 37 and 38 ≥ 38.0 mm size 39 and 40 ≥ 39.0 mm size 41 and 42 ≥ 40,0 mm size 43 and 44 ≥ 40.5 mm size 45 und darüber ≥ 41.0 mm
CR	Schnittfestes Obermaterial	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2.5
SR	Rutschfestigkeit (mit Glyzerin beschichtete Keramikplatte)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0.19 (Vorwärtsgleiten der Ferse) ≥ 0.22 (Rückwärtsgleiten des Vorderteils)
LG	Für Leitern geeignetes Schuhwerk	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Abriebfestigkeit der Laufsohle und Querprofilhöhe ≥ 1,5 mm
SC	Abriebfestigkeit der Überkappe	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Keine Durchgangslöcher nach 8000 Abriebszyklen

SCHUTZSYMBOL		EN ISO 20347:2022 + A1:2024														Anforderungen
		OB	O1	O2	O3	O3L	O3S	O4	O5	O5L	O5S	O6	O7	O7L	O7S	
	Geschlossener Fersenbereich	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Geschlossener Fersenbereich
	200J wiederstandsfähige Zehenschutzkappe	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	200J
	Zehenschutzkappe mit einer Druckkraft von 15 kN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15 kN
A	Antistatische Schuhe	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Elektrischer Widerstand >100 kΩ und ≤1000 MΩ
E	Energieabsorption der Ferse	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Absorbierte Energie ≤20 J
FO	Kohlenwasserstofffeste Sohle	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12%

WPA	Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme des Obermaterials	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Absorption ≤ 30% and Penetration ≤ 0,2 g nach 60 Min.
P	Durchstichsicherheit (mit metallischer, stichfester Zwischensohle)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥1100 N
PL	Durchstichsicherheit (mit PL-Typ nicht metallische, stichfeste Zwischensohle)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	bei 1100 N keine Perforation
PS	Durchstichsicherheit (mit PS-Typ nicht metallische, stichfeste Zwischensohle)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Durchschnittliche Bohrkraft ≤1100 N Einzelne Bohrkraft ≤950 N
CI	Kälteisolierung	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperaturabfall 30 Min. bei -17 °C ≤10 °C
HI	Wärmeisolierung	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperaturanstieg nach 30 Minuten bei 150 °C ≤22 °C
C	Leitfähigkeit	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Elektrischer Widerstand ≤100 kΩ
HRO	Hitzebeständigkeit der Sohle bei Kontakt	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Keine Anzeichen von Schmelzen und/oder Bruchstellen bei 300°C
AN	Knöchelschutz	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Übertragene Energie: Durchschnittswert ≤10 kN, Einzelwert ≤15 kN
WR	Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme des kompletten Schuhs	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	kein Eindringen von Wasser
M	Schutz des Mittelfußknochens	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
CR	Schnittfestes Obermaterial	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2.5
SR	Rutschfestigkeit (mit Glyzerin beschichtete Keramikplatte)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0.19 (Vorwärtsgleiten der Ferse) ≥ 0.22 (Rückwärtsgleiten des Vorderteils)
LG	Für Leitern geeignetes Schuhwerk	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Abriebfestigkeit der Laufsohle und Querprofilhöhe ≥ 1,5 mm
SC	Abriebfestigkeit der Überkappe	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Keine Durchgangslöcher nach 8000 Abriebszyklen

x Pflichtanforderung gemäß der angegebenen Kategorie
o Optionale Anforderung, neben der Pflichtanforderung, wenn auf dem Schuh angegeben
- nicht zutreffend

Die Übereinstimmung mit der Anforderung garantiert keine Rutschfestigkeit unter allen Umständen.
Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme des Obermaterials (WPA) betrifft nur die Obermaterialien und guarantiert nicht die volle Wasserfestigkeit des Schuhs.

Sehr wichtig: Die Schuhe dürfen nicht verändert werden.

Durchstichsicherheit:

- Der Widerstand gegen Durchstich dieser Schuhe wurde im Labor unter Verwendung genormter Nägel und Kräfte gemessen. Nägel mit kleinerem Durchmesser und höheren statischen oder dynamischen Lasten erhöhen das Risiko eines Durchstichs. Unter diesen Bedingungen sollten zusätzliche Schutzmaßnahmen in Betracht gezogen werden. Bei PSA-Schuhen sind derzeit drei allgemeine Typen von Einlagen mit Widerstand gegen Durchstich verfügbar. Dabei handelt es sich um Typen aus metallischen Werkstoffen und solche aus nichtmetallischen Werkstoffen, die auf Grundlage einer tätigkeitsbezogenen Risikobeurteilung gewählt werden müssen. Alle Typen bieten Schutz vor Durchstichrisiken, aber jeder hat unterschiedliche zusätzliche Vorteile oder Nachteile, einschließlich der folgenden:
  Metallisch (z. B. S1PS, S3): Ist weniger von der Form des scharfen Gegenstands/der Gefahr betroffen (d. h. Durchmesser, Geometrie, Schärfe), aufgrund von Verfahren der Schuhherstellung ist es jedoch unter Umständen nicht möglich, den gesamten unteren Bereich des Fußes abzudecken.
  Nichtmetallisch (PS oder PL oder Kategorie z. B. S1PS, S3L): Ist möglicherweise leichter und flexibler und deckt unter Umständen eine größere Fläche ab, aber der Widerstand gegen Durchstich variiert möglicherweise je nach Form des scharfen Objekts/der Gefährdung mehr (d. h. Durchmesser, Geometrie, Schärfe). Zwei Typen in Bezug auf den erzielten Schutz sind verfügbar. Typ PS bietet unter Umständen einen besseren Schutz gegen Objekte mit kleinerem Durchmesser als Typ PL.

Verpackung, Lagerung, Pflege:

- Die Schuhe werden in Einzelkartons verpackt, sie sind bei Raumtemperatur zu lagern.
- Bitte transportieren Sie die Schuhe in Ihrer Original-Kartonage.
- Die Schuhe sollten mit einer weichen Bürste und Wasser gereinigt werden. Keine chemischen Produkte wie Alkohol, Verdünner, Benzin, Petroleum oder andere aggressive Reinigungssubstanzen verwenden. Diese Substanzen könnten die Materialien beschädigen und Schwachstellen hervorrufen, die zwar für das Auge des Benutzers nicht sichtbar sind, die aber einen Schaden hinsichtlich der ursprünglichen Schutzeigenschaften verursachen könnten bzw. die Lebensdauer des Produktes beeinflussen könnten.
- Feuchte Schuhe dürfen nach ihrem Einsatz nicht an einer Wärmequelle gelagert werden.

Kontrolle und Überprüfung vor dem Gebrauch:

- Vor dem Gebrauch der Schuhe sollten Sie sicherstellen, dass das Verschluss-System funktioniert. Zudem sollten Sie kontrollieren und sicherstellen, dass der Schuh über alle Eigenschaften verfügt, mit denen er ausgezeichnet ist.
- Wir weisen Sie darauf hin, dass der Sicherheitsschuh ausschließlich mit Socken zu tragen ist.
- Bitte achten Sie auf die Wahl der richtigen Schuhgröße. Zu weites oder zu enges Schuhwerk schränkt die Bewegungsfreiheit ein und bietet keinen optimalen Schutz.
- Lösen Sie vor dem An- und Ausziehen der Schuhe immer den Verschluss.
- Bei Schuhen mit Zehenschutzkappe und einer durchstichsicheren Zwischensohle sollten Sie vor Gebrauch prüfen, ob diese vorhanden sind.
- Im Falle eines Defektes, tauschen Sie die Schuhe aus.
- In trockenen und heißen Umgebungen sollten Sie Schuhe mit der höchsten Dampfdurchlässigkeit des Oberteils verwenden (z. B. S1, S1P)
- In feuchten Umgebungen sollten Sie Schuhe mit der höchsten Wasserundurchlässigkeit des Oberteils verwenden (z. B. S2/S3)
- Das Schnellverschluss-System wird bei Gefahr durch Eindringen glühender Teile und/oder korrosiven flüssigen Stoffen verwendet.

Der Arbeitgeber ist verantwortlich für die Auswahl des Modells im Verhältnis zum Risiko des Einsatzbereiches.

Risikobewertung:

Diese Schuhe schützen gemäß den angegebenen technischen Normen EN ISO 20344/20345:2022 + A1:2024 und EN ISO 20347:2022 + A1:2024.
Sicherheitsschuhe nach EN ISO 20345 bieten den höchst vorgesehenen Schutz gegen mechanische Risiken, was insbesondere durch die Schutzkappe im Zehenbereich gewährleistet wird. Stoßfestigkeit von 200 Joule; Druckfestigkeit 15Kn (ca. 1500 kg). Die Schuhe sind so konzipiert, dass das Verletzungsrisiko für den Träger während des Gebrauchs, minimiert wird.
Neben den Grundanforderungen, gibt es **weitere Zusatzanforderungen**, welche Sie bitte der Tabelle oben entnehmen. Der Ihnen zur Verfügung stehende Schuh kann mit einem oder mehreren Symbolen aus der Tabelle markiert sein, um die zusätzlichen Sicherheitsmerkmale anzugeben neben den Grunderfordernissen. Es wird nur gegen die auf dem Schuh angezeigten Risiken geschützt. Es wird darauf hingewiesen, dass die tatsächlichen Anwendungsbedingungen nicht simuliert werden können und es daher allein die Entscheidung des Benutzers ist, ob die Schuhe für die geplante Anwendung geeignet sind oder nicht. Der Hersteller ist bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts nicht verantwortlich. Vor dem Gebrauch sollte daher eine Bewertung des Risikos stattfinden, um festzustellen, ob diese Schuhe für den vorgesehenen Einsatz geeignet sind.
Beachten Sie die auf dem Schuh angegebenen Schutzklassen und Symbole.

Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Sicherheitsbeauftragten, Lieferanten oder den unten genannten Hersteller.

Lebensdauer/Verfallsdatum:

Die Schuhe sind mit dem Herstellungsdatum gekennzeichnet. Bedingt durch die Vielzahl an Einflussfaktoren kann ein Verfallsdatum generell nicht angegeben werden.
Als grober Richtwert sind 5 Jahre ab Produktionsdatum anzunehmen. Darüber hinaus ist die Verfallszeit abhängig vom Grad des Verscheißes, der Nutzung, dem Einsatzbereich und von äußeren Einflussfaktoren wie Hitze, Kälte, Feuchtigkeit, UV-Strahlung oder chemischen Substanzen.
Diese Angaben gelten für neue, verpackte Schuhe, die unter produktgerechten Bedingungen gelagert werden, d.h. ohne übermäßige Temperaturschwankungen und relative Feuchtigkeit.

Entsorgung:
Die benutzten Schuhe können durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. Die Entsorgung der Schuhe ist in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsnormen vorzunehmen.

Antistatische Schuhe:
Antistatische Schuhe sollten benutzt werden, wenn die Notwendigkeit besteht, eine elektrostatische Aufladung durch Ableiten der elektrischen Ladungen zu vermindern, so dass die Gefahr der Zündung, z. B. entflammbarer Substanzen und Dämpfe durch Funken, ausgeschlossen wird, und wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags durch Netzspannungsanlagen am Arbeitsplatz nicht vollständig ausgeschlossen werden kann. Antistatische Schuhe bauen einen Widerstand zwischen Fuß und Boden auf, bieten jedoch unter Umständen keinen vollständigen Schutz. Antistatische Schuhe sind nicht geeignet für Arbeiten an spannungsführenden elektrischen Anlagen. Es sollte jedoch beachtet werden, dass antistatische Schuhe keinen hinreichenden Schutz gegen einen elektrischen Schlag aufgrund statischer Entladung sicherstellen können, da sie nur einen Widerstand zwischen Boden und Fuß aufbauen. Wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags durch statische Entladung nicht völlig ausgeschlossen werden kann, sind weitere Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr essentiell. Solche Maßnahmen und die nachfolgend angegebenen zusätzlichen Prüfungen sollten Teil des routinemäßigen Unfallverhütungsprogramms am Arbeitsplatz sein.
Antistatische Schuhe bieten keinen Schutz gegen elektrischen Schlag durch Wechsel- und Gleichspannung. Wenn die Gefahr besteht, einer Wechsel- oder Gleichspannung ausgesetzt zu sein, müssen elektrisch isolierende Schuhe zum Schutz gegen schwere Verletzungen benutzt werden.
Der elektrische Widerstand antistatischer Schuhe kann sich durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchte beträchtlich ändern. Dieser Schuh wird seiner vorbestimmten Funktion bei Tragen unter nassen Bedingungen möglicherweise nicht gerecht.
Schuhe der Klasse I können Feuchte absorbieren und bei längerer Tragezeit unter feuchten und nassen Bedingungen leitfähig werden. Schuhe der Klasse II sind beständig gegenüber feuchten und nassen Bedingungen und sollten benutzt werden, wenn die Gefahr besteht, diesen Bedingungen ausgesetzt zu sein.
Wird der Schuh unter Bedingungen getragen, bei denen das Sohlenmaterial kontaminiert wird, sollte der Benutzer die antistatischen Eigenschaften seiner Schuhe jedes Mal vor Betreten eines gefährlichen Bereichs überprüfen.
In Bereichen, in denen antistatische Schuhe getragen werden, sollte der Bodenwiderstand so sein, dass die vom Schuh gegebene Schutzfunktion nicht aufgehoben wird.
Es wird empfohlen, antistatische Socken zu benutzen.
Daher ist es notwendig, dafür zu sorgen, dass die Kombination aus Schuhen, Träger und deren Umgebung in der Lage ist, die vorherbestimmte Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen zu erfüllen und während seiner gesamten Gebrauchsdauer einen gewissen Schutz zu bieten. Es wird daher empfohlen, dass die Benutzer eine Vor-Ort-Prüfung des elektrischen Widerstands einrichten und diese regelmäßig und in kurzen Abständen durchführen.

Ableitende Schuhe für EPA-Bereiche: Bei den ESD Schuhen für sogenannte EPA Umgebungen muss der Gesamtwiderstand des Schuhs/ Boden unter $3{,}5x10^7$ Ohm liegen,; die ESD-Schuhe erfüllen die Anforderungen der CE-Norm EN 61340-5 -1 über den Schutz von ESD - empfindlichen Bauelementen (ESD's) gegen elektrostatische Entladungen und statische Felder.

Herausnehmbare Einlegesohlen: Die Schuhe werden mit einer herausnehmbaren Einlegesohle geliefert. Bitte beachten Sie, dass die Tests mit der eingelegten Einlegesohle durchgeführt wurden. Der Schuh darf nur mit der Einlegesohle verwendet werden. Die Einlegesohle darf nur durch eine vergleichbare Einlegesohle ersetzt werden, die vom Hersteller des Originalschuhs geliefert wird. Sicherheitsschuhe und Arbeitsschuhe, die orthopädisch modifiziert werden müssen, dürfen nur durch Einlagen und Materialien modifiziert werden, welche von dem Hersteller zertifiziert sind. Sie können den Hersteller nach dieser Möglichkeit fragen.

Name und Adresse des Herstellers:
HELMUT FELDTMANN GmbH - Zunftstraße 28 - 21244 Buchholz - Deutschland - info@feldtmann.de

Die vollständige Konformitätserklärung sowie weitere technische Informationen erhalten Sie unter:

www.feldtmann.de

DK Brugerinformation

I henhold til forordning (EU) 2016/425, bilag II, afsnit 1.4. (Henvisning til Den Europæiske Unions Tidende)
Læs venligst omhyggeligt før brug! Du er forpligtet til at vedlægge denne informationsbrochure, når du overdrager det personlige beskyttelsesudstyr (PPE) eller udleverer det til modtageren. Til dette formål må denne brochure reproduceres uden begrænsning.

Alle materialer, der anvendes til fremstilling af disse sko, anses for passende i henhold til de standarder, der er specificeret i denne brugerinformation.

Overensstemmelseserklæring
Disse sko er personligt beskyttelsesudstyr (PPE) i kategori II. CE-mærkningen bekræfter, at produktet opfylder de gældende krav i forordning (EU) 2016/425.
Overensstemmelseserklæringen findes på www.feldtmann.de

Bemyndiget organ, der er ansvarligt for udførelse af typeprøven:
- 0465 - A.N.C.I. servizi s.r.l.-C.I.M.A.C. section - Centro Italiano Materiali di Applicazione Calzaturiera - C.sc G. Brodoloni, 19 - 27029 Vigevano (PV) - Italy

Nedenfor forklares mærkningen på skoen, som du finder på skoens pløs eller under sålen:
Varemærke
Størrelse (f.eks. **42**)
Varenummer (...)
Antal partier
ESD symbol
Overensstemmelsesmærke (CE)
Europæisk standard (**EN ISO 20345:2022 + A1:2024**)
Beskyttelsesklasse (f.eks. **S1P**)
Produktionsdato måned/år (f.eks. **09/2023)**
Navn og adresse på producenten

Klassificering af og numre på de standarder, hvis krav fodtøjet opfylder:
Reference til standarderne: Den Europæiske Unions Tidende. Kan købes his DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de

Til sikkerheds- og erhvervsfodtøj, der er underlagt yderligere krav, anvendes følgende symboler:

BESKYTTELSESSYMBOL		EN ISO 20345:2022 + A1:2024														Krav
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S4	S5	S5L	S5S	S6	S7	S7L	S7S	
	Lukket hælområde	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Lukket hælområde
	modstandsdygtig tåkappe	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	200J
	Tåkappe med en kompressionskraft på	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	15 kN
A	Antistatiske sko	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Elektrisk modstand >100 kΩ og ≤1000 MΩ
E	Hælens energiabsorption	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Absorberet energi ≤20 J
FO	Kulbrintebestandig sål	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12 %

WPA	Det øvre materiales vandgennemtrængning og vandabsorption	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Absorption ≤30 % og Penetration ≤0,2 g efter 60 min
P	Punkteringsbestandighed (med metallisk, punkteringsbestandig mellemsål)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥1100 N
PL	Punkteringsbestandighed (med ikke-metallisk, punkteringsbestandig mellemsål af PL-typen)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	ved 1100 N ingen perforering
PS	Punkteringsmodstand (med ikke-metallisk, punkteringsbestandig mellemsål af PS-typen)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Gennemsnitlig borekraft ≤1100 N Enkelt borekraft ≤950 N
CI	Kuldeisolering	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperaturfald 30 min. ved -17 °C ≤10 °C
HI	Termisk isolering	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperaturstigning efter 30 minutter ved 150 °C ≤22 °C
C	Ledningsevne	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Elektrisk modstand ≤100 kΩ
HRO	Sålens varmebestandighed ved kontakt	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Ingen tegn på smeltning og/eller brud ved 300°C
AN	Ankelbeskyttelse	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Transmitteret energi: Gennemsnitsværdi ≤10 kN, enkeltværdi ≤15 kN
WR	Vandgennemtrængning og vandabsorption for den komplette sko	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	Ingen indtrængning af vand
M	Beskyttelse af mellemfodsknoglen	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Resthøjde efter slag: størrelse 36 og derunder ≥ 37,0 mm størrelse 37 og 38 ≥ 38,0 mm størrelse 39 og 40 ≥ 39,0 mm størrelse 41 og 42 ≥ 40,0 mm størrelse 43 og 44 ≥ 40,5 mm størrelse 45 og derover ≥ 41,0 mm
CR	Skærebestandig overdel	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2,5
SR	Skridsikkerhed (glycerinbelagt keramisk plade)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0,19 (hæl fremadglidende) ≥ 0,22 (forreste del bagudglidende)
LG	Fodtøj egnet til stiger	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Ydersålens slidstyrke og tværprofilens højde ≥ 1,5mm
SC	Oversidens slidstyrke	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Ingen gennemgående huller efter 8000 slidcyklusser

BESKYTTELSESSYMBOL		EN ISO 20347:2022 + A1:2024														Krav
		OB	O1	O2	O3	O3L	O3S	O4	O5	O5L	O5S	O6	O7	O7L	O7S	
	Lukket hælområde	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Lukket hælområde
	modstandsdygtig tåkappe	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	200J
	Tåkappe med en kompressionskraft på	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15 kN
A	Antistatiske sko	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Elektrisk modstand >100 kΩ og ≤1000 MΩ
E	Hælens energiabsorption	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Absorberet energi ≤20 J
FO	Kulbrintebestandig sål	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12 %
WPA	Det øvre materiales vandgennemtrængning og vandabsorption	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Absorption ≤ 30 % Penetration ≤ 0,2 g efter 60 min
P	Punkteringsbestandighed (med metallisk, punkteringsbestandig mellemsål)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥1100 N
PL	Punkteringsbestandighed (med ikke-metallisk, punkteringsbestandig mellemsål af PL-typen)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	ved 1100 N ingen perforering
PS	Punkteringsmodstand (med ikke-metallisk, punkteringsbestandig mellemsål af PS-typen)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Gennemsnitlig borekraft ≤1100 N Enkelt borekraft ≤950 N
CI	Kuldeisolering	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperaturfald 30 min. ved -17 °C ≤10 °C
HI	Termisk isolering	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperaturstigning efter 30 minutter ved 150 °C ≤22 °C
C	Ledningsevne	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Elektrisk modstand ≤100 kΩ
HRO	Sålens varmebestandighed ved kontakt	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Ingen tegn på smeltning og/eller brud ved 300°C
AN	Ankelbeskyttelse	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Transmitteret energi: Gennemsnitsværdi ≤10 kN, enkeltværdi ≤15 kN
WR	Vandgennemtrængning og vandabsorption for den komplette sko	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	Ingen indtrængning af vand
M	Beskyttelse af mellemfodsknoglen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
CR	Skærebestandig overdel	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2.5
SR	Skridsikkerhed (glycerinbelagt keramisk plade)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 0,19 (hæl fremadglidende) ≤ 0,22 (forreste del bagudglidende)
LG	Fodtøj egnet til stiger	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Ydersålens slidstyrke og tværprofilens højde ≥ 1,5mm
SC	Oversidens slidstyrke	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Ingen gennemgående huller efter 8000 slidcyklusser

x Obligatorisk krav i henhold til den angivne kategori
o Valgfrit krav ud over det obligatoriske krav, hvis det er angivet på skoen
- ikke relevant

På en ny sikkerhedssko kan skridsikkerheden i begyndelsen være mindre end det angivne testresultat.
Vandindtrængning og -absorption i overdelen (WPA, S2, S3, S3L, S3S) vedrører kun overdelens materialer og garanterer ikke fuld vandtæthed for hele fodtøjet.

Meget vigtigt: Skoen kan ikke ændres.

Punkteringsbestandighed:

- Disse skos modstand mod punktering blev målt i laboratoriet ved hjælp af standardiserede søm og kræfter. Søm med mindre diameter og højere statisk eller dynamisk belastning øger risikoen for punktering. Under disse omstændigheder bør der overvejes yderligere sikkerhedsforanstaltninger. Tre generelle typer punkteringsbestandige indlægssåler er på nuværende tidspunkt tilgængelige for PPE-sko. Der er tale om typer lavet af metalliske materialer og ikke-metalliske materialer, som skal udvælges på grundlag af en aktivitetsrelateret risikovurdering. Alle typer tilbyder beskyttelse mod punkteringsrisici, men hver af dem har forskellige ekstra fordele eller ulemper, herunder følgende:
  Metallisk (f.eks. S1PS, S3): Er mindre påvirket af den skarpe genstands/fares form (dvs. diameter, geometri, skarphed), men på grund af skoproduktionens metoder er det ikke altid muligt at dække hele den nedre del af foden.

Ikke-metallisk (PS eller PL eller kategori, f.eks. S1PS, S3L): Kan være lettere og mere fleksibel og kan dække et større område, men punkteringsmodstanden kan variere mere afhængigt af formen på den skarpe genstand/fare (dvs. Diameter, geometri, skarphed). Der findes to typer beskyttelse. Type PS kan give bedre beskyttelse mod genstande med en mindre diameter end type PL.

Emballage, opbevaring, pleje:
- Skoene er pakket i individuelle æsker og skal opbevares ved stuetemperatur.
- Transporter skoene i deres originale papæske.
- Skoene skal rengøres med en blød børste og vand. Brug ikke kemiske produkter såsom alkohol, fortyndere, benzin, petroleum eller andre aggressive rengøringsmidler. Disse stoffer kan beskadige materialerne og forårsage svage områder, som, selv om de ikke er synlige for brugerens øje, kan skade de oprindelige beskyttelsesegenskaber eller påvirke produktets levetid.
- Fugtige sko må ikke opbevares på en varmekilde efter brug.

Kontroller og eftersyn før brug:
- Før du bruger skoene, skal du kontrollere, at lukkesystemet fungerer. Derudover skal du kontrollere og sikre, at skoen har alle de egenskaber, som den er mærket med.
- Vær opmærksom på, at sikkerhedssko kun må bruges med strømper.
- Sørg for at vælge den rigtige skostørrelse. For bredt eller for snævert fodtøj begrænser bevægelsesfriheden og giver ikke optimal beskyttelse.
- Løsn altid lukkeanordningen, inden du tager skoene af eller på.
- På sko med tåkappe og en penetrationsfast mellemsål skal du kontrollere, at disse forefindes før brug.
- I tilfælde af defekt skal du udskifte skoene.
- I tørre og varme omgivelser bør du bruge sko med overmateriale med den højeste dampgennemtrængelighed (f.eks. S1, S1P)
- I fugtige omgivelser bør du bruge sko med overmateriale med den højeste vandtæthed (f.eks. S2/S3)
- Hurtiglukningssystemet anvendes ved fare som følge af indtrængning af glødende dele og/eller ætsende væsker.

Arbejdsgiveren er ansvarlig for at vælge modellen i forhold til risikoen forbundet med anvendelsesområdet.

Risikovurdering:
Disse sko beskytter i henhold til de specificerede tekniske standarder EN ISO 20344/20345:2022 + A1:2024 og EN ISO 20347:2022+ A1:2024.
Sikkerhedssko ifølge EN ISO 20345 giver den højeste beskyttelse mod mekaniske risici, som især garanteres af beskyttelseskappen i tåområdet. Stødsikkerhed på 200 Joule; trykbestandighed på 15 Kn (ca. 1500 kg). Fodtøjet er designet til at minimere risikoen for skader, som bæreren kan pådrage sig under brug.
Ud over de grundlæggende krav er der andre **yderligere krav**, som du kan finde i tabellen ovenfor. Din sko kan være markeret med et eller flere symboler fra tabellen for at angive de ekstra sikkerhedsdetaljer ud over de grundlæggende krav. Den er kun beskyttet mod de risici, der er angivet på skoen. Der gøres opmærksom på, at de faktiske anvendelsesbetingelser ikke kan simuleres, og derfor er det udelukkende brugerens beslutning, om skoene er egnede til den planlagte anvendelse eller ej. Producenten er ikke ansvarlig ved forkert anvendelse af produktet. Før brug skal man derfor foretage en vurdering af risikoen for afgøre, om skoene er egnede til den påtænkte anvendelse.
Bemærk beskyttelsesklasserne og symbolerne angivet på skoen.

Hvis du har spørgsmål, så kontakt din sikkerhedsansvarlige, leverandøren eller producenten angivet nedenfor.

Produktlevetid/udløbsdato:
Fremstillingsdatoen fremgår af et mærke i skoene. På grund af en lang række faktorer kan en udløbsdato generelt ikke angives.
Som en tommelfingerregel antages det, at udløbsdatoen er 5 år fra produktionsdatoen. Derudover afhænger udløbsperioden af omfanget af slid, brug, hvor de anvendes samt eksterne faktorer som varme, kulde, fugtighed, UV-stråling eller kemiske stoffer.
Disse informationer er gældende for nye, emballerede sko, der opbevares under passende forhold for produktet, dvs. uden store temperaturudsving og en relativ fugtighed.

Bortskaffelse:
Brugte sko kan være forurenet af miljøskadelige eller farlige stoffer. Bortskaffelsen af skoene skal udføres i overensstemmelse med gældende lokale standarder.

Antistatiske sko:
Antistatiske sko bør anvendes, når der er behov for at reducere elektrostatisk ladning ved at sprede de elektriske ladninger, således at risikoen for antændelse, f.eks. brandfarlige stoffer og dampe forårsaget af gnister, elimineres, og når risikoen for elektrisk stød fra elnettet på arbejdspladsen ikke helt kan elimineres. Antistatiske sko opbygger en modstand mellem foden og jorden, men giver i nogle tilfælde ikke fuldstændig beskyttelse. Antistatiske sko er ikke egnede til arbejde på strømførende elektriske systemer. Det skal dog bemærkes, at antistatiske sko ikke kan give tilstrækkelig beskyttelse mod elektrisk stød på grund af statisk udladning, da de kun opbygger en modstand mellem gulvet og foden. Hvis risikoen for elektrisk stød på grund af statisk udladning ikke helt kan udelukkes, er yderligere foranstaltninger afgørende for at undgå denne risiko. Sådanne foranstaltninger og de yderligere test, der er anført nedenfor, bør indgå i det rutinemæssige program for forebyggelse af arbejdsulykker.
Antistatiske sko giver ikke beskyttelse mod elektrisk stød fra veksel- og jævnstrømsspænding. Hvis der er risiko for at blive udsat for veksel- eller jævnstrømsspænding, skal der anvendes elektrisk isolerende sko for at beskytte mod alvorlige personskader.
Antistatiske skos elektriske modstand kan ændre sig betydeligt som følge af bøjning, tilsmudsning eller fugt. Denne sko kan ikke udføre sin tilsigtede funktion, hvis den bæres under våde forhold.
Klasse I-sko kan absorbere fugt og blive ledende under fugtige og våde forhold, når de bæres i længere tid. Klasse II-sko er modstandsdygtige over for fugtige og våde forhold og bør anvendes, når der er risiko for eksponering for disse forhold.
Hvis skoen bæres under forhold, hvor sålmaterialet kontamineres, bør brugeren altid kontrollere skoens antistatiske egenskaber, inden et farligt område betrædes.
I områder, hvor der bæres antistatiske sko, skal jordmodstanden være sådan, at den beskyttende funktion, som skoen giver, ikke ophæves.
Det anbefales at bruge antistatiske sokker.
Det er derfor nødvendigt at sikre, at kombinationen af sko, brugere og deres omgivelser er i stand til at udføre den tilsigtede funktion, som består i at aflede elektrostatiske ladninger og give en vis beskyttelse i hele levetiden. Det anbefales derfor, at brugerne etablerer en test af den elektriske modstand på stedet og udfører den regelmæssigt og med korte intervaller.

Afledende sko til EPA-områder: For ESD-sko til såkaldte EPA-miljøer skal den samlede modstand for skoen/gulvet være mindre end $3{,}5 \times 10^7$ Ohm; ESD-skoene opfylder kravene i CE-standarden EN 61340-5 -1 for beskyttelse af ESD-følsomme komponenter (ESD'er) mod elektrostatiske udladninger og statiske felter.

Udtagelig indersål: Fodtøjet leveres med en udtagelig indlægssok. Bemærk venligst, at testen blev udført med indlægssokken på plads. Fodtøjet må kun bruges med indlægssokken på plads. Indlægssokken må kun udskiftes med en tilsvarende indlægssok, der leveres af den oprindelige producent af fodtøjet.
Sikkerhedssko og arbejdssko, som skal ændres ortopædisk, må kun ændres med indersål og materialer, som er certificeret af producenten. Bed venligst producenten om at tjekke denne mulighed.

Navn og adresse på producenten:
HELMUT FELDTMANN GmbH - Zunftstraße 28 - 21244 Buchholz - Tyskland - info@feldtmann.de

Den fuldstændige overensstemmelseserklæring og yderligere tekniske informationer findes på:

www.feldtmann.de

FI Käyttäjätiedote

Asetuksen (EU) 2016/425, liitteen II, luvun 1.4. mukaisesti (Lähde Euroopan unionin virallinen lehti)
Lue huolellisesti ennen käyttöä! Luovuttaessasi henkilönsuojaimen eteenpäin olet velvollinen liittämään tämän ohjelehtisen varusteen mukaan tai antamaan sen vastaanottajalle. Tätä tarkoitusta varten esitettä saa monistaa rajoittamattomasti.

Kaikki näiden kenkien valmistuksessa käytetyt materiaalit ovat tässä käyttäjätiedotteessa mainittujen standardien mukaisesti soveltuvia.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nämä kengät ovat luokan II mukainen henkilönsuojain. CE-merkki vahvistaa, että tuote vastaa asetuksen (EU) 2016/425 voimassa olevia vaatimuksia.
Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen löydät osoitteesta www.feldtmann.de

Ilmoitettu laitos, joka vastaa tyyppitarkastuksen suorittamisesta:

- 0465 - A.N.C.I. servizi s.r.l.-C.I.M.A.C. section - Centro Italiano Materiali di Applicazione Calzaturiera - C.sc G. Brodoloni, 19 - 27029 Vigevano (PV) - Italy

Seuraavassa on selitetty kengän merkinnät, jotka löytyvät kengän läpästä ja pohjan alta:
Tavaramerkki
Koko (esim. **42**)
Tuotenumero (…)
Erän numero
ESD-merkki
Vaatimustenmukaisuusmerkki (CE)
Eurooppalainen standardi (**EN ISO 20345:2022 + A1:2024**)
Suojaluokka (esim. **S1P**)
Valmistuspäiväys kuukausi/vuosi (esim. **09/2023)**
Valmistajan nimi ja osoite

Luokitus ja numerot standardeille, joiden vaatimukset kengät täyttävät:
Standardien lähde: Euroopan unionin virallinen lehti. Mahdollista tilata: DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de.

Turva- ja ammattijalkineissa, joita koskevat lisävaatimukset, käytetään seuraavia symboleja:

SUOJASYMBOLI		EN ISO 20345:2022 + A1:2024														Vaatimukset
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S4	S5	S5L	S5S	S6	S7	S7L	S7S	
	Suljettu kantapään alue	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Suljettu kantapään alue
	:n kestävä varvassuoja	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	200 J
	Varvassuojus, joka kestää 15 kN:n puristusvoiman	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	15 kN
A	Antistaattiset kengät	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Resistanssi > 100 kΩ ja ≤ 1 000 MΩ
E	Kannan energianvaimennus	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Absorboitunut energia ≤ 20 J
FO	Hiilivetyjä kestävä pohja	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12 %
WPA	Veden tunkeutuminen ja veden imeytyminen pintamateriaaliin	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Absorptio ≤ 30 % ja Läpäisevyys ≤ 0,2 g 60 minuutin kuluttua
P	Läpäisynkestävyys (metallisella, läpäisynkestävällä välipohjalla)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥ 1100 N
PL	Läpäisynkestävyys (PL-tyyppisellä ei-metallisella, läpäisynkestävällä välipohjalla)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	1 100 N:lla ei reikiä
PS	Läpäisynkestävyys (PS-tyyppisellä ei-metallisella, läpäisynkestävällä välipohjalla)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Keskimääräinen porausvoima ≤ 1 100 N Yksittäisen porauksen voima ≤ 950 N
CI	Kylmäeristys	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Lämpötilan lasku 30 minuutissa -17 °C:ssa ≤ 10 °C
HI	Lämpöeristys	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Lämpötilan nousu 30 minuutin kuluttua 150 °C:ssa ≤ 22 °C
C	Johtavuus	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Resistanssi ≤ 100 kΩ
HRO	Pohjan kuumuudenkestävyys kosketuksessa	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Ei merkkejä sulamisesta ja/tai murtumista 300 :ssa
AN	Nilkkasuoja	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Siirretty energia: keskiarvo ≤ 10 kN, yksittäinen arvo ≤ 15 kN
WR	Veden tunkeutuminen ja veden imeytyminen koko kengässä	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	Ei veden tunkeutumista
M	Jalkapöydän luun suoja	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Jäljelle jäävä korkeus iskun jälkeen: koko 36 ja alle ≥ 37,0 mm koko 37 ja 38 ≥ 38,0 mm koko 39 ja 40 ≥ 39,0 mm koko 41 ja 42 ≥ 40,0 mm koko 43 ja 44 ≥ 40,5 mm koko 45 ja yli ≥ 41,0 mm
CR	Leikkauksenkestävä pintamateriaali	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2,5
SR	Luistamattomuus (glyseriinipinnoitettu keraaminen levy)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0,19 (kantapään liukuminen eteenpäin) ≥ 0,22 (etuosan liukuminen taaksepäin)
LG	Tikkaille soveltuvat jalkineet	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Ulkopohjan kulutuskestävyys ja poikkiprofiilin korkeus ≥ 1,5 mm
SC	Päällysteen kulumiskestävyys	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Ei läpi meneviä reikiä 8 000 hankaussyklin jälkeen

SUOJASYMBOLI		EN ISO 20347:2022 + A1:2024														Vaatimukset
		OB	O1	O2	O3	O3L	O3S	O4	O5	O5L	O5S	O6	O7	O7L	O7S	
	Suljettu kantapään alue	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Suljettu kantapään alue
	:n kestävä varvassuoja	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	200 J
	Varvassuojus, joka kestää:n puristusvoiman	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15 kN
A	Antistaattiset kengät	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Resistanssi > 100 kΩ ja ≤ 1 000 MΩ
E	Kannan energianvaimennus	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Absorboitunut energia ≤ 20 J
FO	Hiilivetyjä kestävä pohja	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12 %
WPA	Veden tunkeutuminen ja veden imeytyminen pintamateriaaliin	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Absorptio ≤ 30 % ja Läpäisevyys ≤ 0,2 g 60 minuutin kuluttua
P	Läpäisynkestävyys (metallisella, läpäisynkestävällä välipohjalla)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥ 1 100 N
PL	Läpäisynkestävyys (PL-tyyppisellä ei-metallisella, läpäisynkestävällä välipohjalla)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	1 100 N:lla ei reikiä

PS	Läpäisynkestävyys (PS-tyyppisellä ei-metallisella, läpäisynkestävällä välipohjalla)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Keskimääräinen porausvoima ≤ 1 100 N Yksittäisen porauksen voima ≤ 950 N
CI	Kylmäeristys	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Lämpötilan lasku 30 minuutissa -17 °C:ssa ≤ 10 °C
HI	Lämpöeristys	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Lämpötilan nousu 30 minuutin kuluttua 150 °C:ssa ≤ 22 °C
C	Johtavuus	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Resistanssi ≤ 100 kΩ
HRO	Pohjan kuumuudenkestävyys kosketuksessa	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Ei merkkejä sulamisesta ja/tai murtumista 300 :ssa
AN	Nilkkasuoja	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Siirretty energia: keskiarvo ≤ 10 kN, yksittäinen arvo ≤ 15 kN
WR	Veden tunkeutuminen ja veden imeytyminen koko kengässä	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	Ei veden tunkeutumista
M	Jalkapöydän luun suoja	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
CR	Leikkauksenkestävä pintamateriaali	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2,5
SR	Luistamattomuus (glyseriinipinnoitettu keraaminen levy)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0,19 (kantapään liukuminen eteenpäin) ≥ 0,22 (etuosan liukuminen taaksepäin)
LG	Tikkaille soveltuvat jalkineet	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Ulkopohjan kulutuskestävyys ja poikkiprofiilin korkeus ≥ 1,5 mm
SC	Päällysteen kulumiskestävyys	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Ei läpi meneviä reikiä 8 000 hankaussyklin jälkeen

x Pakollinen vaatimus määritetyn luokan mukaisesti
o Valinnainen vaatimus pakollisen vaatimuksen lisäksi, jos se on mainittu kengässä
- ei sovellettavissa

Vaatimusten mukaisuus ei takaa luistamattomuutta kaikissa olosuhteissa.
Päällisen veden läpäisevyys ja imeytyminen (WPA, S2, S3, S3, S3L, S3S) koskee vain päällismateriaaleja eikä takaa koko jalkineen vedenkestävyyttä.

Erittäin tärkeää: Kenkiä ei voi muuttaa.

Läpäisynkestävyys:
- Näiden pohjallisten vastus läpäisyä vastaan mitattiin laboratoriossa käyttäen standardoituja nauloja ja voimia. Halkaisijaltaan pienemmät naulat, joihin kohdistuu suurempi staattinen tai dynaaminen kuormitus, lisäävät läpäisyriskiä. Näissä olosuhteissa olisi harkittava ylimääräisiä suojatoimenpiteitä. Henkilönsuojainjalkineissa on tällä hetkellä saatavilla kolme yleistä läpäisysuojatyyppiä. Ne ovat metallisista materiaaleista ja ei-metallisista materiaaleista valmistettuja pohjallisia, jotka on valittava toimintaan liittyvän riskinarvioinnin perusteella. Kaikki tyypit tarjoavat suojan läpäisyriskiä vastaan, mutta kullakin on erilaisia lisäetuja tai -haittoja, kuten seuraavat:
  Metallinen (esim. S1PS, S3): Terävän esineen/vaaran muoto (esim. halkaisija, geometria, terävyys) vaikuttaa vähemmän, mutta kenkien valmistusprosessin vuoksi jalkaterän koko alaosaa ei välttämättä voida kattaa.
  Ei-metalliset (PS tai PL tai luokka esim. S1PS, S3L): Saattaa olla kevyempi ja joustavampi ja kattaa mahdollisesti suuremman alueen, mutta läpäisynkestävyys voi vaihdella enemmän terävän esineen/vaaran muodon (esim. halkaisija, geometria, terävyys) mukaan. Saavutetun suojan suhteen on saatavilla kahta tyyppiä. PS-tyyppi saattaa antaa paremman suojan halkaisijaltaan pienempiä esineitä vastaan kuin PL-tyyppi.

Pakkaus, varastointi, hoito:
- Kengät on pakattu yksittäisiin pahvilaatikoihin, ja ne tulee varastoida huoneenlämpötilassa.
- Kuljeta kenkiä alkuperäispakkauksessaan.
- Kengät tulee puhdistaa pehmeällä harjalla ja vedellä. Älä käytä kemiallisia tuotteita, kuten alkoholia, liuottimia, bensiiniä, petrolia tai muita syövyttäviä puhdistusaineita. Nämä ainesosat voivat vahingoittaa materiaaleja ja aiheuttaa heikkoja kohtia, joita käyttäjä ei silmällä näe, mutta jotka voivat heikentää kenkää verrattuna kengän alkuperäisiin ominaisuuksiin tai vaikuttaa tuotteen käyttöikään.
- Kosteita kenkiä ei saa käytön jälkeen säilyttää lämmönlähteen luona.

Tarkastus ennen käyttöä:
- Ennen kenkien käyttöä tulee varmistaa, että sulkujärjestelmä toimii. Lisäksi tulee tarkastaa ja varmistaa, että kengässä on kaikki siihen merkityt ominaisuudet.
- Haluamme muistuttaa, että turvakenkiä tulee käyttää ainoastaan sukkien kanssa.
- Varmista, että valitset oikean kokoisen kengän. Liian väljät tai liian tiukat kengät haittaavat liikkumisvapautta eivätkä suojaa optimaalisesti.
- Löysää kiinnitys aina ennen kengän pukemista tai riisumista.
- Kengissä, joissa on varvassuojus tai välipohjan naulaanastumissuojaus, tulee tarkastaa ennen käyttöä, että kyseiset ominaisuudet ovat olemassa.
- Havaittaessa vikoja, vaihda tuote.
- Kuivissa tai kuumissa ympäristöissä tulee käyttää kenkiä, joissa on suuri pinnan höyrynläpäisevyys (esim. S1, S1P)
- Kosteissa ympäristöissä tulee käyttää kenkiä, joissa on suuri pinnan vedenpitävyys (esim. S2/S3)
- Pikasulkujärjestelmää käytetään palavien osien ja/tai syövyttävien nesteiden uhatessa tunkeutua kenkään.

Työnantaja vastaa mallin valinnasta käyttöalueen riskin mukaisesti.

Riskinarviointi:
Kengät suojaavat määritettyjen teknisten standardien mukaisesti EN ISO 20344/20345:2022 + A1:2024 ja EN ISO 20347:2022+ A1:2024.
Standardin EN ISO 20345 mukaiset turvakengät tarjoavat suurimman mahdollisen suojan mekaanisilta riskeiltä etenkin varvasosan suojuksen ansiosta. Iskunkestävyys 200 joulea; puristuslujuus 15 Kn (n. 1500 kg). Jalkineet on suunniteltu siten, että ne minimoivat käyttäjän käytön aikana mahdollisesti aiheuttaman loukkaantumisriskin.
Kenkä suojaa ainoastaan siihen merkityiltä riskeiltä. Huomaa, että todellisia käyttöolosuhteita ei voida simuloida ja sen vuoksi onkin yksin käyttäjän päätettävissä, soveltuuko kenkä aiottuun käyttötarkoitukseen vai ei. Valmistaja ei vastaan tuotteen epäasianmukaisesta käytöstä. Ennen käyttöä tulee tästä syystä arvioida riskit ja määrittää, soveltuuko kenkä aiottuun käyttötarkoitukseen.
Huomioi kenkään merkityt suojaluokat ja symbolit.

Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä turvallisuusvastaavaan, toimittajaan tai seuraavassa mainittuun valmistajaan.

Käyttöikä/viimeinen käyttöpäivä:
Kenkiin on merkitty valmistuspäivämäärä. Viimeistä käyttöpäivää ei yleensä voida määritellä vaikuttavien tekijöiden runsauden vuoksi.
Karkeana ohjearvona voidaan pitää 5 vuotta valmistuspäivästä. Lisäksi viimeinen käyttöajankohta riippuu kulumisasteesta, käytöstä, käyttöalueesta ja ulkoisista tekijöistä, kuten lämmöstä, kylmästä, kosteudesta, UV-säteilystä tai kemiallisista aineista.
Nämä tiedot koskevat uusia, pakattuja kenkiä, joita säilytetään tuotekohtaisten vaatimusten mukaisesti, toisin sanoen ilman liiallisia lämpötilanvaihteluita ja suhteellista kosteutta.

Hävittäminen:
Ympäristölle haitalliset tai vaaralliset aineet voivat liata käytetyt kengät. Hävitä kengät paikallisten sovellettavien lainsäädösten mukaisesti.

Antistaattiset kengät:
Antistaattisia kenkiä tulee käyttää, jos on tarpeen vähentää sähköstaattista latausta johtamalla sähköiset lataukset pois, jotta esim. palavien aineiden ja höyryjen syttymisvaara kipinöistä voidaan poissulkea, sekä silloin, jos työpaikan verkkojännitelaitteiden aiheuttamaa sähköiskun vaaraa ei voida kokonaan poissulkea. Antistaattiset kengät muodostavat vastuksen jalan ja lattian välille, mutta ne eivät välttämättä tarjoa täydellistä suojaa. Antistaattiset kengät eivät sovellu työskentelyyn jännitettä johtavien sähkölaitteistojen parissa. On kuitenkin huomattava, että antistaattiset kengät eivät tarjoa riittävää suojaa staattisen purkauksen aiheuttamalta sähköiskulta, sillä ne vain lisäävät vastusta lattian ja jalan välillä. Jos staattisen purkauksen aiheuttamaa sähköiskun vaaraa ei voida täysin poissulkea, lisätoimenpiteet tämän vaaran välttämiseksi ovat välttämättömiä. Tällaisten toimenpiteiden ja seuraavassa määriteltyjen lisätarkastusten tulee olla osa työpaikan onnettomuuksienehkäisyrutiineja.
Antistaattiset kengät eivät suojaa vaihto- ja tasajännitteen aiheuttamalta sähköiskulta. Jos on olemassa vaara altistua vaihto- tai tasajännitteelle, on käytettävä sähköisesti eristäviä jalkineita vakavien vammojen välttämiseksi.

Antistaattisten kenkien resistanssi voi muuttua huomattavasti taipumisen, lian tai kosteuden vaikutuksesta. Tämä kenkä ei mahdollisesti vastaa esimääritettyä toimintoaan käytettäessä märissä olosuhteissa.
Luokan I kengät voivat imeä kosteutta ja muuttua johtaviksi, kun niitä käytetään pitkään kosteissa ja märissä olosuhteissa. Luokan II jalkineet kestävät kosteutta ja märkää, ja niitä tulisi käyttää, kun on olemassa riski altistua näille olosuhteille.
Jos kenkää käytetään olosuhteissa, joissa pohjamateriaali kontaminoituu, tulee käyttäjän tarkastaa kengän antistaattiset ominaisuudet joka kerta ennen vaaralliselle alueelle astumista.
Alueilla, joissa antistaattisia kenkiä käytetään, tulee lattiavastuksen olla sellainen, ettei kenkään määritetty suojatoiminto ylity.
On suositeltavaa käyttää antistaattisia sukkia.
Tämän vuoksi on välttämätöntä huolehtia, että kengät, henkilö ja niiden ympäristö yhdessä ovat sellaisessa kunnossa, että kengät täyttävät esimääritetyn toimintonsa sähköstaattisten latausten poisjohtamisessa ja tarjoavat koko käyttöikänsä ajan tietyn suojan. Käyttäjää suositellaankin suorittamaan sähköisen vastuksen testaus paikan päällä säännöllisesti lyhyin välein.

Poisjohtavat kengät EPA-alueille: ESD-kengissä niin kutsutuissa EPA-ympäristöissä täytyy kengän/lattian kokonaisvastuksen olla alle $3{,}5x10^7$ ohmia,; ESD-kengät täyttävät CE-standardin EN 61340-5 -1 vaatimukset ESD-suojasta – herkkien rakenne-elementtien (ESD) suojaus sähköstaattisilta purkauksilta ja staattisilta kentiltä.

Irrotettava sisäsukka: Jalkineet toimitetaan irrotettavalla pohjallisella. Huomaa, että testaus suoritettiin sukka paikallaan. Jalkineita saa käyttää vain, kun sisäsukka on paikallaan. Sisäsukka voidaan korvata ainoastaan alkuperäisen jalkinevalmistajan toimittamalla vastaavalla sisäsukalla.Turva- ja työjalkineita, joita on muotoiltava ortopedisesti, voidaan muotoilla ainoastaan valmistajan hyväksymillä sisäsukilla ja materiaaleilla. Pyydä valmistajaa tarkistamaan tämä mahdollisuus.

Valmistajan nimi ja osoite:
HELMUT FELDTMANN GmbH - Zunftstraße 28 - 21244 Buchholz - Saksa - info@feldtmann.de

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus ja muut tekniset tiedot löytyvät osoitteesta:

www.feldtmann.de

FR Informations à l'attention de l'utilisateur

D'après le règlement (UE) 2016/425, Annexe II, Article 1.4. (Référence dans le journal officiel de l'Union européenne)
Veuillez lire attentivement le présent document avant utilisation! Vous êtes tenu de joindre la présente brochure d'information à la remise de l'équipement de protection individuelle (EPI) ou de la remettre au destinataire. Pour cela, cette brochure peut être reproduite autant de fois que nécessaire sans restriction.

Tous les matériaux utilisés dans la fabrication de ces chaussures sont considérés comme étant appropriés d'après les normes spécifiées dans les présentes informations à l'attention de l'utilisateur.

Déclaration de conformité
Ces chaussures sont un équipement de protection individuelle (EPI) de catégorie II. Le marquage CE indique que le produit correspond aux exigences applicables du règlement (UE) 2016/425. **Vous trouverez la déclaration de conformité à l'adresse www.feldtmann.de**

Organisme notifié responsable de l'exécution de l'examen de type:
- 0465 - A.N.C.I. servizi s.r.l.-C.I.M.A.C. section - Centro Italiano Materiali di Applicazione Calzaturiera - C.sc G. Brodoloni, 19 - 27029 Vigevano (PV) - Italy

Ci-après figurent des explications relatives à l'étiquette des chaussures, que vous trouverez sur la languette ou sous la semelle:
Marque de commerce
Taille (par ex. **42**)
Référence de l'article (…)
Nombre de lots
Symbole d'ESD
Marque de conformité ( )
Norme européenne (**EN ISO 20345:2022 + A1:2024**)
Classe de protection (par ex. **S1P**)
Date de fabrication mois/année (par ex. **09/2023)**
Nom et adresse du fabricant

La classification et références des normes dont les exigences sont remplies par ces chaussures:
Référence des normes: journal officiel de l'Union européenne. À demander auprès de DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de.

En ce qui concerne les chaussures de sécurité et professionnelles soumises à des exigences supplémentaires, les symboles suivants sont utilisés:

SYMBOLE DE PROTECTION		EN ISO 20345:2022 + A1 :2024														Exigences
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S4	S5	S5L	S5S	S6	S7	S7L	S7S	
	Talon fermé	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Talon fermé
	Coquille de protection résistant à	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	200 J
	Coquille de protection avec une force de compression de	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	15 kN
A	Chaussures antistatiques	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Résistance électrique > 100 kΩ et ≤ 1 000 MΩ
E	Absorption de l'énergie au niveau du talon	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Énergie absorbée ≤ 20 J
FO	Semelle résistante aux hydrocarbures	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12 %
WPA	Pénétration et absorption de l'eau du matériau extérieur	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Absorption ≤ 30 % et Pénétration ≤ 0,2 gaprès 60 minutes
P	Résistance à la perforation (avec semelle intermédiaire métallique résistante à la perforation)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥ 1100 N
PL	Résistance à la perforation (avec semelle intermédiaire non métallique de type PL, résistante à la perforation)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	à 1100 N aucune perforation
PS	Résistance à la perforation (avec semelle intermédiaire non métallique de type PS, résistante à la perforation)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Force de perçage moyenne ≤ 1 100 N Force de perçage unique ≤ 950 N
CI	Isolation contre le froid	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Chute de température 30 min. à -17 °C ≤ 10 °C
HI	Isolation thermique	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Montée en température après 30 minutes à 150 °C ≤ 22 °C
C	Conductivité	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Résistance électrique ≤ 100 kΩ

HRO	Résistance de la semelle à la chaleur en cas de contact	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Aucun signe de fonte et/ou de rupture à 300 °C
AN	Protection de la cheville	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Énergie transmise : Valeur moyenne ≤ 10 kN, valeur individuelle ≤ 15 kN
WR	Pénétration et absorption de l'eau de la chaussure complète	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	aucune pénétration d'eau
M	Protection du métatarse	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Hauteur résiduelle après l'impact : taille 36 et inférieure ≥ 37,0 mm taille 37 et 38 ≥ 38,0 mm tailles 39 et 40 ≥ 39,0 mm tailles 41 et 42 ≥ 40,0 mm tailles 43 et 44 ≥ 40,5 mm taille 45 et plus ≥ 41,0 mm
CR	Matériau extérieur résistant aux coupures	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2,5
SR	Pouvoir antidérapant (plaque en céramique recouverte de glycérine)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0,19 (glissement du talon vers l'avant) ≥ 0,22 (glissement vers l'arrière de la partie avant)
LG	Chaussures adaptées aux échelles	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Résistance à l'abrasion de la semelle extérieure et hauteur du profil transversal ≥ 1,5 mm
SC	Résistance à l'abrasion de l'empeigne	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Pas de trous traversants après 8 000 cycles d'abrasion

SYMBOLE DE PROTECTION		EN ISO 20347:2022 + A1 :2024														Exigences
		OB	O1	O2	O3	O3L	O3S	O4	O5	O5L	O5S	O6	O7	O7L	O7S	
	Talon fermé	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Talon fermé
	Coquille de protection résistant à	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	200 J
	Coquille de protection avec une force de compression de	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15 kN
A	Chaussures antistatiques	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Résistance électrique > 100 kΩ et ≤ 1 000 MΩ
E	Absorption de l'énergie au niveau du talon	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Énergie absorbée ≤ 20 J
FO	Semelle résistante aux hydrocarbures	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12 %
WPA	Pénétration et absorption de l'eau du matériau extérieur	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Absorption ≤ 30 % et Pénétration ≤ 0,2 gaprès 60 minutes
P	Résistance à la perforation (avec semelle intermédiaire métallique résistante à la perforation)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥ 1100 N
PL	Résistance à la perforation (avec semelle intermédiaire non métallique de type PL, résistante à la perforation)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	à 1 100 N aucune perforation
PS	Résistance à la perforation (avec semelle intermédiaire non métallique de type PS, résistante à la perforation)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Force de perçage moyenne ≤ 1 100 N Force de perçage unique ≤ 950 N
CI	Isolation contre le froid	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Chute de température 30 min. à -17 °C ≤ 10 °C
HI	Isolation thermique	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Montée en température après 30 minutes à 150 °C ≤ 22 °C
C	Conductivité	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Résistance électrique ≤ 100 kΩ
HRO	Résistance de la semelle à la chaleur en cas de contact	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Aucun signe de fonte et/ou de rupture à 300 °C
AN	Protection de la cheville	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Énergie transmise : Valeur moyenne ≤ 10 kN, valeur individuelle ≤ 15 kN
WR	Pénétration et absorption de l'eau de la chaussure complète	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	aucune pénétration d'eau
M	Protection du métatarse	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
CR	Matériau extérieur résistant aux coupures	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2,5
SR	Pouvoir antidérapant (plaque en céramique recouverte de glycérine)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0,19 (glissement du talon vers l'avant) ≥ 0,22 (glissement vers l'arrière de la partie avant)
LG	Chaussures adaptées aux échelles	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Résistance à l'abrasion de la semelle extérieure et hauteur du profil transversal ≥ 1,5 mm
SC	Résistance à l'abrasion de l'empeigne	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Pas de trous traversants après 8 000 cycles d'abrasion

x Exigence obligatoire en fonction de la catégorie indiquée
o Exigence facultative, en plus de l'exigence obligatoire, si indiquée sur la chaussure
- non applicable

La conformité à l'exigence ne garantit pas l'antidérapance en toutes circonstances.
La pénétration et l'absorption de l'eau par la tige (WPA, S2, S3, S3L, S3S) ne concernent que les matériaux de la tige et ne garantissent pas la résistance totale à l'eau de l'ensemble de la chaussure.

Très important : les chaussures ne peuvent pas être modifiées.

Résistance à la perforation:

- La résistance à la perforation de ces chaussures a été mesurée en laboratoire à l'aide de clous et de forces normalisés. Les clous de plus petit diamètre et les charges statiques ou dynamiques plus élevées augmentent le risque de perforation. Dans ces conditions, il convient d'envisager des mesures de protection supplémentaires. Trois types généraux d'inserts résistants à la perforation sont actuellement disponibles pour les chaussures d'EPI. Il s'agit de types de matériaux métalliques et de types de matériaux non métalliques qui doivent être choisis sur la base d'une évaluation des risques liés à l'activité. Tous les types offrent une protection contre les risques de perforation, mais chacun présente différents avantages ou inconvénients supplémentaires, notamment les suivants :
  Métallique (par ex. S1PS, S3) : Est moins concerné par la forme de l'objet tranchant/du danger (c'est-à-dire diamètre, géométrie, acuité), mais en raison des procédés de fabrication des chaussures, il n'est parfois pas possible de couvrir toute la partie inférieure du pied.
  Non-métallique (PS ou PL ou catégorie, par exemple S1PS, S3L) : Peut être plus léger et plus flexible et peut couvrir une plus grande surface, mais la résistance à la perforation peut varier davantage en fonction de la forme de l'objet tranchant/du danger (c.-à-d. diamètre, géométrie, acuité). Deux types de protection sont disponibles. Le type PS peut offrir une meilleure protection contre les objets de plus petit diamètre que le type PL.

Conditionnement, entreposage et entretien:

- Les chaussures sont emballées dans un carton individuel et doivent être conservées à température ambiante.
- Veuillez transporter les chaussures dans leur emballage cartonné d'origine.
- Les chaussures doivent être nettoyées avec une brosse souple et de l'eau. N'utilisez pas de produits chimiques comme de l'alcool, du diluant, de l'essence, du pétrole ou toute autre substance nettoyante agressive. Ces substances pourraient endommager et affaiblir les matériaux, de manière invisible à l'œil nu, ce qui compromettrait

les propriétés protectrices d'origine ou la durée de vie du produit.
- Après usage, les chaussures humides ne doivent pas être posées à proximité d'une source de chaleur.

Inspection et vérification avant utilisation:
- Avant d'utiliser les chaussures, vous devez vous assurer que le système de fermeture fonctionne correctement. Vous devez également inspecter et vérifier que les chaussures présentent encore toutes les propriétés avec lesquelles elles ont été conçues.
- Veuillez noter que les chaussures de sécurité doivent toujours être portées avec des chaussettes.
- Veuillez choisir une taille de chaussures adaptée. Des chaussures trop grandes ou trop petites limitent la liberté de mouvement et n'offrent pas une protection optimale.
- Avant d'enfiler ou de retirer les chaussures, desserrez toujours le système de fermeture.
- Avant utilisation, il convient de vérifier sur les chaussures équipées d'une coquille de protection et d'une semelle intermédiaire résistante à la perforation que ces deux éléments sont bien présents.
- Dans le cas contraire, remplacez les chaussures.
- Dans les environnements secs et chauds, utilisez des chaussures équipées d'une surface présentant l'indice le plus élevé d'imperméabilité à la vapeur (par ex. S1, S1P).
- Dans les environnements humides, utilisez des chaussures équipées d'une surface présentant l'indice le plus élevé d'imperméabilité à l'eau (par ex. S2/S3).
- Un système de fermeture rapide doit être utilisé en cas de risque de pénétration d'objets incandescents et/ou de substances liquides corrosives.

L'employeur est tenu de choisir le modèle le plus adapté aux risques posés par l'environnement de travail.

Évaluation des risques:
Ces chaussures de protection sont conformes aux Normes techniques EN ISO 20344/20345:2022 + A1:2024 et EN ISO 20347:2022+ A1:2024.
Les chaussures de sécurité d'après la Norme EN ISO 20345 offrent le plus haut niveau de protection contre les risques mécaniques, en particulier au niveau des orteils grâce à la coquille de protection. Résistance aux chocs de 200 Joules; Résistance à la compression de 15 Kn (env. 1 500 kg). Les chaussures sont conçues pour minimiser le risque de blessure que le porteur pourrait infliger pendant l'utilisation.
Les chaussures mises à votre disposition peuvent être marquées d'un ou de plusieurs des symboles figurant dans le tableau, afin d'indiquer leurs caractéristiques de sécurité supplémentaires en plus des exigences fondamentales. La protection n'est garantie que contre les risques figurant sur les chaussures. Il convient de noter que les conditions réelles d'utilisation ne peuvent pas être simulées et qu'il revient à l'utilisateur de décider seul si les chaussures sont adaptées ou non à l'application prévue. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable en cas d'utilisation non conforme du produit. Avant utilisation, il convient d'effectuer une évaluation des risques afin de déterminer si ces chaussures sont adaptées à l'application prévue.
Consultez les classes de protection et les symboles indiqués sur les chaussures.

Si vous avez des questions, veuillez vous adresser à votre responsable de la sécurité, à votre fournisseur ou au fabricant indiqué ci-dessous.

Durée de vie / Date d'expiration :
Les chaussures sont marquées avec la date de fabrication. En raison du grand nombre de facteurs d'influence, une date d'expiration ne peut généralement pas être spécifiée.
À titre indicatif, nous estimons une durée de 5 ans à compter de la date de production. De plus, la durée de vie dépend du degré d'usure, de l'utilisation, du domaine d'application et de facteurs externes tels que la chaleur, le froid, l'humidité, les rayons UV ou les substances chimiques.
Ces informations s'appliquent aux chaussures neuves emballées qui sont stockées dans des conditions appropriées au produit, c'est-à-dire sans variations excessives de température et d'humidité relative.

Élimination:
Les chaussures usagées peuvent être contaminées par des substances nocives pour l'environnement ou dangereuses. Elles doivent être éliminées en accord avec les dispositions légales locales en vigueur.

Chaussures antistatiques:
Des chaussures antistatiques doivent être utilisées lorsqu'il est nécessaire d'éviter toute charge électrostatique en neutralisant toute charge électrique. Cela permet d'éviter tout risque d'inflammation (par ex. de substances et d'émanations inflammables) causée par une étincelle, ainsi que tout risque de choc électrique provoqué par un appareil électrique ou des pièces sous tension. Les chaussures antistatiques créent une résistance entre le pied et le sol, mais peuvent ne pas offrir une protection totale. Elles ne sont pas adaptées aux travaux sur des installations électriques sous tension. Il convient toutefois de noter que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection suffisante contre les chocs électriques dus à une décharge d'électricité statique, car elles ne font qu'établir une résistance entre le sol et le pied. Si le risque de choc électrique dû à une décharge d'électricité statique ne peut pas être totalement exclu, il est essentiel de prendre d'autres mesures pour l'éviter. Ces mesures, ainsi que les essais complémentaires indiqués ci-après, doivent faire partie du programme habituel de prévention des accidents sur le lieu de travail.
Les chaussures antistatiques n'offrent pas de protection contre les chocs électriques dus aux tensions alternatives et continues. S'il existe un risque d'exposition à une tension alternative ou continue, des chaussures électriquement isolantes doivent être utilisées pour se protéger contre les blessures graves.
La résistance électrique des chaussures antistatiques peut être considérablement modifiée par la flexion, la saleté ou l'humidité. Ces chaussures peuvent ne pas assurer leur fonction prédéterminée lorsqu'elles sont portées dans des conditions humides.
Les chaussures de classe I peuvent absorber l'humidité et devenir conductrices si elles sont portées pendant une période prolongée dans des conditions humides et mouillées. Les chaussures de classe II résistent aux conditions humides et mouillées et doivent être utilisées lorsqu'il existe un risque d'exposition à ces conditions.
Si les chaussures sont portées dans des conditions susceptibles d'entraîner une contamination du matériau de la semelle, l'utilisateur doit vérifier les propriétés électriques de ses chaussures à chaque fois qu'il pénètre dans une zone dangereuse.
Dans les zones où des chaussures antistatiques doivent être portées, la résistance au sol ne doit pas neutraliser la protection fournie par les chaussures.
Il est recommandé d'utiliser des chaussettes antistatiques.
Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que le produit est en mesure de remplir sa fonction prédéterminée consistant à dissiper les charges électrostatiques et de garantir un certain niveau de protection tout au long de sa durée de vie. Il est donc conseillé à l'utilisateur de prévoir un essai de résistance électrique sur site et de le réaliser régulièrement et à intervalles fréquents.

Chaussures dissipatrices pour zones protégées contre les décharges électrostatiques (EPA) : dans les zones protégées contre les décharges électrostatiques (dites zones EPA), la résistance combinée des chaussures et du sol doit être inférieure à 3,5 x 10^7 Ohm ; les chaussures protégées contre les décharges électrostatiques remplissent les exigences de la Norme CE EN 61340-5 -1 sur la protection des composants contre les décharges électrostatiques (DES) et les champs statiques.

Semelle intérieure amovible: Les chaussures sont fournies avec une chaussette amovible. Veuillez noter que les essais ont été réalisés avec la chaussette en place. La chaussure ne doit être utilisée qu'avec la chaussette en place. La chaussette ne peut être remplacée que par une chaussette comparable fournie par le fabricant de la chaussure d'origine. Les chaussures de sécurité et les chaussures de travail, qui doivent être modifiées orthopédiquement, doivent uniquement être modifiées à l'aide de semelles intérieures et de matériaux approuvés par le fabricant. Veuillez vérifier cette possibilité auprès du fabricant.

Nom et adresse du fabricant:
HELMUT FELDTMANN GmbH - Zunftstraße 28 - 21244 Buchholz - Allemagne - info@feldtmann.de

Retrouvez l'intégralité de la déclaration de conformité, ainsi que d'autres informations techniques sur:

www.feldtmann.de

NL Gebruikersinformatie

Volgens verordening (EU) 2016/425, bijlage II, paragraaf 1.4. (vindplaats is het Publicatieblad van de Europese Unie)

Voor gebruik zorgvuldig lezen. U bent verplicht om deze informatiebrochure bij te voegen bij het doorgeven van de persoonlijke beschermende uitrusting (PBM) c.q. deze aan de ontvanger te overhandigen. Voor dit doel mag deze brochure onbeperkt worden vermenigvuldigd.

Alle materialen die voor de productie van deze schoenen worden gebruikt, worden geschikt geacht voor de in deze gebruikersinformatie genoemde normen.

Conformiteitsverklaring

Bij deze schoenen betreft het persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) van de categorie II. De CE-markering attesteert dat het product voldoet aan de geldende eisen van verordening (EU) 2016/425. **De conformiteitsverklaring vindt u op www.feldtmann.de**

Aangewezen instantie die voor het uitvoeren van het type-testonderzoek verantwoordelijk is:

- 0465 - A.N.C.I. servizi s.r.l.-C.I.M.A.C. section - Centro Italiano Materiali di Applicazione Calzaturiera - C.sc G. Brodoloni, 19 - 27029 Vigevano (PV) - Italy

In het onderstaande wordt de markering van de schoen verklaard die op de tong van de schoen of onder de zool staat:
Handelsmerk
Maat (bijv. **42**)
Artikelnummer (…)
Aantal kavels
ESD-Symbool
Conformiteitsteken (CE)
Europese norm (**EN ISO 20345:2022**)
Beschermingsklasse (bijv. **S1P**)
Productiedatum maand/jaar (bijv. **09/2023)**
Naam en adres van de fabrikant

Classificatie en nummers van de normen waaraan de schoenen voldoen:
Vindplaats van de normen: Publicatieblad van de Europese Unie. Te verkrijgen bij DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de

Bij veiligheids- en werkschoenen waarvoor extra eisen gelden worden de volgende symbolen gebruikt:

BESCHERMINGSPICTOGRAM		EN ISO 20345:2022 + A1:2024														Eisen
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S4	S5	S5L	S5S	S6	S7	S7L	S7S	
	Gesloten hielgebied	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Gesloten hielgebied
	Beschermende neus met resistentie	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	200 J
	Beschermende neus met drukkracht	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	15 kN
A	Antistatische schoenen	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Elektrische weerstand >100 kΩ en ≤1000 MΩ
E	Energie-absorptie van hiel	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Geabsorbeerde energie ≤20 J
FO	Koolwaterstofbestendige zool	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12%
WPA	Waterindringing en waterabsorptie van het buitenmateriaal	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Absorptie ≤30% en Penetratie ≤0,2 g na 60 minuten
P	Weerstand tegen doorprikken (met metalen, doorprikbestendige tussenzool)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥ 1100 N
PL	Weerstand tegen doorprikken (met niet-metalen, doorprikbestendige tussenzool van het type PL)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	bij 1100 N geen perforatie
PS	Weerstand tegen doorprikken (met niet-metalen, doorprikbestendige tussenzool van het type PS)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Gemiddelde boorkracht ≤1100 N Individuele boorkracht ≤950 N
CI	Koude-isolatie	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperatuurdaling 30 min. bij -17 °C ≤10 °C
HI	Warmte-isolatie	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperatuurstijging na 30 minuten bij 150 °C ≤22 °C
C	Geleidbaarheid	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Elektrische weerstand ≤100 kΩ
HRO	Warmteweerstand van zool bij contact	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Geen tekenen van smelten en/of breuken bij 300 °C
AN	Enkelbescherming	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Overgedragen energie: Gemiddelde waarde ≤10 kN, individuele waarde ≤15 kN
WR	Waterdoordringing en waterabsorptie van de volledige schoen	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	Geen waterdoordringing
M	Bescherming van middenvoetsbeentje	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Resthoogte na impact: maat 36 en kleiner ≥ 37,0 mm maat 37 en 38 ≥ 38,0 mm maat 39 en 40 ≥ 39,0 mm maat 41 en 42 ≥ 40,0 mm maat 43 en 44 ≥ 40,5 mm maat 45 en groter ≥ 41,0 mm
CR	Snijbestendig bovendeel	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2.5
SR	Slipweerstand (met glycerine gecoate keramische plaat)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0,19 (voorwaarts glijden van de hiel) ≥ 0.22 (achterwaarts glijden van het voorste deel)
LG	Schoeisel geschikt voor ladders	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Slijtvastheid van de buitenzool en dwarsprofielhoogte ≥ 1,5 mm
SC	Slijtvastheid van bovenkap	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Geen doorlopende gaten na 8000 schuurcycli

BESCHERMINGSPICTOGRAM		EN ISO 20347:2022 + A1:2024														Eisen
		OB	O1	O2	O3	O3L	O3S	O4	O5	O5L	O5S	O6	O7	O7L	O7S	
	Gesloten hielgebied	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Gesloten hielgebied
	Beschermende neus met resistentie	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	200 J
	Beschermende neus met drukkracht	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15 kN
A	Antistatische schoenen	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Elektrische weerstand >100 kΩ en ≤1000 MΩ
E	Energie-absorptie van hiel	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Geabsorbeerde energie ≤20 J
FO	Koolwaterstofbestendige zool	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12%
WPA	Waterindringing en waterabsorptie van het buitenmateriaal	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Absorptie ≤30% en Penetratie ≤0,2 g na 60 minuten
P	Weerstand tegen doorprikken (met metalen, doorprikbestendige tussenzool)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥ 1100 N

PL	Weerstand tegen doorprikken (met niet-metalen, doorprikbestendige tussenzool van het type PL)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	bij 1100 N geen perforatie
PS	Weerstand tegen doorprikken (met niet-metalen, doorprikbestendige tussenzool van het type PS)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Gemiddelde boorkracht ≤1100 N Individuele boorkracht ≤950 N
CI	Koude-isolatie	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperatuurdaling 30 min. bij -17 °C ≤10 °C
HI	Warmte-isolatie	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperatuurstijging na 30 minuten bij 150 °C ≤22 °C
C	Geleidbaarheid	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Elektrische weerstand ≤100 kΩ
HRO	Warmteweerstand van zool bij contact	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Geen tekenen van smelten en/of breuken bij 300 °C
AN	Enkelbescherming	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Overgedragen energie: Gemiddelde waarde ≤10 kN, individuele waarde ≤15 kN
WR	Waterdoordringing en waterabsorptie van de volledige schoen	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	Geen waterdoordringing
M	Bescherming van middenvoetsbeentje	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
CR	Snijbestendig bovendeel	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2.5
SR	Slipweerstand (met glycerine gecoate keramische plaat)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0,19 (voorwaarts glijden van de hiel) ≥ 0.22 (achterwaarts glijden van het voorste deel)
LG	Schoeisel geschikt voor ladders	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Slijtvastheid van de buitenzool en dwarsprofielhoogte ≥ 1,5 mm
SC	Slijtvastheid van bovenkap	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Geen doorlopende gaten na 8000 schuurcycli

x Verplichte eis volgens de gespecificeerde categorie
o Facultatieve eis, naast de verplichte eis, indien aangegeven op de schoen.
- niet van toepassing

De conformiteit met het vereiste garandeert geen slipvastheid onder alle omstandigheden.
Waterdoorlating en -absorptie van het bovenwerk (WPA, S2, S3, S3L, S3S) heeft alleen betrekking op het bovenmateriaal en garandeert niet de volledige waterbestendigheid van het hele schoeisel.

Zeer belangrijk: de schoenen kunnen niet worden aangepast.

Weerstand tegen doorprikken:

- De weerstand tegen doorprikken van deze schoenen is in het laboratorium gemeten met gestandaardiseerde spijkers en krachten. Bij spijkers met een kleinere diameter en een hogere statische of dynamische belasting bestaat er een hoger risico op doorprikken. Onder deze omstandigheden moeten aanvullende beschermingsmaatregelen worden overwogen. Voor PBM-schoeisel zijn momenteel drie algemene soorten inlegzolen met weerstand tegen doorprikken beschikbaar. Dit zijn soorten met metalen materialen en soorten met niet-metalen materialen, die moeten worden geselecteerd op basis van een activiteitsgebonden risicobeoordeling. Alle soorten bieden bescherming tegen doorprikken, maar elk type heeft verschillende aanvullende voor- of nadelen, waaronder de volgende:
  Metalen (bijv. S1PS, S3): Ondervindt minder invloed van de vorm van het scherpe voorwerp/gevaar (d.w.z. diameter, geometrie, scherpte), maar als gevolg van de fabricageprocessen van schoenen is het wellicht niet mogelijk het gehele onderste deel van de voet te beschermen.
  Niet-metaal (PS of PL of categorie bijv. S1PS, S3L): Kan lichter en flexibeler zijn en een groter gebied beschermen, maar de weerstand tegen doorprikken kan meer variëren afhankelijk van de vorm van het scherpe voorwerp/gevaar (d.w.z. diameter, geometrie, scherpte). Er zijn twee soorten bescherming beschikbaar. Type PS kan een betere bescherming bieden tegen voorwerpen met een kleinere diameter dan type PL.

Verpakking, opbergen, onderhoud:

- de schoenen worden verpakt in afzonderlijke dozen en moeten bij kamertemperatuur worden opgeborgen.
- Vervoer de schoenen in de oorspronkelijke verpakking.
- Reinig de schoenen met een zachte borstel en water. Gebruik geen chemische producten zoals alcohol, thinner, benzine, petroleum of andere agressieve schoonmaakmiddelen. Zulke stoffen kunnen de materialen beschadigen en zwakke plekken veroorzaken, die weliswaar voor het oog van de gebruiker niet zichtbaar zijn, maar die schade kunnen toebrengen aan de oorspronkelijke beschermende eigenschappen resp. die de levensduur van het product nadelig kunnen beïnvloeden.
- Vochtige schoenen mogen na het gebruik niet bij een warmtebron worden opgeborgen.

Controle en inspectie voor het gebruik:

- Voor het gebruik van de schoenen moet u controleren of het sluitsysteem goed werkt. Bovendien moet u controleren en zich ervan verzekeren dat de schoen alle eigenschappen heeft die er aan zijn toegekend.
- We wijzen er op dat veiligheidsschoenen altijd met sokken moeten worden gedragen.
- Let op de keuze van de juiste schoenmaat. Te grote of te kleine schoenen beperken de bewegingsvrijheid en bieden geen optimale bescherming.
- Maak voor het aan- en uittrekken van de schoenen altijd de sluiting los.
- Bij schoenen met een versterkte neus en een penetratiebestendige tussenzool moet u voor het gebruik controleren of deze aanwezig zijn.
- Bij een defect moeten de schoenen worden vervangen.
- Gebruik in droge en warme omgevingen schoenen met de beste dampdoorlaatbaarheid van het bovendeel (b. v. S1, S1P)
- Gebruik in vochtige omgevingen schoenen met de beste waterdichtheid van het bovendeel (b. v. S2/S3)
- Het snelsluitsysteem wordt gebruikt bij gevaar voor het binnendringen van gloeiende delen en/of corrosieve vloeistoffen.

De werkgever is verantwoordelijk voor de keuze van het model, afhankelijk van het risico van het toepassingsgebied.

Risicobeoordeling:

Deze schoenen beschermen volgens de aangegeven technische normen EN ISO 20344/20345:2022 + A1:2024 en EN ISO 20347:2022+ A1:2024.
Veiligheidsschoenen volgens EN ISO 20345 bieden een optimale bescherming tegen mechanische risico's, hetgeen met name bij de tenen verzekerd wordt door de beschermkappen. Stootbestendigheid van 200 Joule; Drukbestendigheid 15 Kn (ong. 1500 kg). Het schoeisel is ontworpen om het risico op letsel dat de drager tijdens het gebruik zou kunnen oplopen, tot een minimum te beperken.
De schoen beschermt alleen tegen de op de schoen aangegeven risico's. Er wordt op gewezen dat de daadwerkelijke gebruiksomstandigheden niet gesimuleerd kunnen worden, en daarom is het alleen de beslissing van gebruiker of de schoenen voor het bedoelde gebruik geschikt zijn of niet. De fabrikant is bij ondeskundig gebruik van het product niet verantwoordelijk. Voor het gebruik moet er daarom een beoordeling van het risico worden uitgevoerd om te bepalen, of deze schoenen voor de voorgenomen gebruik geschikt zijn.
Houd u aan de op de schoen aangegeven beschermingsklassen en symbolen.

Neem bij vragen contact op met uw veiligheidsverantwoordelijke, de leverancier of de hieronder genoemde fabrikant.

Levensduur/vervaldatum:

De schoenen zijn gemarkeerd met de productiedatum. Vanwege het grote aantal beïnvloedende factoren kan er in principe geen vervaldatum worden gespecificeerd.
Neem als leidraad 5 jaar vanaf de productiedatum aan. Bovendien is de vervaldatum afhankelijk van de slijtage, het gebruik, het toepassingsgebied en externe factoren zoals hitte, koude, vocht, UV-straling of chemische stoffen.
Deze informatie is van toepassing op nieuwe, verpakte schoenen die worden opgeslagen onder geschikte omstandigheden voor het product, d.w.z. zonder overdreven temperatuurschommelingen en relatieve vochtigheid.

Verwijdering als afval:

De gebruikte schoenen kunnen verontreinigd zijn door milieuschadelijke of gevaarlijke stoffen. Het verwijderen als afval van de schoenen moet worden uitgevoerd conform de geldende wettelijke bepalingen.

Antistatische schoenen:
Antistatisch schoeisel moet worden gebruikt wanneer de elektrostatische lading moet worden verminderd door de elektrische ladingen af te voeren om het risico op ontsteking van bijvoorbeeld brandbare stoffen en dampen door vonken te voorkomen, en wanneer het risico op een elektrische schok door apparatuur onder netspanning op de werkplek niet volledig kan worden uitgesloten. Antistatische schoenen bouwen weerstand op tussen de voet en de vloer, maar bieden mogelijk geen volledige bescherming. Antistatische schoenen zijn niet geschikt voor het werken aan elektrische apparatuur onder spanning. We wijzen er echter op dat antistatische schoenen niet voldoende bescherming kunnen bieden tegen elektrische schokken als gevolg van statische ontlading, aangezien ze alleen weerstand opbouwen tussen de vloer en de voet. Als het risico op een elektrische schok door statische ontlading niet volledig kan worden uitgesloten, zijn verdere maatregelen ter voorkoming van dit risico absoluut noodzakelijk. Deze maatregelen en de hieronder genoemde aanvullende controles moeten deel uitmaken van het routinematige programma voor de preventie van ongevallen op de werkplek.
Antistatische schoenen bieden geen bescherming tegen elektrische schokken veroorzaakt door wissel- en gelijkspanning. Bij blootstelling aan wissel- of gelijkspanning moet elektrisch isolerend schoeisel worden gebruikt ter bescherming tegen ernstig letsel.
De elektrische weerstand van antistatische schoenen kan aanzienlijk veranderen door buigen, vuil of vocht. Deze schoen vervult mogelijk niet de beoogde functie wanneer hij in natte omstandigheden wordt gedragen.
Schoeisel van klasse I kan vocht absorberen en geleidend worden als ze langdurig worden gedragen in vochtige en natte omstandigheden. Schoeisel van klasse II is bestand tegen vochtige en natte omstandigheden en moet worden gebruikt wanneer het risico bestaat dat de gebruiker aan deze omstandigheden wordt blootgesteld.
Als de schoen wordt gedragen in omstandigheden waarin het zoolmateriaal verontreinigd raakt, moet de gebruiker de antistatische eigenschappen van zijn schoeisel telkens controleren voordat hij een gevaarlijke zone betreedt.
In ruimten waar antistatische schoenen worden gedragen, moet de vloerweerstand zodanig zijn dat de beschermende functie van de schoen niet teniet wordt gedaan.
Het gebruik van antistatische sokken wordt aanbevolen.
Daarom moet ervoor worden gezorgd dat de combinatie van schoeisel, gebruiker en omgeving de vooraf bepaalde functie van het afvoeren van elektrostatische ladingen kan vervullen en gedurende de gehele levensduur een zekere mate van bescherming kan bieden. Daarom wordt aanbevolen dat de gebruikers ter plaatse een controle van de elektrische weerstand instellen en deze regelmatig en met korte tussenpozen uitvoeren.

Afleidende schoenen voor EPA-omgevingen: Bij de ESD-schoenen voor zgn. EPA-omgevingen moet de totale weerstand van de schoenen/vloer onder 3,5 x 10^7 ohm liggen; De ESD-schoenen voldoen aan de eisen van CE-norm EN 61340-5 -1 betreffende de bescherming van ESD-gevoelige bouwelementen (ESD's) tegen elektrostatische ontladingen en statische velden.

Verwijderbare insock: De schoen wordt geleverd met een uitneembare inlegzool. Let op: de tests zijn uitgevoerd met de inlegzool op zijn plaats. Het schoeisel mag alleen worden gebruikt met de inlegzool op zijn plaats. De inlegzool mag alleen worden vervangen door een vergelijkbare inlegzool van de oorspronkelijke schoenenfabrikant. Veiligheidsschoenen en werkschoenen, die orthopedisch moeten worden gewijzigd, kunnen alleen worden gewijzigd met een insock en materialen die door de fabrikant gecertificeerd zijn. Vraag de fabrikant om deze mogelijkheid te controleren.

Naam en adres van de fabrikant:
HELMUT FELDTMANN GmbH - Zunftstraße 28 - 21244 Buchholz - Duitsland - info@feldtmann.de

De volledige conformiteitsverklaring en andere technische gegevens vindt u op:

www.feldtmann.de

LV Informācija par lietošanu

Pēc EK direktīvas 2016/425, II pielikums, 1.4.nodaļa (Atsauce Eiropas Savienības oficiālajā vēstnesī)
Lūdzu pirms lietošanas uzmanīgi izlasīt! Nododot personīgo aizsargaprīkojumu (PAA) citam lietotājam Jums ir pienākums nodot līdzi arī šo informatīvo brošūru. Šim nolūkam šo brošūru var daudzpusīgi izmantot.

Šo apavu ražošanā izmantotie materiāli atbilst šajā lietošanas instrukcijā norādīto direktīvu un normu prasībām.

Atbilstības deklarācija
Šie apavi ir personīgais aisargaprīkojums (PAA) II.kategorija. CE-marķējums apzīmē atbilstību EK regulas noteiktajām prasībām 2016/425. **Atbilstības deklarāciju atradīsiet www.feldtmann.de**

Pārbaudes iestāde, kura ir atbildīga par paraugu pārbaudes veikšanu:
- 0465 - A.N.C.I. servizi s.r.l.-C.I.M.A.C. section - Centro Italiano Materiali di Applicazione Calzaturiera - C.sc G. Brodoloni, 19 - 27029 Vigevano (PV) - Italy

Turpmāk tiek izskaidroti apavu apzīmējumi, kurus atradīsiet uz apavu mēles vai zoles:
Zīmols
Izmērs (piem. **42**)
Preces kods (…)
Partijas numurs
ESD simbols
Atbilstības apzīmējumi (CE)
Eiropas Savienības standarti (**EN ISO 20345:2022 + A1:2024**)
Aizsargaklase (Piem. **S1P**)
Izgatavošanas datums mēnesis/gads (Piem. **09/2023)**
Izgatavotāja nosaukums un adrese

Klasifikācija un numuri, kuru prasībām apavi atbilst:
Atsauce uz standartu: Eiropas Savienības oficiālais vēstnesis. Pieejams pie DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de

Drošības un darba apaviem, kuriem piemērojamas papildus prasības, tiek izmantoti sekojoši simboli:

AIZSARDZĪBAS SIMBOLS		EN ISO 20345:2022 + A1:2024														Prasības
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S4	S5	S5L	S5S	S6	S7	S7L	S7S	
	Slēgta papēža zona	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Slēgta papēža zona
	izturīgs pirkstu purngals	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	200J
	Pirkstu aizsardzības vāciņš ar spiedes spēku	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	15 kN
A	Antistatiskie apavi	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Elektriskā pretestība >100 kΩ un ≤1000 MΩ
E	Papēža enerģijas absorbcija	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Absorbētā enerģija ≤20 J
FO	Ogļūdeņražu izturīga zole	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12%
WPA	Ūdens iekļūšana un ūdens uzsūkšanās no	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Absorbcija ≤30% un

	ārējā materiāla															Caurlaidība ≤0,2 g pēc 60 minūtēm
P	Izturība pret caurduršanu (ar metālisku, pret caurduršanu izturīgu starpzoļu)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥ 1100 N
PL	Izturība pret caurduršanu (ar PL tipa nemetālisku, pret caurduršanu izturīgu starpzoļu)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	pie 1100 N bez perforācijas
PS	Izturība pret caurduršanu (ar PS tipa nemetālisku, pret caurduršanu izturīgu starpzoļu)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Vidējais urbšanas spēks ≤1100 N Atsevišķs urbšanas spēks ≤950 N
CI	Aukstuma izolācija	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperatūras kritums 30 min. pie -17 °C ≤10 °C
HI	Siltumizolācija	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperatūras pieaugums pēc 30 minūtēm 150 °C temperatūrā ≤22 °C
C	Vadītspēja	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Elektriskā pretestība ≤100 kΩ
HRO	Zoles karstumizturība pie kontakta	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Nav kušanas un/vai lūzumu pazīmju pie 300°C
AN	Potīšu aizsardzība	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Pārraidītā enerģija: Vidējā vērtība ≤10 kN, individuālā vērtība ≤15 kN
WR	Ūdens iekļūšana un ūdens uzsūkšanās visā apavā	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	Nav ūdens iekļūšanas
M	Metatarsālā kaula aizsardzība	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Paliekošais augstums pēc trieciena: 36. izmērs un mazāks ≥ 37,0 mm 37. un 38. izmērs ≥ 38,0 mm 39. un 40. izmērs ≥ 39,0 mm 41 un 42 izmērs ≥ 40,0 mm 43. un 44. izmērs ≥ 40,5 mm 45. un lielāks izmērs ≥ 41,0 mm
CR	Izturīga pret iegriezumiem augšdaļa	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2,5
SR	Izturība pret slīdēšanu (keramikas plāksne ar glicerīna pārklājumu)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0,19 (papēža slīdēšana uz priekšu) ≥ 0,22 (priekšējās daļas slīdēšana atpakaļ)
LG	Kāpnēm piemēroti apavi	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Zoliņas nodilumizturība un šķērsprofila augstums ≥ 1,5 mm
SC	Pārseguma nodilumizturība	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Nav caurumu pēc 8000 nodiluma cikliem

AIZSARDZĪBAS SIMBOLS		EN ISO 20347:2022 + A1:2024														Prasības
		OB	O1	O2	O3	O3L	O3S	O4	O5	O5L	O5S	O6	O7	O7L	O7S	
	Slēgta papēža zona	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Slēgta papēža zona
	izturīgs pirkstu purngals	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	200J
	Purngala kape ar spiedes spēku	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15 kN
A	Antistatiskie apavi	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Elektriskā pretestība >100 kΩ un ≤1000 MΩ
E	Papēža enerģijas absorbcija	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Absorbētā enerģija ≤20 J
FO	Ogļūdeņražu izturīga zole	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12%
WPA	Ūdens iekļūšana un ūdens uzsūkšanās no ārējā materiāla	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Absorbcija ≤30% un Caurlaidība ≤0,2 g pēc 60 minūtēm
P	Izturība pret caurduršanu (ar metālisku, necaurduramu starpzoli)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥ 1100 N
PL	Izturība pret caurduršanu (ar PL tipa nemetālisku necaurduramu starpzoli)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	pie 1100 N bez perforācijas
PS	Izturība pret caurduršanu (ar PS tipa nemetālisku necaurduramu starpzoli)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Vidējais urbšanas spēks ≤1100 N Atsevišķs urbšanas spēks ≤950 N
CI	Aukstuma izolācija	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperatūras kritums 30 min. pie -17 °C ≤10 °C
HI	Siltumizolācija	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperatūras pieaugums pēc 30 minūtēm 150 °C temperatūrā ≤22 °C
C	Vadītspēja	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Elektriskā pretestība ≤100 kΩ
HRO	Zoles karstumizturība pie kontakta	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Nav kušanas un/vai lūzumu pazīmju pie 300°C
AN	Potīšu aizsardzība	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Pārraidītā enerģija: Vidējā vērtība ≤10 kN, individuālā vērtība ≤15 kN
WR	Ūdens iekļūšana un ūdens uzsūkšanās visā apavā	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	Nav ūdens iekļūšanas
M	Metatarsālā kaula aizsardzība	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
CR	Pret iegriezumiem izturīga augšdaļa	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2,5
SR	Izturība pret slīdēšanu (keramikas plāksne ar glicerīna pārklājumu)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0,19 (papēža slīdēšana uz priekšu) ≥ 0,22 (priekšējās daļas slīdēšana atpakaļ)
LG	Kāpnēm piemēroti apavi	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Zoliņas nodilumizturība un šķērsprofila augstums ≥ 1,5 mm
SC	Augšējās kapes nodilumizturība	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Nav caurumu pēc 8000 nodiluma cikliem

x Obligātā prasība atbilstoši norādītajai kategorijai
o Izvēles prasība blakus obligātajai prasībai, ja norādīts uz kurpes
- nav piemērojams

Atbilstība šai prasībai negarantē neslīdamību visos apstākļos.
Ūdens iekļūšana un absorbcija virspusē (WPA, S2, S3, S3L, S3S) attiecas tikai uz virspuses materiāliem un negarantē visu apavu pilnīgu ūdensizturību.

Ļoti svarīgi: apavus nevar pārveidot.

Izturība pret caurduršanu:

- Šo apavu izturība pret caurduršanu tika mērīta laboratorijā, izmantojot standartizētus nagus un spēku. Mazāka diametra naglas ar lielāku statisko vai dinamisko slodzi palielina caurduršanas risku. Šādos apstākļos jāapsver papildu aizsardzības pasākumi. IAL apavos pašlaik ir pieejami trīs vispārīgi pret caurduršanu izturīgu zoļu veidi. Tie ir no metāliskiem materiāliem un no nemetāliskiem materiāliem izgatavoti tipi, kas jāizvēlas, pamatojoties uz ar darbību saistīta riska novērtējumu. Visi veidi nodrošina aizsardzību pret caurduršanas risku, taču katram no tiem ir atšķirīgas papildu priekšrocības vai trūkumi, tostarp šādi:
  Metālisks (piem., S1PS, S3): to mazāk ietekmē asa priekšmeta/bīstamības avota forma (t. i. diametrs, ģeometrija, asums), bet apavu ražošanas procesu dēļ var nebūt iespējams aptvert visu pēdas apakšējo daļu.
  Nemetāla (PS vai PL vai kategorija, piemēram, S1PS, S3L): Var būt vieglāks un elastīgāks, un tas var aptvert lielāku platību, bet izturība pret caurduršanu var atšķirties atkarībā no asa priekšmeta/bīstamības formas (piem., no tā, vai tas ir vieglāks un elastīgāks, un var aptvert lielāku platību). diametrs, ģeometrija, asums). Ir pieejami divu veidu aizsardzības veidi. PS tips var nodrošināt labāku aizsardzību pret mazāka diametra priekšmetiem nekā PL tips.

Iepakojums, uzglabāšana, kopšana:

- Apavi iepakoti kartona kastēs, uzglabājami istabas temperatūrā.

- Apavus, lūdzu, transportēt oriģinālajā iepakojumā.
- Apavus tīrīt ar mīkstu birsti un ūdeni. Nedrīkst lietot ķīmiskus produktus kā alkohols, šķīdinātājs, benzīns, petroleja vai citus agresīvus tīrīšanas šķīdumus. Šie šķīdumi var bojāt materiālu un radīt bojājumus virsmā, kuri nav redzami ar aci, bet kuri var bojāt sākotnēji dotās aizsargīpašības un ietekmēt produkta dzīves ilgumu.
- Mitrus apavus pēc lietošanas nedrīkst žāvēt siltumu izstarojoša avota tuvumā.

Pārbaude pirms lietošanas:
- Pirms apavu lietošanas pārbaudiet vai darbojas aizdare. Pārbaudiet un pārliecinieties vai apaviem tiešām piemīt visas marķējumā norādītās īpašības.
- Drošības apavus drīkst valkāt tikai ar zeķēm.
- Lūdzu pievērsiet uzmanību apavu pareizam izmēram. Ja apavi ir pa lielu vai par mazu, tie ierobežo kustību brīvību un nenodrošina optimālu aizsardzību.
- Pirms apavu uzvilkšanas un novilkšanas vienmēr attaisiet aizdari.
- Apaviem, kuriem ir purngala aizsardzība un necaurdurama starpzole pirms lietošanas jāpārbauda to klātesamība.
- Ja atklājiet defektu, samainiet apavus.
- Sausos un karstos lietošanas apstākļos lietojiet apavus, kuru augšējā daļa izgatavota no materiāla ar augstāko gaisa caurlaidību (piem. S1, S1P)
- Mitros lietošanas apstākļos lietojiet apavus, kuru augšējā daļa izgatavota no materiāla ar augstāko ūdens necaurlaidību (piem. S2/S3)
- Ātrā aizdares sistēma tiek izmantota gadījumos, ja ir saskare ar degošām un/vai korozīvām vielām.

Darba devējs ir atbildīgs par apavu modeļa izvēli, vadoties pēc pielietošanas zonas riska pakāpes.

Risku novērtējums:
Šie apavi aizsargā atbilstoši sekojošiem tehniskiem standartiem EN ISO 20344/20345:2022 + A1:2024 und EN ISO 20347:2022+ A1:2024.
Darba drošības apavi pēc EN ISO 20345 nodoršina augstāko aizsardzības pakāpi pret mehāniskiem riskiem, īpaši papēža daļā ar aizsargu. Trieciena izturība 200 džouli, spiediena izturība 15Kn (apm. 1500 kg). Apavi ir izstrādāti tā, lai līdz minimumam samazinātu traumu risku, ko lietotājs varētu gūt lietošanas laikā.
Jūsu apavi var būt marķēti ar vienu vai vairākiem tabulā dotajiem apzīmējumiem, lai nodoršinātu papildus drošību pamata prasībām. Aizsardzība ir tikai pret uz apaviem norādītajiem riskiem. Tiek norādīts uz to, ka patiesie lietošanas apstākļi nevar tikt pilnvērtīgi simulēti un tāpēc lietotājam pašam ir jānovērtē vai apavi tiešām ir piemēroti lietošanai dotajos apstākļos.Izgatavotājs nav atbildīgs par produkta neatbilstošu lietošanu.Pirms lietošanas jāveic risku novērtējums vai šie apavi tiešām ir piemēroti paredzētajam lietošanas mērķim.
Iegaumējiet uz apaviem doto aizsardzības pakāpi un apzīmējumus.

Jautājumu gadījumā griezieties pie Jūsu darba drošības speciālista, izplatītāja vai zemāk minētā ražotāja.

Dzīves cikls/ derīguma termiņš:
Kurpes ir marķētas ar izgatavošanas datumu. Tā kā pastāv daudz ietekmējošo faktoru, derīguma termiņu parasti nevar noteikt.
Kalpošanas ilgums ir aptuveni 5 gadi no izgatavošanas datuma. Turklāt beigu termiņš ir atkarīgs no nolietojuma pakāpes, lietošanas veida, lietojuma jomas un no ārējiem faktoriem, piemēram, karstuma, aukstuma, mitruma, UV starojuma vai ķīmiskām vielām.
Šī informācija attiecas uz jauniem, iesaiņotiem apaviem, kas tiek glabāti produktam atbilstošos apstākļos, t. i., bez pārmērīga relatīvā mitruma un temperatūras svārstībām.

Utilizācija:
Nolietotie apavi var būt novārtīti ar videi kaitīgām vai bīstamām vielām. Apavu utilizācija jāveic atbilstoši lietošanas vietā dotajiem tiesiskajiem norādījumiem.

Antistatiskie apavi:
Antistatiskie apavi jālieto, ja nepieciešams samazināt elektrostatisko lādiņu, izkliedējot elektriskos lādiņus tā, lai novērstu aizdegšanās risku, piemēram, uzliesmojošu vielu un tvaiku aizdegšanās risku no dzirksteļošanas, un ja nav iespējams pilnībā izslēgt elektrošoka risku no elektrotīkla sprieguma iekārtām darba vietā. Antistatiskie apavi rada pretestību starp kāju un grīdu, bet var nenodrošināt pilnīgu aizsardzību. Antistatiskie apavi nav piemēroti darbam ar elektroiekārtām zem sprieguma. Tomēr jāņem vērā, ka antistatiskie apavi nevar nodrošināt pietiekamu aizsardzību pret elektrotraumu statiskās izlādes dēļ, jo tie tikai rada pretestību starp grīdu un kāju. Ja nav iespējams pilnībā izslēgt elektriskās strāvas trieciena risku statiskās izlādes dēļ, ir jāveic papildu pasākumi, lai novērstu šo risku. Šādiem pasākumiem un turpmāk norādītajām papildu pārbaudēm jābūt daļai no ikdienas nelaimes gadījumu novēršanas programmas darba vietā.
Antistatiskie apavi nenodrošina aizsardzību pret elektrošoku, ko izraisa maiņstrāvas un līdzstrāvas spriegums. Ja pastāv maiņstrāvas vai līdzstrāvas sprieguma iedarbības risks, jālieto elektriski izolējoši apavi, lai pasargātu no nopietnām traumām.
Antistatisko apavu elektriskā pretestība var ievērojami mainīties lieces, netīrumu vai mitruma dēļ. Šis apavs var neveikt tam paredzētās funkcijas, ja to valkā mitros apstākļos.
I klases apavi var uzsūkt mitrumu un ilgstošas valkāšanas laikā mitros un slapjos apstākļos var kļūt vadītspējīgi. II klases apavi ir izturīgi pret mitrumu un slapjumu, un tie jālieto, ja pastāv risks, ka var tikt pakļauti šādiem apstākļiem.
Ja apavi tiek valkāti apstākļos, kad zoles materiāls tiek piesārņots, lietotājam katru reizi pirms bīstamas zonas apmeklēšanas jāpārbauda apavu antistatiskās īpašības.
Vietās, kur tiek valkāti antistatiskie apavi, grīdas pretestībai jābūt tādai, lai apavu nodrošinātā aizsardzības funkcija netiktu anulēta.
Ieteicams izmantot antistatiskas zeķes.
Tāpēc ir jānodrošina, lai apavu, to valkātāja un apkārtējās vides kombinācija spētu veikt iepriekš noteikto elektrostatiskā lādiņa izkliedēšanas funkciju un nodrošinātu zināmu aizsardzības pakāpi visā apavu kalpošanas laikā. Tāpēc lietotājiem ieteicams uzstādīt elektriskās pretestības pārbaudi uz vietas un veikt to regulāri un ar īsiem intervāliem.

Aizsargapavi EPA zonām: ESD apaviem priekš EPA zonām apavu/grīdas pretestības apmēram jābūt zem $3{,}5x10^7$ omiem un ESD apaviem jāizpilda CE-standartu EN 61340-5 -1 prasības par aizsardzību pret elektrostatisko izlādi.

Izņemamas zolītes: Apavu komplektācijā ir noņemama zeķe. Lūdzu, ņemiet vērā, ka testēšana tika veikta ar ievietotu ieliktni. Apavus drīkst lietot tikai ar ievietotu zeķbiksīti.
Starpzoku var nomainīt tikai pret līdzīgu starpzoku, ko piegādā oriģinālo apavu ražotājs.
Drošības apavus un darba apavus, kas jāmaina ortopēdiskā ziņā, drīkst mainīt tikai ar ražotāja sertificētiem ieliktņiem un materiāliem. Lūdzu, jautājiet ražotājam, lai pārbaudītu šo iespēju.

Izgatavotāja nosaukums un adrese:
HELMUT FELDTMANN GmbH - Zunftstraße 28 - 21244 Buchholz - Vācija - info@feldtmann.de

Pilnvērtīgu atbilstības deklarāciju un papildus tehnisko informāciju Jūs saņemsiet:

www.feldtmann.de

LT Informacija naudotojui

Pagal Reglamento (ES) 2016/425 II priedą, 1.4 skirsnį. (Europos Sąjungos oficialiojo leidinio nuoroda)
Prieš naudodami atidžiai perskaitykite! Perduodami asmeninę apsaugos priemonę (AAP) privalote šią informacinę brošiūrą pridėti arba įteikti gavėjui. Šiuo tikslu šią brošiūrą galima dauginti neribotai.

Visos medžiagos, kurios buvo naudojamos gaminant šiuos batus, šioje instrukcijoje nurodytuose standartuose laikomos tinkamomis.

Atitikties deklaracija
Šie batai – tai asmeninės apsaugos priemonė (AAP), priskiriama II kategorijai. CE ženklas patvirtina, kad produktas atitinka Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus. **Atitikties deklaraciją rasite adresu www.feldtmann.de/Konformitätserklärungen**

Notifikuotoji įstaiga, kuri atsakinga už tipo bandymą:
- 0465 - A.N.C.I. servizi s.r.l.-C.I.M.A.C. section - Centro Italiano Materiali di Applicazione Calzaturiera - C.sc G. Brodoloni, 19 - 27029 Vigevano (PV) - Italy

Toliau paaiškinamas batų ženklinimas, kuris pateiktas ant bato liežuvėlio arba ant pado:
Prekių ženklas
Dydis (pvz., **42**)
Gaminio numeris (…)
Partijos numeris

ESD simbolis

Atitikties ženklas (CE)
Europos standartas (**EN ISO 20345:2022 + A1:2024**)
Apsaugos klasė (pvz., **S1P**)

Pagaminimo data, mėnuo / metai (pvz., **09/2018)**
Gamintojo pavadinimas ir adresas

Klasifikacija, kurių reikalavimų buvo laikomasi gaminant šiuos batus, paaiškinimai ir numeriai:
Standartų nuoroda: Europos Sąjungos oficialusis leidinys. Užsakyti galima „ DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de

Apsauginiai ir darbiniai batai, kuriems keliami papildomi reikalavimai, žymimi šiais simboliais:

SAUGOS SIMBOLIS		EN ISO 20345:2022 + A1:2024														Reikalavimai
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S4	S5	S5L	S5S	S6	S7	S7L	S7S	
	Uždara kulno sritis	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Uždara kulno sritis
	200J tvirtas kojų pirštų gaubtelis	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	200J
	Kojų pirštų apsaugos gaubtelis, kurio gniuždymo jėga 15 kN	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	15 kN
A	Antistatiniai batai	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Elektrinė varža >100 kΩ ir ≤1000 MΩ
E	Kulno energijos sugėrimas	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Absorbuota energija ≤20 J
FO	Angliavandeniliams atsparus padas	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12 %
WPA	Vandens prasiskverbimas į išorinę medžiagą ir vandens įgeriamumas	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Sugertis ≤ 30 % ir Skverbimasis ≤ 0,2 g po 60 minučių
P	Atsparumas pradūrimui (su metaliniu, pradūrimui atspariu vidpadžiu)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥ 1100 N
PL	Atsparumas pradūrimams (su PL tipo nemetaliniu, pradūrimams atspariu vidpadžiu)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	kai 1100 N, nepraduriama
PS	Atsparumas pradūrimams (su PS tipo nemetaliniu, pradūrimams atspariu vidpadžiu)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Vidutinė gręžimo jėga ≤1100 N Vienkartinio gręžimo jėga ≤950 N
CI	Šalčio izoliacija	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperatūros kritimas 30 min. esant –17 °C ≤10 °C
HI	Šilumos izoliacija	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperatūros pakilimas po 30 minučių esant 150 °C ≤22 °C
C	Laidumas	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Elektrinė varža ≤100 kΩ
HRO	Pado atsparumas karščiui liečiant karštą paviršių	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Nėra lydymosi ir (arba) lūžių požymių esant 300 °C
AN	Kulkšnies apsauga	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Perduodama energija: vidutinė vertė ≤10 kN, atskira vertė ≤15 kN
WR	Vandens prasiskverbimas ir vandens įgeriamumas į visą batą	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	Vanduo neprasiskverbia
M	Padikaulių apsauga	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Likutinis aukštis po smūgio: 36 dydžio ir mažesni ≥ 37,0 mm 37 ir 38 dydžio ≥ 38,0 mm 39 ir 40 dydžio ≥ 39,0 mm 41 ir 42 dydžio ≥ 40,0 mm 43 ir 44 dydžio ≥ 40,5 mm 45 dydžio ir didesni ≥ 41,0 mm
CR	Pjūviams atspari viršutinė medžiaga	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2,5
SR	Atsparumas slydimui (glicerinu padengta keraminė plokštė)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0,19 (kulno slydimas į priekį) ≥ 0,22 (priekinės dalies slydimas atgal)
LG	Kopėčioms tinkama avalynė	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Pado atsparumas dilimui ir kryžminio profilio aukštis ≥ 1,5 mm
SC	Gaubtelio atsparumas dilimui	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Po 8000 dilimo ciklų nėra skylučių

SAUGOS SIMBOLIS		EN ISO 20347:2022 + A1:2024														Reikalavimai
		OB	O1	O2	O3	O3L	O3S	O4	O5	O5L	O5S	O6	O7	O7L	O7S	
	Uždara kulno sritis	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Uždara kulno sritis
	200J tvirtas kojų pirštų gaubtelis	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	200J
	Kojų pirštų apsaugos gaubtelis, kurio gniuždymo jėga	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15 kN
A	Antistatiniai batai	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Elektrinė varža >100 kΩ ir ≤1000 MΩ
E	Kulno energijos sugėrimas	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Absorbuota energija ≤20 J
FO	Angliavandeniliams atsparus padas	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12 %
WPA	Vandens prasiskverbimas į išorinę medžiagą ir vandens įgeriamumas	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Sugertis ≤ 30 % ir Skverbimasis ≤ 0,2 g po 60 minučių
P	Atsparumas pradūrimui (su metaliniu, pradūrimui atspariu vidpadžiu)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥ 1100 N
PL	Atsparumas pradūrimams (su PL tipo nemetaliniu, pradūrimams atspariu vidpadžiu)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	kai 1100 N, nepraduriama
PS	Atsparumas pradūrimams (su PS tipo nemetaliniu, pradūrimams atspariu vidpadžiu)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Vidutinė gręžimo jėga ≤1100 N Vienkartinio gręžimo jėga ≤950 N
CI	Šalčio izoliacija	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperatūros kritimas 30 min. esant –17 °C ≤10 °C
HI	Šilumos izoliacija	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperatūros pakilimas po 30 minučių esant 150 °C ≤22 °C
C	Laidumas	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Elektrinė varža ≤100 kΩ

HRO	Pado atsparumas karščiui liečiant karštą paviršių	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Nėra lydymosi ir (arba) lūžių požymių esant 300 °C
AN	Kulkšnies apsauga	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Perduodama energija: vidutinė vertė ≤10 kN, atskira vertė ≤15 kN
WR	Vandens prasiskverbimas ir vandens įgeriamumas į visą batą	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	Vanduo neprasiskverbia
M	Padikaulių apsauga	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
CR	Pjūviams atspari viršutinė medžiaga	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2,5
SR	Atsparumas slydimui (glicerinu padengta keraminė plokštė)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0,19 (kulno slydimas į priekį) ≥ 0,22 (priekinės dalies slydimas atgal)
LG	Kopėčioms tinkama avalynė	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Pado atsparumas dilimui ir kryžminio profilio aukštis ≥ 1,5 mm
SC	Gaubtelio atsparumas dilimui	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Po 8000 dilimo ciklų nėra skylučių

x Privalomas reikalavimas pagal nurodytą kategoriją
o Neprivalomas reikalavimas, papildantis privalomąjį reikalavimą, jei jis nurodytas ant bato.
- netaikoma

Atitiktis reikalavimui negarantuoja atsparumo slydimui visomis aplinkybėmis.
Vandens prasiskverbimas ir sugėrimas į batviršį (WPA, S2, S3, S3L, S3S) yra susijęs tik su batviršio medžiagomis ir negarantuoja visiško visos avalynės atsparumo vandeniui.

Labai svarbu: avalynės negalima modifikuoti.

Atsparumas pradūrimams:
- Šių batų atsparumas pradūrimui buvo matuojamas laboratorijoje naudojant standartinius vinis ir jėgą. Mažesnio skersmens vinys, kurioms tenka didesnė statinė ar dinaminė apkrova, padidina pradūrimo riziką. Tokiomis sąlygomis reikėtų apsvarstyti papildomas apsaugos priemones. Šiuo metu PSA avalynėje yra trys pradūrimui atsparių įdėklų tipai. Tai iš metalinių ir iš nemetalinių medžiagų pagaminti įdėklai, kurie turi būti parinkti įvertinus su veikla susijusią riziką. Visi tipai apsaugo nuo pradūrimo rizikos, tačiau kiekvienas jų turi įvairių papildomų privalumų ar trūkumų, įskaitant šiuos:
  Metalinis (pvz., S1PS, S3): mažiau veikia aštraus daikto forma / pavojaus pobūdis (t. y. skersmuo, geometrija, aštrumas), tačiau dėl avalynės gamybos procesų gali būti neįmanoma uždengti visos apatinės pėdos dalies.
  Nemetaliniai (PS arba PL, arba kategorija, pvz., S1PS, S3L): gali būti lengvesnis ir lankstesnis, uždengti didesnį plotą, tačiau atsparumas pradūrimui gali skirtis pagal aštraus daikto formą / pavojaus pobūdį (t. y. skersmuo, geometrija, aštrumas). Atsižvelgiant į reikalingą apsaugą, galimi du apsaugos tipai. Tam tikromis aplinkybėmis PS tipas gali geriau apsaugoti nuo mažesnio skersmens objektų nei PL tipas.

Pakuotė, laikymas, priežiūra:
- batai pakuojami atskirose kartono dėžutėse, laikyti juos reikia kambario temperatūroje.
- Batus transportuokite jų originalioje kartoninėje pakuotėje.
- Batus reikia valyti minkštu šepečiu ir vandeniu. Negalima naudoti jokių cheminių produktų, tokių kaip alkoholis, tirpikliai, benzinas, nafta arba kitos agresyvios valomosios medžiagos. Šios cheminės medžiagos gali pakenkti medžiagoms ir nuo jų gali atsirasti susilpnėjusių vietų, kurios nors ir bus nepastebimos naudotojo akiai, tačiau gali sumažinti pradines apsaugines savybes arba daryti įtaką produkto naudojimo trukmei.
- Šlapių batų po naudojimo negalima laikyti prie šilumos šaltinio.

Kontrolė ir patikra prieš naudojant:
- prieš naudodami batus turite įsitikinti, kad uždarymo sistema veikia. Be to, turite patikrinti ir įsitikinti, kad batas turi visas savybes, kurios ant jo pažymėtos.
- Atkreipiame jūsų dėmesį, kad apsauginius batus būtina avėti tik su kojinėmis.
- Būtinai išsirinkite tinkamo dydžio batus. Per plati arba per ankšta avalynė apriboja judėjimo laisvę ir neužtikrina optimalios apsaugos.
- Prieš audamiesi arba nusiaudami batus visada atlaisvinkite užsegimą.
- Prieš naudodami batus su pirštų srities apsauginiu gaubtu arba tarpiniu padu, patikrinkite, ar šie elementai yra.
- Defekto atveju batus pakeiskite.
- Sausoje ir karštoje aplinkoje reikia avėti batus su didžiausio laidumo garui viršutine dalimi (pvz., S1, S1P).
- Drėgnoje aplinkoje reikia avėti batus su didžiausio nelaidumo vandeniui viršutine dalimi (pvz., S2 / S3).
- Greito užsegimo sistema naudojama esant pavojui įsiskverbti karštoms dalims ir (arba) koroziją sukeliančioms skystoms medžiagoms.

Už tinkamo modelio parinkimą atsižvelgiant į naudojimo srities riziką atsakingas darbdavys.

Rizikos vertinimas:
šie batai suteikia apsaugą pagal nurodytus techninius standartus EN ISO 20344/20345:2022 + A1:2024 ir EN ISO 20347:2022 + A1:2024.
Apsauginiai batai pagal standartą EN ISO 20345 užtikrina didžiausią numatytą apsaugą nuo mechaninių rizikos veiksnių, tai ypač užtikrinama pirštų srityje naudojant apsauginį gaubtą. Atsparumas smūgiams – 200 džaulių, atsparumas gniuždymui – 15 Kn (apie 1500 kg). Avalynė suprojektuota taip, kad būtų kuo labiau sumažinta rizika susižaloti, kurią naudotojas gali patirti naudodamasis avalyne.
Jūsų turimi batai gali būti paženklinti vienu arba keliais lentelėje nurodytais simboliais, kad be pagrindinių reikalavimų būtų nurodytos ir papildomos savybės. Apsauga suteikiama tik nuo tų rizikų, kurios nurodytos ant bato. Atkreipiame dėmesį, kad faktinių naudojimo sąlygų negalima simuliuoti, todėl naudotojas turi pats nuspręsti, ar batai tinkami planuojamai naudojimo sričiai. Gamintojas neatsako už produktą, jeigu jis naudojamas netinkamai. Todėl prieš naudojant reikėtų įvertinti riziką, siekiant nustatyti, ar šie batai tinkami numatytai naudojimo paskirčiai.
Vadovaukitės ant bato nurodytomis apsaugos klasėmis ir simboliais.

Kilus klausimų, kreipkitės į už saugą atsakingą darbuotoją, teikėją arba toliau nurodytą gamintoją.

Naudojimo laikas / galiojimo data:
Ant batų nurodyta pagaminimo data. Dėl įvairių veiksnių, kurie gali turėti įtakos naudojimo trukmei, joks konkretus galiojimo laikas paprastai nenurodomas.
Nurodomi maždaug 5 metai nuo pagaminimo datos. Be to, naudojimo trukmė taip pat priklauso nuo nusidėvėjimo laipsnio, naudojimo intensyvumo, naudojimo sąlygų ir pan. išorinių veiksnių, tokių kaip karštis, šaltis, drėgmė, UV spinduliuotė ar cheminės medžiagos.
Ši informacija taikoma naujiems, supakuotiems batams, kurie laikomi tinkamomis naudojimo sąlygomis, pvz. be didelių temperatūros ir santykinės drėgmės svyravimų

Šalinimas:
naudojamus batus gali užteršti aplinkai kenksmingos arba pavojingos medžiagos. Batus šalinkite laikydamiesi vietoje galiojančių teisinių reikalavimų.

Antistatiniai batai:
Antistatinė avalynė turėtų būti naudojama tada, kai reikia sumažinti elektrostatinį krūvį išsklaidant elektros krūvį, kad būtų pašalintas užsidegimo pavojus, pvz., nuo kibirkštis išsiskiriančių degių medžiagų ir garų, ir kai negalima visiškai atmesti elektros smūgio pavojaus dėl darbo vietoje esančios elektros tinklo įtampos įrangos. Antistatiniai batai sukuria varžą tarp pėdos ir grindų, tačiau gali neužtikrinti visiškos apsaugos. Antistatinė avalynė netinka darbui prie elektros įrangos, kurioje yra įtampa. Tačiau reikėtų pažymėti, kad antistatiniai batai negali užtikrinti pakankamos apsaugos nuo elektros smūgio dėl statinės iškrovos, nes jie varžą sukuria tik tarp grindų ir pėdos. Jei negalima visiškai atmesti elektros smūgio pavojaus dėl statinės iškrovos, būtina imtis papildomų priemonių šiai rizikai išvengti. Tokios priemonės ir toliau nurodyti papildomi patikrinimai turėtų būti įprastos nelaimingų atsitikimų prevencijos programos darbo vietoje dalis.
Antistatiniai batai neapsaugo nuo elektros smūgio, kurį sukelia kintamoji ir nuolatinė įtampa. Jei yra kintamosios arba nuolatinės srovės įtampos poveikio pavojus, kad apsisaugotumėte nuo sunkių sužalojimų, reikia avėti elektrą izoliuojančią avalynę.
Antistatinių batų elektrinė varža gali labai pakisti dėl lenkimo, užsiteršimo ar drėgmės. Ši avalynė gali neatlikti numatytų funkcijų, jei avima drėgnoje vietoje.
I klasės avalynė gali sugerti drėgmę ir tapti laidi, kai ilgai dėvima drėgnoje ir šlapioje aplinkoje. II klasės avalynė yra atspari drėgmei ir vandeniui, todėl ją reikėtų avėti, kai yra rizika, kad bus drėgna ir šlapia.
Jei avalynė avima tokiomis sąlygomis, kai užteršiama pado medžiaga, naudotojas, prieš įeidamas į pavojingą zoną, kiekvieną kartą turėtų patikrinti avalynės antistatines savybes.
Patalpose, kuriose dėvimi antistatiniai batai, grindų varža turi būti tokia, kad batų atliekama apsauginė funkcija nesumažėtų.

Rekomenduojama naudoti antistatines kojines.
Todėl būtina užtikrinti, kad avalynės, jos naudotojo ir aplinkos derinys atliktų iš anksto numatytą elektrostatinių krūvių išsklaidymo funkciją ir užtikrintų tam tikrą apsaugą visą naudojimo laiką. Todėl naudotojams rekomenduojama vietoje atlikti elektrinės varžos patikrą ir ją atlikinėti reguliariai bei dažnai.

Elektros poveikį eliminuojantys batai nuo elektrostatinio išlydžio apsaugotose zonose; naudojant elektrostatinio išlydžio batus vadinamosiose nuo elektrostatinio išlydžio apsaugotose zonose, bendra bato / grindų varža turi būti mažesnė negu 3,5 x 10^7 omų; elektrostatiniai batai atitinka CE standarto EN 61340-5 -1 reikalavimus dėl apsaugos nuo elektrostatinio išlydžio – elektroninių įtaisų apsauga nuo elektrostatinių reiškinių.

Nuimamos įklotės: Nuimamas vidpadis: Avalynė tiekiama su nuimamu vidpadžiu. Atkreipkite dėmesį, kad bandymai buvo atliekami su įdėtu vidpadžiu. Avalynė turi būti naudojama tik su įdėtu vidpadžiu. Vidpadį galima pakeisti tik originalios avalynės gamintojo tiekiamu panašiu vidpadžiu.
Saugos batai ir darbo batai, kuriuos reikia modifikuoti ortopediniu požiūriu, gali būti modifikuojami tik gamintojo sertifikuotais vidpadžiais ir medžiagomis. Dėl šios galimybės patikrinimo kreipkitės į gamintoją.

Gamintojo pavadinimas ir adresas:
HELMUT FELDTMANN GMBH - Zunftstraße 28 - 21244 Buchholz - Vokietijia - info@feldtmann.de

Visa atitikties deklaracija ir kita techninė informacija pateikta:

www.feldtmann.de

PL Informacje dla użytkownika

Według rozporządzenia (UE) 2016/425, załącznik II, punkt 1.4. (do znalezienia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej)
Przeczytać uważnie przed użyciem! Niniejszą broszurę informacyjną należy dołączyć do środków ochrony indywidualnej (ŚOI) w razie ich przekazania innej osobie. W tym celu niniejszą broszurę można powielać bez ograniczeń.

Wszystkie materiały użyte do wytworzenia tego obuwia są uważane za odpowiednie według norm określonych w niniejszych informacjach dla użytkownika.

Deklaracja zgodności
Obuwie jest środkiem ochrony indywidualnej (ŚOI) kategorii II. Znak CE potwierdza, że produkt jest zgodny z obowiązującymi wymaganiami rozporządzenia (UE) 2016/425. **Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.feldtmann.de.**

Jednostka notyfikowana, odpowiedzialna za przeprowadzenie badań prototypów:
- 0465 - A.N.C.I. servizi s.r.l.-C.I.M.A.C. section - Centro Italiano Materiali di Applicazione Calzaturiera - C.sc G. Brodoloni, 19 - 27029 Vigevano (PV) - Italy

Poniżej znajduje się objaśnienie oznaczenia obuwia, które znajduje się na języku lub spodzie podeszwy:
Marka handlowa
Rozmiar (np. **42**)
Numer artykułu (...)
Liczba partii
Symbol ESD
Znak zgodności (CE)
Norma europejska (**EN ISO 20345:2022 + A1: 2024**)
Klasa ochrony (np. **S1P**)
Data produkcji miesiąc/rok (np. **09/2023)**
Nazwa i adres producenta

Klasyfikacja i numery norm, których wymagania spełnia to obuwie:
Miejsce znalezienia norm: Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej. Do nabycia w wydawnictwie DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de

W przypadku obuwia ochronnego i roboczego, spełniającego wymagania dodatkowe, używane są następujące symbole:

KLASA OCHRONY		EN ISO 20345:2022 + A1:2024														Wymagania
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S4	S5	S5L	S5S	S6	S7	S7L	S7S	
	Zamknięty obszar pięty	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Zamknięty obszar pięty
	Podnosek - ochrona palców przed uderzeniem z energią	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	200J
	Podnosek - ochrona palców przed ściskaniem co najmniej	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	15 kN
A	Obuwie antyelektrostatyczne	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Opór elektryczny > 100 kΩ i ≤ 1000 MΩ
E	Absorpcja energii w obszarze pięty	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Absorpcja energii ≤ 20 J
FO	Podeszwa odporna na działanie węglowodorów	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12%
WRU	Przepuszczalność i absorpcja wody materiału wierzchniego	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Absorpcja ≤ 30% i Przenikanie ≤ 0,2 g po 60 minutach
P	Odporność na przebicie (z metalową wkładką antyprzebiciową)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥ 1100 N
PL	Odporność na przebicie (z niemetalową wkładką antyprzebiciową typu PL)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	przy 1100 N bez perforacji
PS	Odporność na przebicie (z niemetalową wkładką antyprzebiciową typu PS)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Średnia siła podczas testu przebicia ≤ 1100 N Siła podczas jednego testu przebicia ≤ 950 N
CI	Izolacja podeszwy przed zimnem	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Spadek temperatury 30 min przy -17°C ≤ 10°C
HI	Izolacja podeszwy przed ciepłem	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Wzrost temperatury po 30 minutach przy 150°C ≤ 22°C
C	Przewodność	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opór elektryczny ≤ 100 kΩ
HRO	Odporność podeszwy zewnętrznej na ciepło kontaktowe	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Brak śladów topienia się i/lub pęknięć przy 300°C
AN	Ochrona kostki	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Przekazywana energia: Wartość średnia ≤ 10 kN, wartość pojedyncza ≤ 15 kN
WR	Przepuszczalność i absorpcja wody przez cały but	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	Bez wnikania wody
M	Ochrona śródstopia	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Wysokość resztkowa po uderzeniu:

																rozmiar 36 i poniżej ≥ 37,0 mm rozmiar 37 i 38 ≥ 38,0 mm rozmiar 39 i 40 ≥ 39,0 mm rozmiar 41 i 42 ≥ 40,0 mm rozmiar 43 i 44 ≥ 40,5 mm rozmiar 45 i powyżej ≥ 41,0 mm
CR	Cholewka odporna na przecięcia	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2.5
SR	Odporność na poślizg (płyta ceramiczna pokryta gliceryną)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0,19 (poślizg pięty do przodu) ≥ 0,22 (poślizg części przedniej do tyłu)
LG	Obuwie o odpowiedniej przyczepności do drabiny	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Odporność na ścieranie podeszwy zewnętrznej i wysokość profilu poprzecznego ≥ 1,5 mm
SC	Odporność szerokiego podnoska na ścieranie	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Brak otworów przelotowych po 8000 cyklach ścierania

KLASA OCHRONY		EN ISO 20347:2022 + A1:2024														Wymagania
		OB	O1	O2	O3	O3L	O3S	O4	O5	O5L	O5S	O6	O7	O7L	O7S	
	Zamknięty obszar pięty	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Zamknięty obszar pięty
	Podnosek - ochrona palców przed uderzeniem z energią	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	200J
	Podnosek - ochrona palców przed ściskaniem co najmniej	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15 kN
A	Obuwie antyelektrostatyczne	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Opór elektryczny > 100 kΩ i ≤ 1000 MΩ
E	Absorpcja energii w obszarze pięty	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Absorpcja energii ≤ 20 J
FO	Podeszwa odporna na działanie węglowodorów	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12%
WRU	Przepuszczalność i absorpcja wody materiału wierzchniego	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Absorpcja ≤ 30% i Przenikanie ≤ 0,2 g po 60 minutach
P	Odporność na przebicie (z metalową wkładką antyprzebiciową)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥ 1100 N
PL	Odporność na przebicie (z niemetalową wkładką antyprzebiciową typu PL)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	przy 1100 N bez perforacji
PS	Odporność na przebicie (z niemetalową wkładką antyprzebiciową typu PS)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Średnia siła podczas testu przebicia ≤ 1100 N Siła podczas jednego testu przebicia ≤ 950 N
CI	Izolacja podeszwy przed zimnem	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Spadek temperatury 30 min przy -17°C ≤ 10°C
HI	Izolacja podeszwy przed ciepłem	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Wzrost temperatury po 30 minutach przy 150°C ≤ 22°C
C	Przewodność	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opór elektryczny ≤ 100 kΩ
HRO	Odporność podeszwy zewnętrznej na ciepło kontaktowe	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Brak śladów topienia się i/lub pęknięć przy 300°C
AN	Ochrona kostki	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Przekazywana energia: Wartość średnia ≤ 10 kN, wartość pojedyncza ≤ 15 kN
WR	Przepuszczalność i absorpcja wody przez cały but	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	Bez wnikania wody
M	Ochrona śródstopia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
CR	Cholewka odporna na przecięcia	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2.5
SR	Odporność na poślizg (płyta ceramiczna pokryta gliceryną)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0,19 (poślizg pięty do przodu) ≥ 0,22 (poślizg części przedniej do tyłu)
LG	Obuwie o odpowiedniej przyczepności do drabiny	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Odporność na ścieranie podeszwy zewnętrznej i wysokość profilu poprzecznego ≥ 1,5 mm
SC	Odporność szerokiego podnoska na ścieranie	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Brak otworów przelotowych po 8000 cykli ścierania

x wymogi obowiązkowe – obuwie musi spełniać te wymogi
o wymogi fakultatywne – obuwie może dodatkowo spełniać te wymogi, jeżeli podano na obuwiu
- nie dotyczy

Spełnienie wymogu nie gwarantuje antypoślizgowości w każdych warunkach.
Przenikanie i absorpcja wody przez cholewkę (WPA, S2, S3, S3L, S3S) dotyczy tylko materiałów cholewki i nie gwarantuje pełnej wodoodporności całego obuwia.

Bardzo ważne: Buty nie mogą być modyfikowane.

Odporność na przebicie:

- Odporność na przebicie tych butów została zmierzona w laboratorium przy użyciu znormalizowanych gwoździ i sił. Gwoździe o mniejszej średnicy przy większych obciążeniach statycznych lub dynamicznych zwiększają ryzyko przebicia. W takich warunkach należy rozważyć zastosowanie dodatkowych środków ochronnych. W obuwiu BHP dostępne są obecnie trzy ogólne rodzaje wkładek odpornych na przebicie. Są one wykonane z materiałów metalowych oraz z materiałów niemetalowych, które należy dobrać na podstawie oceny ryzyka związanego z wykonywaną pracą. Wszystkie rodzaje wkładek zapewniają ochronę przed ryzykiem przebicia, ale każda z nich ma różne dodatkowe zalety lub wady, m.in:
  Metalowe (np. S1PS, S3): Mniejsze znaczenie ma w ich przypadku kształt ostrego przedmiotu/niebezpieczeństwo (tj. średnica, geometria, ostrość), ale ze względu na proces produkcji obuwia, pokrycie całej dolnej części stopy takim zabezpieczeniem może nie być możliwe.
  Niemetalowe (PS lub PL lub kategoria np. S1PS, S3L): Mogą być lżejsze i bardziej elastyczne oraz mogą pokrywać większą powierzchnię, ale odporność na przebicie może być bardziej zróżnicowana w zależności od kształtu ostrego przedmiotu/niebezpieczeństwa (tj. średnicy, geometrii, ostrości). Dostępne są dwa typy pod względem wymaganej ochrony. Typ PS może zapewnić lepszą ochronę przed przedmiotami o mniejszej średnicy niż typ PL.

Pakowanie, przechowywanie, pielęgnacja:

- Obuwie jest pakowane są w indywidualne pudełka i powinno być przechowywane w temperaturze pokojowej.
- Obuwie należy transportować w jego oryginalnym kartonowym pudełku.
- Obuwie należy czyścić miękką szczotką i wodą. Nie należy używać produktów chemicznych, takich jak alkohol, rozcieńczalnik, benzyna, nafta ani inne agresywne środki czyszczące. Substancje te mogą uszkodzić materiały i wytworzyć osłabione miejsca, które mogą być niewidoczne dla oka użytkownika, ale mogą spowodować uszkodzenia w porównaniu do pierwotnych właściwości ochronnych lub wpłynąć na trwałość produktu.
- Wilgotnego obuwia nie wolno przechowywać przy źródłach ciepła.

Sprawdzić i skontrolować przed użyciem:

- Przed użyciem obuwia należy sprawdzić, czy system zamykania jest sprawny. Ponadto należy sprawdzić, czy obuwie ma wszystkie cechy, którymi jest oznaczone.
- Należy pamiętać, że obuwie ochronne należy nosić tylko w skarpetach.
- Należy zwrócić uwagę na dobór odpowiedniego rozmiaru obuwia. Zbyt duże lub za ciasne obuwie ogranicza swobodę ruchów i nie zapewnia optymalnej ochrony.
- Przed założeniem i zdjęciem obuwia należy zawsze zwolnić zamknięcie.
- W przypadku obuwia z osłoną palców i odporną na przebicie podeszwą środkową należy sprawdzić, czy są one włożone do butów.
- W razie usterki obuwie należy wymienić.
- W suchych i gorących warunkach należy używać obuwia o najwyższej przepuszczalności pary przez część górną (np. S1, S1P).
- W wilgotnym środowisku należy używać butów o najwyższej nieprzepuszczalności wody przez część górną (np. S2/S3).
- System szybkiego zamykania jest używany w przypadku niebezpieczeństwa spowodowanego przedostaniem się rozżarzonych elementów i/lub korozyjnych cieczy.

Pracodawca jest odpowiedzialny za wybór modelu odpowiednio do ryzyka występującego w obszarze stosowania.

Ocena ryzyka:
Obuwie zapewnia ochronę zgodnie z podanymi normami technicznymi EN ISO 20344/20345:2022 + A1:2024 i EN ISO 20347:2022+ A1:2024.
Obuwie ochronne według EN ISO 20345 zapewnia maksymalną przewidzianą ochronę przez zagrożeniami mechanicznymi, zwłaszcza poprzez zastosowanie osłon palców. wytrzymałość na uderzenia 200 J; wytrzymałość na ściskanie 15 kN (ok. 1500 kg). Obuwie zostało zaprojektowane w celu zminimalizowania ryzyka obrażeń, które mogą zostać zadane przez użytkownika podczas użytkowania.
Dostępne obuwie może być znakowane za pomocą symbolu lub symboli z tabeli w celu wskazania dodatkowych cech bezpieczeństwa, występujących oprócz wymagań podstawowych. Ochrona obejmuje tylko zagrożenia wskazanymi na obuwiu. Należy pamiętać, że nie ma możliwości symulowania rzeczywistych warunków używania i dlatego sam użytkownik musi zdecydować, czy buty są odpowiednie do zamierzonego zastosowania, czy nie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktu. Dlatego przed użyciem należy dokonać oceny zagrożenia w celu ustalenia, czy obuwie jest odpowiednie do zamierzonego zastosowania.
Należy przestrzegać klas ochrony i symboli podanych na obuwiu.

W razie pytań należy zwrócić się do pełnomocnika ds. BHP w swojej firmie, do dostawcy lub wymienionego niżej producenta.

Trwałość/data ważności:
Obuwie jest oznaczone datą produkcji. Ze względu na dużą liczbę czynników wpływających, to zasadniczo nie można określić daty ważności.
Jako orientacyjną wytyczną należy przyjąć 5 lat od daty produkcji. Ponadto okres ważności zależy od stopnia zużycia, wykorzystania, obszaru zastosowania i od czynników zewnętrznych, takich jak ciepło, zimno, wilgoć, promieniowanie UV lub substancje chemiczne.
Informacje te dotyczą nowego, zapakowanego obuwia, które jest przechowywane w warunkach odpowiednich dla produktu, tj. bez nadmiernych wahań temperatury i względnej wilgotności.

Utylizacja:
Zużyte obuwie może być zanieczyszczone substancjami szkodliwymi dla środowiska lub niebezpiecznymi. Utylizacja obuwia powinna być przeprowadzona zgodnie z lokalnie obowiązującymi normami prawnymi.

Obuwie antystatyczne:
Obuwie antyelektrostatyczne powinno być stosowane w przypadku konieczności zmniejszenia ładunku elektrostatycznego poprzez jego odprowadzenie celem wyeliminowania ryzyka zapłonu, np. substancji i par łatwopalnych od iskier, oraz gdy nie można całkowicie wykluczyć ryzyka porażenia prądem elektrycznym przez urządzenia podłączone do nacięcia sieciowego w miejscu pracy. Buty antyelektrostatyczne tworzą wymaganą rezystancję między stopą a podłogą, ale mogą nie zapewnić pełnej ochrony. Buty antyelektrostatyczne nie nadają się do pracy przy urządzeniach elektrycznych pod napięciem. Należy dodatkowo podkreślić, że obuwie antyelektrostatyczne nie może zapewnić wystarczającej ochrony przed porażeniem prądem w wyniku wyładowań elektrostatycznych, ponieważ tworzy jedynie rezystancję między podłogą a stopą. Jeśli nie można całkowicie wykluczyć ryzyka porażenia prądem w wyniku wyładowań statycznych, konieczne jest podjęcie dodatkowych środków w celu uniknięcia tego ryzyka. Takie środki oraz dodatkowe kontrole wskazane poniżej powinny stanowić część rutynowego programu zapobiegania wypadkom w miejscu pracy.
Buty antyelektrostatyczne nie zapewniają ochrony przed porażeniem prądem spowodowanym napięciem AC i DC. Jeśli istnieje ryzyko narażenia na napięcie AC i DC, należy stosować obuwie elektroizolacyjne celem ochrony przed poważnymi obrażeniami.
Opór elektryczny butów antyelektrostatycznych może się znacznie zmienić na skutek zginania, zabrudzenia lub wilgoci. Obuwie takie może nie spełniać swojej zamierzonej funkcji, gdy jest stosowane w mokrych warunkach.
Obuwie klasy I może wchłonąć wilgoć i przewodzić ładunki elektryczne podczas długotrwałego noszenia w wilgotnym i mokrym otoczeniu. Obuwie klasy II jest odporne na warunki panujące w wilgotnym, mokrym otoczeniu i powinno być stosowane, gdy istnieje ryzyko wystąpienia takich warunków.
Jeżeli obuwie jest stosowane w warunkach, w których materiał podeszwy ulega zanieczyszczeniu, użytkownik powinien sprawdzić właściwości antyelektrostatyczne obuwia każdorazowo przed wejściem do strefy niebezpiecznej.
W obszarach stosowania obuwia antyelektrostatycznego opór podłoża powinien być taki, aby nie doszło do naruszenia funkcji ochronnej zapewnianej przez obuwie.
Zaleca się stosowanie skarpet antyelektrostatycznych.
Konieczne jest zatem zapewnienie, aby połączenie czynników związanych z obuwiem, użytkownikiem i środowiskiem pracy było w stanie zapewnić określoną z góry funkcję odprowadzania ładunków elektrostatycznych i określony stopień ochrony przez cały okres użytkowania. Dlatego zaleca się, aby użytkownicy zapewnili lokalną kontrolę oporu elektrycznego i przeprowadzali ją regularnie w krótkich odstępach czasu.

Obuwie przewodzące do obszarów EPA: W przypadku obuwia ESD, do tzw. środowisk EPA łączny opór obuwie/podłoże musi być mniejszy niż $3{,}5 \times 10^7$ omów; obuwie ESD spełnia wymagania normy CE EN 61340-5 -1 w zakresie ochrony elementów wrażliwych na wyładowania elektrostatyczne (ESD) przed wyładowaniami elektrostatycznymi i polami elektrostatycznymi.

Zdejmowana wkładka: Obuwie jest dostarczane z wyjmowaną wkładką. Należy pamiętać, że testy przeprowadzono z założoną wkładką. Obuwie może być używane wyłącznie z założoną wkładką. Wkładkę można wymienić wyłącznie na porównywalną wkładkę dostarczoną przez producenta oryginalnego obuwia.Obuwie ochronne i obuwie robocze, które wymagają modyfikacji ortopedycznej, można modyfikować tylko za pomocą wkładek i materiałów zatwierdzonych przez producenta. Poproś producenta o sprawdzenie tej możliwości.

Nazwa i adres producenta:
HELMUT FELDTMANN GmbH - Zunftstraße 28 - 21244 Buchholz - Niemcy - info@feldtmann.de

Pełną deklarację zgodności oraz inne informacje techniczne można znaleźć pod adresem:

www.feldtmann.de

RO Informații pentru utilizator

Conform Regulamentului (UE) 2016/425, anexa II, paragraful 1.4. (referință în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene)
Vă rugăm să citiți cu atenție înainte de utilizare! Aveți obligația să predați această broșură informativă odată cu echipamentul individual de protecție (EIP), respectiv să o înmânați destinatarului. Multiplicarea prezentei broșuri este permisă în acest scop fără limitare.

Toate materialele utilizate pentru a fabrica această încălțăminte sunt considerate adecvate normelor menționate în aceste informații pentru utilizator.

Declarație de conformitate
Această încălțăminte este un echipament individual de protecție (EIP) de categorie II. Marcajul CE atestă faptul că produsul corespunde cerințelor aplicabile ale Regulamentului (UE) 2016/425. **Declarația de conformitate poate fi accesată la www.feldtmann.de**

Organismul notificat responsabil pentru efectuarea examinării de tip:
- 0465 - A.N.C.I. servizi s.r.l.-C.I.M.A.C. section - Centro Italiano Materiali di Applicazione Calzaturiera - C.sc G. Brodoloni, 19 - 27029 Vigevano (PV) - Italy

În cele ce urmează se prezintă o clarificare a marcajului care poate fi găsit pe limba papucului sau sub talpă:
Marca comercială
Mărimea (de ex., **42**)
Codul articolului (...)
Numărul de loturi
Simbolul ESD

Marca de conformitate (CE)
Standardul european (**EN ISO 20345:2022 + A1:2024**)
Clasa de protecție (de ex., **S1P**)

Data fabricației în formatul lună/an (de ex., **09/2023)**
Numele și adresa producătorului

Clasificare și codurile standardelor ale căror cerințe sunt îndeplinite de această încălțăminte:
Referința standardelor: Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. A se solicita de la DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de

Pentru încălțămintea de siguranță și încălțămintea de lucru care prezintă cerințe suplimentare se utilizează următoarele simboluri:

SIMBOL DE PROTECȚIE		EN ISO 20345:2022 + A1:2024														Cerințe
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S4	S5	S5L	S5S	S6	S7	S7L	S7S	
	Închis în zona călcâiului	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Închis în zona călcâiului
	Bombeu rezistent la	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	200J
	Bombeu cu o forță de compresie de	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	15 kN
A	Încălțăminte antistatică	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Rezistența electrică >100 kΩ și ≤1000 MΩ
E	absorbția energiei în zona călcâiului	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Energie absorbită ≤20 J
FO	Talpă rezistentă la hidrocarburi	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12%
WPA	Pătrunderea apei și absorbția apei la materialul exterior	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Absorbție ≤30% si Penetrare ≤0,2 g după 60 de minute
P	Rezistență la perforare (cu talpă intermediară metalică, rezistentă la perforare)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥ 1100 N
PL	Rezistență la perforare (cu talpă intermediară nemetalică, rezistentă la perforare, de tip PL)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	la 1100 N fără perforare
PS	Rezistență la perforare (cu talpă intermediară nemetalică, rezistentă la perforare, de tip PS)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Forța medie de găurire ≤1100 N Forța de găurire unică ≤950 N
CI	Izolație la rece	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Cădere de temperatură 30 min la -17 °C ≤10 °C
HI	Izolație termică	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Creșterea temperaturii după 30 de minute la 150 °C ≤22 °C
C	Conductivitate	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Rezistență electrică ≤100 kΩ
HRO	Rezistența termică a tălpii la contact	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Fără semne de topire și/sau rupturi la 300°C
AN	Protecția gleznei	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Energie transmisă: Valoarea medie ≤10 kN, valoare unitară ≤15 kN
WR	Pătrunderea apei și absorbția apei la întregul pantof	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	Fără pătrundere a apei
M	Protecția osului metatarsian	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Înălțimea reziduală după impact: mărimile 36 și mai mică ≥ 37,0 mm mărimile 37 și 38 ≥ 38,0 mm mărimile 39 și 40 ≥ 39,0 mm mărimile 41 și 42 ≥ 40,0 mm mărimile 43 și 44 ≥ 40,5 mm mărimile 45 și peste ≥ 41,0 mm
CR	Material exterior rezistent la tăiere	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2,5
SR	Rezistență la alunecare (placă ceramică acoperită cu glicerină)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥0,19 (alunecare înainte a călcâiului) ≥0,22 (alunecare înapoi a părții frontale)
LG	Încălțăminte adecvată pentru scări	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Rezistența la abraziune a tălpii exterioare și înălțimea profilului transversal ≥ 1,5 mm
SC	Rezistența la abraziune a bombeului superior	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Nu există găuri de trecere după 8000 de cicluri de abraziune

SIMBOL DE PROTECȚIE		EN ISO 20347:2022 + A1:2024														Cerințe
		OB	O1	O2	O3	O3L	O3S	O4	O5	O5L	O5S	O6	O7	O7L	O7S	
	Închis în zona călcâiului	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Închis în zona călcâiului
	Bombeu rezistent la	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	200J
	Bombeu cu o forță de compresie de	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15 kN
A	Încălțăminte antistatică	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Rezistența electrică >100 kΩ și ≤1000 MΩ
E	absorbția energiei în zona călcâiului	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Energie absorbită ≤20 J
FO	Talpă rezistentă la hidrocarburi	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12%
WPA	Pătrunderea apei și absorbția apei la materialul exterior	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Absorbție ≤30% si Penetrare ≤0,2 g după 60 de minute
P	Rezistență la perforare (cu talpă intermediară metalică, rezistentă la perforare)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥ 1100 N
PL	Rezistență la perforare (cu talpă intermediară nemetalică, rezistentă la perforare, de tip PL)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	la 1100 N fără perforare
PS	Rezistență la perforare (cu talpă intermediară nemetalică, rezistentă la perforare, de tip PS)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Forța medie de găurire ≤1100 N Forța de găurire unică ≤950 N
CI	Izolație la rece	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Cădere de temperatură 30 min la -17 °C ≤10 °C
HI	Izolație termică	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Creșterea temperaturii după 30 de minute la 150 °C ≤22 °C
C	Conductivitate	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Rezistență electrică ≤100 kΩ
HRO	Rezistența termică a tălpii la contact	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Fără semne de topire și/sau rupturi la 300°C
AN	Protecția gleznei	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Energie transmisă: Valoarea medie ≤10 kN, valoare unitară ≤15 kN
WR	Pătrunderea apei și absorbția apei la întregul pantof	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	Fără pătrundere a apei
M	Protecția osului metatarsian	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
CR	Material exterior rezistent la tăiere	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2,5
SR	Rezistență la alunecare (placă ceramică	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0,19 (alunecare înainte a călcâiului)

	acoperită cu glicerină)															≥ 0,22 (alunecare înapoi a părții frontale)
LG	Încălțăminte adecvată pentru scări	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Rezistența la abraziune a tălpii exterioare și înălțimea profilului transversal ≥ 1,5 mm
SC	Rezistența la abraziune a bombeului superior	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Nu există găuri de trecere după 8000 de cicluri de abraziune

x Cerință obligatorie conform categoriei indicate
o Cerință opțională, în plus față de cerința obligatorie, dacă este indicată pe încălțăminte
- nu se aplică

Conformitatea cu cerința nu garantează rezistența la alunecare în toate circumstanțele.
Pătrunderea și absorbția apei în partea superioară (WPA, S2, S3, S3L, S3S) se referă numai la materialele de pe partea superioară și nu garantează rezistența totală la apă a întregii încălțăminte.

Foarte important: încălțămintea nu poate fi modificată.

Rezistență la perforare:
- Rezistența împotriva perforări la acești pantofi a fost măsurată în laborator, folosind cuie și forțe standardizate. Cuiele cu diametru mai mic și sarcinile statice sau dinamice mai mari cresc riscul de perforare. În aceste condiții, trebuie luate în considerare măsuri de protecție suplimentare. În cazul încălțămintei pentru EIP, sunt disponibile în prezent trei tipuri generale de tălpi cu rezistență împotriva perforării. Acestea sunt tipuri fabricate din materiale metalice și tipuri fabricate din materiale nemetalice, care trebuie selectate pe baza unei evaluări a riscurilor legate de activitate. Toate tipurile oferă protecție împotriva riscurilor de perforare, dar fiecare are diferite avantaje sau dezavantaje suplimentare, inclusiv următoarele:
  Metalic (de exemplu, S1PS, S3): Este afectat mai puțin de forma obiectului ascuțit/pericolului (de ex. diametrul, geometria, ascuțimea), dar, din cauza proceselor de fabricație a pantofilor, poate să nu fie posibilă acoperirea întregii părți inferioare a piciorului.
  Nemetalic (PS sau PL sau categoria, de exemplu S1PS, S3L): Poate fi mai ușoară și mai flexibilă și poate acoperi o suprafață mai mare, dar rezistența împotriva perforării poate varia mai mult, în funcție de forma obiectului ascuțit/pericolului (de ex. diametrul, geometria, ascuțimea). În ceea ce privește protecția obținută, sunt disponibile două tipuri. Tipul PS oferă o protecție mai bună împotriva obiectelor cu diametru mai mic decât tipul PL.

Ambalaj, depozitare, îngrijire:
- Încălțămintea este ambalată în cutii de carton individuale și trebuie depozitată la temperatura camerei.
- Vă rugăm să transportați încălțămintea în cutia de carton originală.
- Încălțămintea trebuie curățată cu o perie moale și apă. Nu utilizați produse chimice precum alcool, diluant, benzină, petrol sau alte substanțe de curățat agresive. Aceste substanțe ar putea deteriora materialele și genera puncte vulnerabile care nu pot fi detectate de către utilizator cu ochiul liber, dar care ar putea cauza o deteriorare în ceea ce privește proprietățile inițiale de protecție, respectiv ar putea influența durata de viață a produsului;
- după utilizare, nu este permisă depozitarea încălțămintei umede lângă o sursă de căldură.

Control și verificare înainte de utilizare:
- Înainte de a utiliza încălțămintea ar trebui să vă asigurați de faptul că sistemul de prindere este funcțional. În plus, ar trebui să controlați și să vă asigurați de faptul că încălțămintea prezintă toate caracteristicile marcate.
- Vă atragem atenția asupra faptului că încălțămintea de siguranță trebuie purtată exclusiv cu șosete.
- Vă rugăm să fiți atent să alegeți mărimea corectă. Încălțămintea prea largă sau prea strâmtă limitează libertatea de mișcare și nu oferă protecție optimă.
- Înainte de a vă pune sau de a scoate încălțămintea, slăbiți întotdeauna elementul de prindere.
- În cazul încălțămintei cu bombeu de protecție și talpă intermediară rezistentă la perforare, verificați prezența acestora înainte de utilizare.
- Dacă găsiți un defect, schimbați încălțămintea.
- În mediile uscate și fierbinți trebuie să utilizați încălțăminte cu cel mai înalt nivel de permeabilitate la vapori pentru partea superioară (de ex., S1, S1P).
- În mediile umede trebuie să utilizați încălțăminte cu cel mai înalt nivel de impermeabilitate pentru partea superioară (de ex., S2/S3).
- Sistemul de prindere rapidă este utilizat în cazul expunerii la pericolul de pătrundere a unor piese preîncălzite și/sau a unor substanțe lichide corozive.

Angajatorul răspunde pentru selectarea modelului în raport cu riscurile din domeniul de utilizare.

Evaluarea de risc:
Această încălțăminte oferă protecție conform standardelor tehnice indicate EN ISO 20344/20345:2022 + A1:2024 și EN ISO 20347:2022+ A1:2024.
Încălțămintea de protecție conform EN ISO 20345 oferă cel mai înalt grad de protecție prevăzut împotriva riscurilor mecanice, lucru garantat îndeosebi în zona degetelor prin intermediul bombeului de protecție. Rezistență la lovituri de 200 jouli; rezistență la presiune de 15 Kn (aprox. 1500 kg). Încălțămintea este concepută pentru a minimiza riscul de rănire care ar putea fi provocat de către purtător în timpul utilizării.
Încălțămintea pusă la dispoziția dvs. poate fi marcată cu unul sau mai multe simboluri din tabel, pentru a indica, în afară de cerințele de bază, caracteristicile de siguranță suplimentare. Se oferă protecție doar împotriva riscurilor indicate pe încălțăminte. Atragem atenția asupra faptului că nu se pot simula condițiile de utilizare efective și prin urmare rămâne exclusiv la latitudinea utilizatorului să decidă dacă încălțămintea este potrivită pentru utilizarea planificată sau nu. Producătorul nu răspunde în cazul utilizării inadecvate a produsului. Din acest motiv, înainte de utilizare trebuie să aibă loc o evaluare a riscului pentru a constata dacă această încălțăminte este potrivită pentru utilizarea intenționată.
Țineți cont de clasele de protecție și de simbolurile aplicate pe încălțăminte.

Dacă aveți întrebări, adresați-vă responsabilului cu siguranța, furnizorului sau producătorului menționat mai jos.

Durata de viață/data expirării:
Încălțămintea este marcată cu data fabricației. Datorită numărului mare de factori determinanți, în general nu se poate specifica exact o dată de expirare.
Ca orientare generală, se vor presupune 5 ani de la data fabricației. În plus, durata de viață depinde de gradul de deteriorare, utilizare, aria de folosință și de factori externi, cum ar fi căldura, frigul, umiditatea, radiațiile UV sau substanțele chimice.
Aceste informații se aplică încălțămintei noi, ambalate, care este depozitată în condiții adecvate produsului, adică fără fluctuații excesive de temperatură și umiditate relativă.

Eliminarea la deșeuri:
Încălțămintea uzată poate fi contaminată cu substanțe poluante sau periculoase. Eliminarea încălțămintei la deșeuri trebuie efectuată în conformitate cu legislația aplicabilă la nivel local.

Încălțăminte antistatică:
Încălțămintea antistatică ar trebui utilizată atunci când este necesar să se reducă sarcina electrostatică prin disiparea sarcinilor electrice, astfel încât să se elimine riscul de aprindere, de exemplu, a substanțelor și vaporilor inflamabili din cauza scânteilor, și atunci când riscul de șoc electric de la echipamentele de tensiune de rețea de la locul de muncă nu poate fi complet exclus. Încălțămintea antistatică creează o rezistență între picior și podea, dar este posibil să nu ofere o protecție completă. Încălțămintea antistatică nu este adecvată pentru lucrări la echipamente electrice sub tensiune. Cu toate acestea, trebuie remarcat faptul că încălțămintea antistatică nu poate asigura o protecție suficientă împotriva șocurilor electrice datorate descărcărilor statice, deoarece aceasta nu face decât să creeze o rezistență între podea și picior. În cazul în care riscul de șoc electric datorat descărcărilor statice nu poate fi complet exclus, este esențial să se ia măsuri suplimentare pentru a evita acest risc. Aceste măsuri și verificările suplimentare indicate mai jos ar trebui să facă parte din programul de rutină pentru prevenirea accidentelor la locul de muncă.
Încălțămintea antistatică nu oferă protecție împotriva șocurilor electrice cauzate de curentul alternativ sau continuu. În cazul în care există risc de expunere la curent alternativ sau continuu, trebuie să se folosească încălțăminte izolatoare de electricitate pentru a proteja împotriva rănirilor grave.
Rezistența electrică a încălțămintei antistatice se poate modifica considerabil din cauza îndoirii, murdăriei sau umidității. Este posibil ca această încălțăminte să nu își îndeplinească funcția prestabilită dacă este purtată în condiții de umezeală.
Încălțămintea din clasa I poate absorbi umezeala și poate deveni conductivă dacă este purtată îndelungat în condiții de umezeală și de ploaie. Încălțămintea din clasa II este rezistentă la condiții de umezeală și de ploaie și ar trebui utilizată atunci când există risc de expunere la aceste condiții.
Dacă încălțămintea este purtată în condiții în care materialul tălpii este contaminat, utilizatorul trebuie să verifice proprietățile antistatice ale încălțămintei de fiecare dată când urmează să pătrundă într-o zonă periculoasă.
În zonele în care se poartă încălțăminte antistatică, rezistența pardoselii trebuie să fie astfel încât să nu anuleze funcția de protecție a încălțămintei.
Se recomandă utilizarea de șosete antistatice.

Prin urmare, este necesar să se asigure că combinația dintre încălțăminte, purtător și mediul înconjurător este capabilă să îndeplinească funcția prestabilită de disipare a sarcinilor electrostatice și să asigure un anumit grad de protecție pe toată durata de utilizare. Prin urmare, se recomandă ca utilizatorii să efectueze o verificare a rezistenței electrice la fața locului, în mod regulat și la intervale scurte de timp.

Încălțăminte cu proprietăți de disipare a sarcinilor electrostatice pentru zonele protejate ESD: La încălțămintea ESD pentru așa-numitele zone protejate ESD, rezistența totală a încălțămintei/solului trebuie să fie mai mică de 3,5 x 10^7 ohmi; încălțămintea ESD îndeplinește cerințele standardului CE EN 61340-5 -1 privind protecția elementelor structurale sensibile la ESD împotriva descărcărilor electrostatice și a câmpurilor statice.

Șosetă interioară detașabilă: Încălțămintea este furnizată cu o șosetă detașabilă. Vă rugăm să rețineți că testarea a fost efectuată cu șoseta la locul ei. Încălțămintea trebuie utilizată numai cu șoseta în poziție. Șoseta trebuie înlocuită numai cu o șosetă comparabilă furnizată de producătorul original al încălțămintei.
Încălțămintea de siguranță și încălțămintea de lucru, care trebuie modificată din punct de vedere ortopedic, poate fi modificată numai cu șosete și materiale certificate de producător. Vă rugăm să solicitați producătorului să verifice această posibilitate.

Numele și adresa producătorului:
HELMUT FELDTMANN GmbH - Zunftstraße 28 - 21244 Buchholz - Germania - info@feldtmann.de

Declarația de conformitate integrală precum și informații tehnice suplimentare pot fi obținute la:

www.feldtmann.de

SI Informacije za uporabnika

Glede na uredbo (EU) 2016/425, priloga II, odsek 1.4. (Vir: uradni list Evropske unije)
Prosimo skrbno preberite pred uporabo! Pri nadaljnjem razpečevanju osebne zaščitne opreme (OZO) morate priložiti predmetno informativno brošuro ali jo predati prejemniku. V ta namen lahko brez omejitev razmnožujete predmetno brošuro.

Vsi materiali, ki se uporabljajo pri izdelavi teh čevljev, se obravnavajo kot primerni glede na standarde, navedene v teh informacijah za uporabnika.

Izjava o skladnosti
Ti čevlji spadajo med osebno zaščitno opremo (OZO) II. kategorije. Oznaka CE dokazuje, da izdelek ustreza veljavnim zahtevam Uredbe (EU) 2016/425. **Izjavo o skladnosti boste našli na www.feldtmann.de**

Priglašeni organ, odgovoren za izvajanje tipskega pregleda:
- 0465 - A.N.C.I. servizi s.r.l.-C.I.M.A.C. section - Centro Italiano Materiali di Applicazione Calzaturiera - C.sc G. Brodoloni, 19 - 27029 Vigevano (PV) - Italy

V nadaljevanju je pojasnjena oznaka čevljev ki se nahaja na jeziku ali podplatu:
Trgovska oznaka
Velikost (npr. **42**)
Številka izdelka (…)
Številka lotov
Znak ESD
Oznaka skladnosti ( )
Evropski standard (**SIST EN ISO 20345:2022 + A1:2024**)
Razred zaščite (npr. **S1P**)
Datum izdelave mesec/leto (npr. **09/2023)**
Naziv in naslov proizvajalca

Razvrstitev številk standardov, katerih zahteve morajo izpolniti čevlji:
Vir standardov: Uradni list Evropske unije Naročite jih lahko pri DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de

Pri varnostnih in delovnih čevljih, ki ustrezajo dodatnim zahtevam, se uporabljajo naslednji simboli:

SIMBOL ZAŠČITE		SIST EN ISO 20345:2022 + A1:2024														Zahteve
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S4	S5	S5L	S5S	S6	S7	S7L	S7S	
	Zaprto območje pete	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Zaprto območje pete
	Zaščitna školjka za prste odpornosti	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	200 J
	Zaščitna školjka za prste s tlačno silo	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	15 kN
A	Antistatična obutev	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Električna upornost >100 kΩ in ≤1000 MΩ
E	Absorpcija energije v petnem delu	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Absorbirana energija ≤20 J
FO	Na ogljikovodike odporen podplat	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12 %
WPA	Vdor vode in vpijanje vode v zunanji material	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Absorpcija ≤30 % in Penetracija ≤0,2 g po 60 minutah
P	Odpornost proti predrtju (z na vbod odpornim kovinskim vmesnim podplatom)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥ 1100 N
PL	Odpornost proti predrtju (z na vbod odpornim nekovinskim vmesnim podplatom tipa PL)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	brez perforacije pri 1100 N
PS	Odpornost proti predrtju (z na vbod odpornim nekovinskim vmesnim podplatom tipa PS)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Povprečna sila vrtanja ≤1100 N Posamezna sila vrtanja ≤950 N
CI	Hladna izolacija	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Padec temperature po 30 minutah pri -17 °C ≤10 °C
HI	Toplotna izolacija	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Dvig temperature po 30 minutah pri 150 °C ≤22 °C
C	Prevodnost	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Električna upornost ≤100 kΩ
HRO	Toplotna odpornost podplata ob stiku	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Brez znakov taljenja in/ali zlomov pri 300°C
AN	Zaščita gležnjev	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Prenesena energija: Povprečna vrednost ≤10 kN, posamezna vrednost ≤15 kN
WR	Prodor vode in vpijanje vode v celoten čevelj	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	Brez prodiranja vode

M	Zaščita metatarzalne kosti	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Preostala višina po udarcu: velikost 36 in pod ≥ 37,0 mm velikost 37 in 38 ≥ 38,0 mm velikost 39 in 40 ≥ 39,0 mm velikost 41 in 42 ≥ 40,0 mm velikost 43 in 44 ≥ 40,5 mm velikost 45 in več ≥ 41,0 mm
CR	Na rezanje odporen zgornji del	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2,5
SR	Odpornost proti zdrsu (z glicerinom prevlečena keramična ploščica)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0,19 (drsenje pete naprej) ≥ 0,22 (drsenje sprednjega dela nazaj)
LG	Za delo na lestvi primerna obutev	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Odpornost podplata proti obrabi in višina prečnega profila ≥ 1,5 mm
SC	Odpornost zgornje školjke proti obrabi	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Po 8000 ciklih abrazije ni bilo lukenj

SIMBOL ZAŠČITE		SIST EN ISO 20347:2022 + A1:2024														Zahteve
		OB	O1	O2	O3	O3L	O3S	O4	O5	O5L	O5S	O6	O7	O7L	O7S	
	Zaprto območje pete	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Zaprto območje pete
	Zaščitna školjka za prste odpornosti	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	200 J
	Zaščitna školjka za prste s tlačno silo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15 kN
A	Antistatična obutev	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Električna upornost >100 kΩ in ≤1000 MΩ
E	Absorpcija energije v petnem delu	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Absorbirana energija ≤20 J
FO	Na ogljikovodike odporen podplat	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12 %
WPA	Vdor vode in vpijanje vode v zunanji material	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Absorpcija ≤30 % in Penetracija ≤0,2 g po 60 minutah
P	Odpornost proti predrtju (z na vbod odpornim kovinskim vmesnim podplatom)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥ 1100 N
PL	Odpornost proti predrtju (z na vbod odpornim nekovinskim vmesnim podplatom tipa PL)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	brez perforacije pri 1100 N
PS	Odpornost proti predrtju (z na vbod odpornim nekovinskim vmesnim podplatom tipa PS)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Povprečna sila vrtanja ≤1100 N Posamezna sila vrtanja ≤950 N
CI	Hladna izolacija	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Padec temperature po 30 minutah pri -17 °C ≤10 °C
HI	Toplotna izolacija	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Dvig temperature po 30 minutah pri 150 °C ≤22 °C
C	Prevodnost	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Električna upornost ≤100 kΩ
HRO	Toplotna odpornost podplata ob stiku	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Brez znakov taljenja in/ali zlomov pri 300°C
AN	Zaščita gležnjev	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Prenesena energija: Povprečna vrednost ≤10 kN, posamezna vrednost ≤15 kN
WR	Prodor vode in vpijanje vode v celoten čevelj	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	Brez prodiranja vode
M	Zaščita metatarzalne kosti	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
CR	Na rezanje odporen zgornji del	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2,5
SR	Odpornost proti zdrsu (z glicerinom prevlečena keramična ploščica)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0,19 (drsenje pete naprej) ≥ 0,22 (drsenje sprednjega dela nazaj)
LG	Za delo na lestvi primerna obutev	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Odpornost podplata proti obrabi in višina prečnega profila ≥ 1,5 mm
SC	Odpornost zgornje školjke proti obrabi	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Po 8000 ciklih abrazije ni bilo lukenj

x Obvezne zahteve glede na navedeno kategorijo
o Neobvezne zahteve, ki so poleg obveznih zahtev podane pri obutvi
- ne velja

Skladnost z zahtevo ne zagotavlja nedrsečnosti v vseh okoliščinah.
Vpojnost in vpojnost vode (WPA, S2, S3, S3L, S3S) se nanaša samo na zgornje materiale in ne zagotavlja popolne vodoodpornosti celotne obutve.

Zelo pomembno: čevljev ni mogoče spreminjati.

Odpornost proti predrtju:

- Odpornost te obutve proti predrtju je bila izmerjena v laboratoriju z uporabo standardiziranih žebljev in sil. Žeblji manjšega premera in večje statične ali dinamične obremenitve povečajo tveganje predrtja. V teh okoliščinah je treba upoštevati dodatne zaščitne ukrepe. Pri obutvi za osebno varovalno opremo so trenutno na voljo trije splošni tipi vložkov za odpornost proti predrtju. To so tipi iz kovinskih materialov in tipi iz nekovinskih materialov, ki jih je treba izbrati na podlagi ocene tveganja, povezanega z dejavnostjo. Vse vrste zagotavljajo zaščito pred nevarnostjo predrtja, a ima vsaka od njih še različne dodatne prednosti ali slabosti, kamor med drugim štejejo:
  Kovinski (npr. S1PS, S3): Na obliko ostrega predmeta/nevarnosti manj vpliva (npr. premer, geometrija, ostrina), a zaradi postopkov izdelave obutve morda ni mogoče pokriti celotnega spodnjega dela stopala.
  Nekovinski (PS ali PL ali kategorija, npr. S1PS, S3L): Lahko je lažji in prožnejši ter pokriva večjo površino, odpornost pred predrtjem pa se lahko vseeno znatneje razlikuje glede na obliko ostrega predmeta/nevarnosti (npr. premera, geometrije, ostrine). Glede na doseženo zaščito sta na voljo dva tipa. Tip PS lahko zagotavlja boljšo zaščito pred predmeti manjšega premera kot tip PL.

Embalaža, skladiščenje nega:

- Čevlji so posamično pakirani v kartonastih škatlah, skladiščijo se pri sobni temperaturi.
- Prosimo, transportirajte čevlje v originalni kartonasti embalaži.
- Čevlje čistite z mehko krtačo in vodo. Ne uporabljajte kemičnih izdelkov, kot na primer alkohola, razredčila, bencina, petroleja ali drugih agresivnih čistil. Te snovi lahko poškodujejo materiale in povzročijo šibka mesta, ki sicer s prostim očesom uporabnika niso vidna, lahko pa poslabšajo prvotne zaščitne lastnosti oz. Vplivajo na življenjsko dobo izdelka.
- Mokrih čevljev po uporabi ne postavite na vir toplote.

Preverjanje in preizkušanje pred uporabo:

- Pred uporabo čevljev preverite, ali deluje sistem za zapiranje. Poleg tega preverite, ali ima čevelj vse označene lastnosti.
- Opozarjamo vas, da lahko zaščitne čevlje obujete le z nogavicami.
- Prosimo pazite na izbiro primerne velikosti čevlja. Prevelika ali premajhna obutev vpliva na možnost prostega premikanja in ne zagotavlja najboljše zaščite.
- Pred obuvanjem ali sezuvanjem čevlja vedno odpnite zaporni sistem.
- Pri čevljih z zaščitno kapico in proti preboju odpornemu vložku pred uporabo vedno preverite, ali sta zaščitna elementa nameščena.
- Če so čevlji poškodovani, jih zamenjajte.
- V suhem in vročem okolju uporabljajte čevlje z najvišjo paropropustnostjo zgornjega dela (npr. S1, S1P).

- V vlažnem okolju uporabljajte čevlje z najvišjo vodoodpornostjo zgornjega dela (npr. S2/S3).
- Sistem za hitro zapiranje se uporablja pri nevarnosti vdora žarečih delov ali korozivnih tekočin.

Delodajalec je odgovoren za izbiro modela glede na tveganje v območju uporabe.

Ocena tveganja:
Ti čevlji varujejo glede na navedena tehnična standarda SIST EN ISO 20344/20345:2022 + A1:2024 in SIST EN ISO 20347:2022+ A1:2024.
Zaščitni čevlji, ki ustrezajo standardu SIST EN ISO 20345 zagotavljajo predvideno zaščito pred mehanskimi tveganji, kar velja še zlasti za območje prstov in zaščitno kapico. Odpornost proti udarcem 200 Joule; Kompresijska odpornost 15 Kn (pribl. 1500 kg). Obutev je zasnovana tako, da zmanjšuje tveganje poškodb, ki bi jih uporabnik lahko povzročil med uporabo.
Čevelj, ki vam je na razpolago, je morda označen z enim ali več simboli iz tabele, kar pomeni, da ima poleg osnovnih tudi dodatne varnostne funkcije. Zaščiten je le pred tveganji, navedenimi na čevlju. Treba je opozoriti, da dejanskih pogojev uporabe ni mogoče simulirati in zato je izključno odločitev uporabnika, ali so čevlji primerni za predvideno uporabo ali ne. Proizvajalec ni odgovoren za nepravilno uporabo izdelka. Zato je treba pred uporabo oceniti tveganje, da se ugotovi, ali so ti čevlji primerni za predvideno uporabo.
Upoštevajte razrede zaščite in simbole, navedene na čevlju.

Če imate vprašanja, se obrnite na pooblaščenca za varstvo pri delu, dobavitelja, ali spodaj navedenega proizvajalca.

Življenjska doba/rok trajanja:
Čevlji so označeni z datumom izdelave. Zaradi številnih vplivnih dejavnikov roka trajanja ni mogoče natančno določiti.
Groba ocena roka trajanja je od 5 let od datuma proizvodnje. Poleg tega je čas razpadanja odvisen od stopnje obrabe, uporabe, področja uporabe in zunanjih dejavnikov, kot so toplota, mraz, vlaga, UV sevanje ali kemične snovi.
Te informacije veljajo za nove, pakirane čevlje, ki so skladiščeni pos ustreznimi pogoji za izdelek, tj. brez prevelikih temperaturnih nihanj in relativne vlažnosti.

Odstranjevanje:
Uporabljene čevlje lahko onesnažijo okolju škodljive ali nevarne snovi. Čevlje odstranite v skladu z lokalnimi predpisi za odstranjevanje odpadkov.

Antistatična obutev:
Antistatično obutev uporabljajte tedaj, ko se morate izogibati elektrostatičnim nabojem z odvajanjem in s tem preprečiti nevarnost vžiga gorljivih snovi in hlapov zaradi iskrenja, oz. tedaj, ko ni povsem izključena nevarnost električnega udara električne naprave ali delov pod napetostjo. Antistatična obutev ustvari upor med stopalom in tlemi, ob tem pa ne zagotavlja popolne zaščite. Antistatična obutev ni primerna za delo na električnih napravah pod napetostjo. Velja pa opozoriti, da antistatični čevlji ne morejo zagotoviti zadostne zaščite pred električnim udarom zaradi statične razelektritve, saj zagotavljajo zgolj upor med tlemi in stopalom. Če nevarnosti električnega udara zaradi statične razelektritve ni mogoče v celoti izključiti, je treba za preprečitev te nevarnosti sprejeti dodatne ukrepe. Takšni ukrepi in v nadaljevanju opisani dodatni preizkusi bi morali biti del rutinskega programa za preprečevanje delovnih nezgod.
Antistatična obutev ne zagotavlja zaščite pred električnim udarom zaradi izmenične in enosmerne napetosti. Če obstaja nevarnost izpostavitve izmenični ali enosmerni napetosti, je treba za zaščito pred resnejšimi poškodbami uporabljati električno izolirano obutev.
Električna upornost antistatičnih čevljev se lahko zaradi upogibanja, umazanije ali vlage močno spreminja. Če jo nosite v mokroti, je povsem možno, da obutev ne bo opravljala svoje zaščitne funkcije, kot bi jo morala.
Obutev razreda I lahko med dolgotrajnim nošenjem v vlagi in mokroti absorbira vlago ter postane prevodna. Obutev razreda II je odporna na vlago in mokroto in jo je treba uporabljati tedaj, ko obstaja tveganje izpostavljenosti tem okoliščinam.
Če nosite obutev v okoliščinah, kjer lahko pride do kontaminacije podplata, morate preveriti električne lastnosti svoje obutve vsakič, ko vstopite v takšno nevarno območje.
V območjih, ki zahtevajo antistatično obutev, mora biti upor talnih oblog tak, da se ne izniči zaščitna funkcija, ki jo obutev zagotavlja.
Priporočljivo je uporabljati antistatične nogavice.
Zato morate poskrbeti, da bo kombinacija obuval, nosilcev in njihovega okolja lahko opravljala svojo predhodno določeno funkcijo odvajanja elektrostatičnih nabojev in v celotni življenjski dobi zagotavljala določeno zaščito. Zato priporočamo, da uporabniki določijo način preizkusa električne upornosti na samem mestu uporabe in ga v krajših presledkih tudi redno izvajajo.

ESD obutev za območja EPA: Pri čevljih ESD za tako imenovane pogoje EPA, mora znašati skupna upornost čevlja in tal manj kot $3{,}5 \times 10^7$ Ohm. Čevlji ESD ustrezajo zahtevam standarda CE SIST EN 61340-5 -1, ki se nanaša na zaščito ESD (občutljivi sestavni deli) pred elektrostatično razelektritvijo in statičnimi polji.

Odstranljiv vložek: Obutev je opremljena z odstranljivim vložkom. Upoštevajte, da je bilo testiranje opravljeno z nameščeno nogavico. Obutev se lahko uporablja le z nameščenim vložkom. Vložek se lahko zamenja le s primerljivim vložkom, ki ga je dobavil proizvajalec originalne obutve. Varnostne in delovne čevlje, ki jih je potrebno ortopedsko prilagoditi, lahko prilagodite zgolj z vložkom in z materiali, ki so potrjeni s strani proizvajalca. Proizvajalca prosite, naj razišče to možnost.

Naziv in naslov proizvajalca:
HELMUT FELDTMANN GmbH - Zunftstraße 28 - 21244 Buchholz - Nemcija - info@feldtmann.de

Celotno izjavo o skladnosti in nadaljnje tehnične informacije dobite na:

www.feldtmann.de

CZ Informace pro uživatele

Dle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4. (Úřední věstník Evropské unie)
Před použitím si prosím pozorně přečtěte tento materiál! Při přenechání osobního ochranného vybavení (PSA) jste povinni připojit, resp. vydat tuto informační brožuru příjemci vybavení. Za tímto účelem lze tuto brožuru neomezeně rozmnožovat.

Veškeré materiály, které jsou používány pro výrobu této obuvi, jsou považovány v rámci norem uvedených v těchto informacích pro uživatele za vhodné.

Prohlášení o shodě
U této obuvi se jedná o Osobní ochranné vybavení (PSA) II. kategorie. Označení CE potvrzuje, že výrobek splňuje platné požadavky nařízení (EU) 2016/425.
Prohlášení o shodě naleznete na www.feldtmann.de

Oznámený subjekt, který je zodpovědný za provádění kontroly konstrukčního vzorku:
- 0465 - A.N.C.I. servizi s.r.l.-C.I.M.A.C. section - Centro Italiano Materiali di Applicazione Calzaturiera - C.sc G. Brodoloni, 19 - 27029 Vigevano (PV) - Italy

V následujícím textu je vysvětleno označení obuvi, které naleznete na ochranném jazyku nebo na podrážce:
Obchodní značka
Velikost (např. **42**)
Číslo výrobku (…)
Číslo sarže
Značka ESD
Značka shody (CE)
Evropská norma (**EN ISO 20345:2022 + A1:2024**)
Třída ochrany (např. **S1P**)

Datum výroby měsíc/rok (např. **09/2023)**
Název a adresa výrobce

Klasifikace a čísla norem, jichž požadavky obuv splňuje:
Věstník norem: Úřední věstník Evropské unie. K dispozici v nakladatelství DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de

U bezpečnostní a pracovní obuvi, která klade další požadavky, jsou používány následující symboly:

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOL		EN ISO 20345:2022 + A1:2024														Požadavky
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S4	S5	S5L	S5S	S6	S7	S7L	S7S	
	Uzavřená oblast paty	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Uzavřená oblast paty
	odolná ochranná špička	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	200J
	Ochranná špička s tlakovou silou	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	15 kN
A	Antistatická obuv	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Elektrický odpor >100 kΩ a ≤1000 MΩ
E	Absorpce energie patou	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Absorbovaná energie ≤20 J
FO	Podešev odolná vůči uhlovodíkům	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12 %
WPA	Pronikání vody a absorpce vody vnějším materiálem	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Absorpce ≤30 % a Penetrace ≤0,2 g je 60 min.
P	Odolnost proti propíchnutí (s kovovou mezipodešví odolnou proti propíchnutí)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥ 1100 N
PL	Odolnost proti propíchnutí (s nekovovou mezipodešví typu PL odolnou proti propíchnutí)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	žádná perforace při 1100 N
PS	Odolnost proti propíchnutí (s nekovovou mezipodešví typu PS odolnou proti propíchnutí)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Průměrná síla vrtání ≤1100 N Jednotlivá síla vrtání ≤950N
CI	Izolace proti chladu	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Doba poklesu teploty je 30 min. při teplotách -17 °C ≤10 °C
HI	Tepelná izolace	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Doba nárůstu teploty je 30 min. při teplotách 150 °C ≤ 22 °C
C	Vodivost	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Elektrický odpor ≤100 kΩ
HRO	Tepelná odolnost podešve při kontaktu	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Žádné známky roztavení a/nebo popraskání při teplotách 300 °C
AN	Ochrana kotníku	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Předaná energie: Průměrná hodnota ≤10 kN, individuální hodnota ≤15 kN
WR	Pronikání vody a absorpce vody celou botou	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	žádné pronikání vody
M	Ochrana nártů	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Zbytková výška po nárazu: velikost 36 a nižší ≥ 37,0 mm velikost 37 a 38 ≥ 38,0 mm velikost 39 a 40 ≥ 39,0 mm velikost 41 a 42 ≥ 40,0 mm velikost 43 a 44 ≥ 40,5 mm velikost 45 a vyšší ≥ 41,0 mm
CR	Vrchní část odolná proti proříznutí	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2,5
SR	Protiskluzové vlastnosti (keramická deska potažená glycerinem)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0,19 (posunutí paty dopředu) ≥ 0,22 (posunutí přední části dozadu)
LG	Obuv vhodná na žebříky	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Odolnost podrážky proti oděru a výška příčného profilu ≥ 1,5 mm
SC	Odolnost vrchní krycí vrstvy proti oděru	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Nedochází ke vzniku děr po 8000 cyklech oděru

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOL		EN ISO 20347:2022 + A1:2024														Požadavky
		OB	O1	O2	O3	O3L	O3S	O4	O5	O5L	O5S	O6	O7	O7L	O7S	
	Uzavřená oblast paty	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Uzavřená oblast paty
	odolná ochranná špička	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	200J
	Ochranná špička s tlakovou silou	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15 kN
A	Antistatická obuv	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Elektrický odpor >100 kΩ a ≤1000 MΩ
E	Absorpce energie patou	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Absorbovaná energie ≤20 J
FO	Podešev odolná vůči uhlovodíkům	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12 %
WPA	Pronikání vody a absorpce vody vnějším materiálem	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Absorpce ≤30 % a Penetrace ≤0,2 g je 60 min.
P	Odolnost proti propíchnutí (s kovovou mezipodešví odolnou proti propíchnutí)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥ 1100 N
PL	Odolnost proti propíchnutí (s nekovovou mezipodešví typu PL odolnou proti propíchnutí)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	žádná perforace při 1100 N
PS	Odolnost proti propíchnutí (s nekovovou mezipodešví typu PS odolnou proti propíchnutí)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Průměrná síla vrtání ≤1100 N Jednotlivá síla vrtání ≤950N
CI	Izolace proti chladu	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Doba poklesu teploty je 30 min. při teplotách -17 °C ≤10 °C
HI	Tepelná izolace	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Doba nárůstu teploty je 30 min. při teplotách 150 °C ≤ 22 °C
C	Vodivost	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Elektrický odpor ≤100 kΩ
HRO	Tepelná odolnost podešve při kontaktu	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Žádné známky roztavení a/nebo popraskání při teplotách 300 °C
AN	Ochrana kotníku	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Předaná energie: Průměrná hodnota ≤10 kN, individuální hodnota ≤15 kN
WR	Pronikání vody a absorpce vody celou botou	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	žádné pronikání vody
M	Ochrana nártů	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
CR	Vrchní část odolná proti proříznutí	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2,5
SR	Protiskluzové vlastnosti (keramická deska potažená glycerinem)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0,19 (posunutí paty dopředu) ≥ 0,22 (posunutí přední části dozadu)

LG	Obuv vhodná na žebříky	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Odolnost podrážky proti oděru a výška příčného profilu ≥ 1,5 mm
SC	Odolnost vrchní krycí vrstvy proti oděru	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Nedochází ke vzniku děr po 8000 cyklech oděru

x Povinný požadavek podle uvedené kategorie
o Volitelný požadavek, kromě povinného požadavku, pokud je na obuvi uveden
- nevztahuje se

Splnění požadavku nezaručuje odolnost proti uklouznutí za všech okolností.
Pronikání vody a nasákavost svršku (WPA, S2, S3, S3L, S3S) se týká pouze svrchních materiálů a nezaručuje plnou voděodolnost celé obuvi.

Velmi důležité: Obuv nelze upravovat.

Odolnost proti propíchnutí:

- Odolnost těchto bot proti propíchnutí byla měřena v laboratoři pomocí standardizovaných hřebíků a sil. Menší průměr hřebíků s vyšším statickým nebo dynamickým zatížením zvyšuje riziko propíchnutí. Za těchto podmínek je třeba zvážit další ochranná opatření. V obuvi pro osobní ochranné prostředky jsou v současné době k dispozici tři obecné typy stélek odolných proti propíchnutí. Jedná se o typy obuvi vyrobené z kovových a nekovových materiálů, které musí být vybrány na základě posouzení rizik souvisejících s danou činností. Všechny typy poskytují ochranu proti riziku propíchnutí, ale každý z nich má jiné další výhody nebo nevýhody, včetně následujících:
  Kovové (např. S1PS, S3): jsou méně ovlivněny tvarem ostrého předmětu/nebezpečí (tj. průměr, geometrie, ostrost), ale vzhledem k výrobním postupům obuvi nemusí nutně pokrýt celou spodní část chodidla.
  Nekovové (PS nebo PL nebo kategorie např. S1PS, S3L): Mohou být lehčí a pružnější a mohou pokrývat větší plochu, ale odolnost proti propíchnutí se může více lišit v závislosti na tvaru ostrého předmětu/nebezpečí (např. průměr, geometrie, ostrost). Z hlediska dosažené ochrany jsou k dispozici dva typy. Typ PS může poskytovat lepší ochranu proti předmětům o menším průměru než typ PL.

Balení, skladování, péče:

- Tato obuv je zabalena v kartonu a je nutné ji skladovat při pokojové teplotě.
- Tuto obuv prosím přepravujte v originálním kartonu.
- Obuv by se měla čistit pomocí měkkého kartáče a vody. Nepoužívejte chemické přípravky jako alkohol, ředidla, benzín, petrolej ani jiné agresivní čisticí přípravky. Tyto látky by mohly poškodit materiál a způsobit vznik zeslabených míst, které by sice nebyly viditelné na oko, ale které by mohly způsobit v ohledu na původní ochranné vlastnosti poškození resp. ovlivnit dobu životnosti výrobku.
- Vlhká obuv se nesmí po použití skladovat u zdroje tepla.

Kontrola a otestování před použitím:

- Před použitím obuvi byste měli zajistit, aby fungoval uzavírací systém. Navíc byste měli zkontrolovat a zajistit, aby obuv disponovala vlastnostmi, kterými je označena.
- Upozorňujeme vás na to, že bezpečnostní obuv je nutné nosit výhradně s ponožkami.
- Dbejte na výběr správné velikosti obuvi. Příliš široká nebo příliš úzká obuv omezuje volnost pohybu a nenabízí optimální ochranu.
- Před vyzutím a nazutím obuvi vždy povolte bezpečnostní uzávěr.
- U obuvi s ochrannou špičkou a mezipodešví odolnou proti prošlápnutí byste měli před použitím zkontrolovat, zda jsou tyto součásti k dispozici.
- V případě vady obuv vyměňte.
- V suchém a horkém prostředí byste měli nosit obuv s maximální paropropustností horní části (např. S1, S1P)
- Ve vlhkém prostředí byste měli nosit obuv s maximální vodoodpudivostí horní části (např. S2/S3)
- Rychlouzavírací systém se používá v případě nebezpečí proniknutí žhnoucích částí a/nebo korozivních tekutých materiálů.

Zaměstnavatel je zodpovědný za výběr modelu v ohledu na rizikovost místa použití.

Posouzení rizika:
Tato obuv poskytuje ochranu podle uvedených technických norem EN ISO 20344/20345:2022 + A1:2024 a EN ISO 20347:2022 + A1:2024
Bezpečnostní obuv podle EN ISO 20345 poskytuje maximální určenou ochranu proti mechanickým rizikům, což je zaručeno zejména v oblasti prstů díky ochranné špičce obuvi. Odolnost proti nárazům 200 joulů; odolnost proti tlaku 15 kN (cca 1500 kg). Obuv je navržena tak, aby minimalizovala riziko zranění, které by si uživatel mohl způsobit během používání.
Obuv, kterou máte k dispozici, může být označena jedním nebo několika symboly z tabulky, aby byly kromě základních požadavků uvedeny také doplňující bezpečnostní vlastnosti. Ochrana platí pouze proti rizikům uvedeným na obuvi. Upozorňujeme na to, že nelze simulovat skutečné podmínky použití, a je tudíž zcela na rozhodnutí uživatele, zda je obuv vhodná pro plánované použití nebo ne. Výrobce není zodpovědný za neodborné používání výrobku. Před použitím byste proto měli posoudit riziko pro zjištění toho, zda je tato obuv vhodná pro plánované použití.
Dbejte na třídy ochrany a symboly uvedené na obuvi.

V případě dotazů kontaktujte koordinátora BOZP, dodavatele nebo níže uvedeného výrobce.

Životnost/doba použitelnosti:
Obuv je označena datem výroby. Vzhledem k velkému počtu faktorů, které mají na dobu použitelnosti vliv, ji nelze obecně určit.
Jako základní referenční hodnota se udává 5 let od data výroby. Kromě toho závisí doba použitelnosti na stupni opotřebení, četnosti a oblasti užívání a zároveň i na externích faktorech, jako je teplo, chlad, vlhkost, UV záření nebo přítomnost chemických látek.
Tyto údaje se týkají nově zabalené obuvi, skladované za vhodných podmínek, tj. bez nadměrných výkyvů teplot a relativní vlhkosti.

Likvidace:
Použitou obuv mohou znečišťovat neekologické nebo nebezpečné látky. Likvidaci obuvi je nutné provést v souladu s místně platnými zákonnými normami.

Antistatická obuv:
Antistatická obuv by se měla používat v případech, kdy je třeba snížit elektrostatický náboj rozptýlením elektrických nábojů tak, aby nevzniklo riziko vznícení, např. hořlavých látek a par kvůli jiskrám, a v případech, kdy nelze zcela vyloučit riziko úrazu elektrickým proudem od zařízení pod napětím na pracovišti. Antistatická obuv vytváří odpor mezi chodidlem a podlahou, ale nemusí poskytovat úplnou ochranu. Antistatická obuv není vhodná pro práci na elektrických zařízeních pod napětím. Měli bychom nicméně poznamenat, že antistatická obuv nemůže zajistit dostatečnou ochranu před úrazem elektrickým proudem způsobeným statickým výbojem, protože pouze vytváří odpor mezi podlahou a chodidlem. Pokud nelze zcela vyloučit riziko úrazu elektrickým proudem způsobené statickým výbojem, je nutné přijmout další opatření k zamezení tohoto rizika. Taková opatření a dále uvedené doplňující zkoušky by měly být součástí pravidelného programu prevence nehod na pracovišti.
Antistatická obuv neposkytuje ochranu před úrazem elektrickým proudem způsobeným střídavým a stejnosměrným napětím. V případě rizika vystavení střídavému nebo stejnosměrnému napětí je nutné používat elektricky izolující obuv, která chrání před vážným zraněním.
Elektrický odpor antistatické obuvi se může výrazně měnit v důsledku ohýbání, znečištění nebo vlhkosti. Je možné, že tato obuv při nošení ve vlhku možná nebude plnit svoji předem stanovenou funkci.
Obuv třídy I může při dlouhodobém nošení ve vlhkých a mokrých podmínkách absorbovat vlhkost a stát se vodivou. Obuv třídy II je odolná vůči vlhku a mokru a měla by se používat, pokud hrozí, že budete těmto podmínkám vystaveni.
Pokud je obuv nošena za podmínek, při kterých je kontaminován materiál podrážky, měl by uživatel zkontrolovat antistatické vlastnosti své obuvi při každém vstupu do nebezpečné oblasti.
V oblastech, ve kterých se nosí antistatická obuv, by měl být odpor podlahy takový, aby nebyla vyrušena ochranná funkce obuvi.
Doporučujeme používat antistatické ponožky.
Je proto nutné zajistit, aby kombinace obuvi, uživatele a jeho prostředí byla vhodná k plnění předem stanovené funkce odvádění elektrostatických nábojů a poskytovala určitý stupeň ochrany po celou dobu své životnosti. Proto se doporučuje, aby uživatelé zavedli kontrolu elektrického odporu na místě a prováděli ji pravidelně a v krátkých intervalech.

Antistatická obuv pro EPA oblasti: U ESD obuvi pro takzvané EPA prostředí se musí pohybovat celkový odpor obuvi/podlahy do hodnoty $3{,}5 \times 10^7$ ohmu,; ESD obuv splňuje požadavky normy CE EN 61340-5 -1 o ochraně ESD – citlivé stavební prvky (ESD) proti elektrostatickému vybití a statickým polím.

Vyjímatelná vložka: Obuv se dodává s vyjímatelnou vložkou. Vezměte prosím na vědomí, že testování bylo provedeno s nasazenou vložkou. Obuv se smí používat pouze s nasazenou vložkou. Vložku lze vyměnit pouze za srovnatelnou vložku dodanou výrobcem původní obuvi. Ortopedické úpravy bezpečnostních a pracovních bot mohou být prováděny pouze s vložkami a materiálem dodávaným výrobcem. Jakékoliv úpravy vždy konzultujte s výrobcem.

Název a adresa výrobce:
HELMUT FELDTMANN GmbH - Zunftstraße 28 - 21244 Buchholz – Nemecko - info@feldtmann.de

Úplné znění prohlášení o shodě a také další technické informace naleznete na:

www.feldtmann.de

ET Informatsioon kasutajale

Vastavalt määrusele (EÜ) 2016/425, lisa II, lõige 1.4. (Viide Euroopa Liidu Teatajale)
Enne kasutamist lugege hoolikalt läbi! Olete isikukaitsevahendite üleandmisel kohustatud lisama selle infobrošüüri või saatma selle vastuvõtjale. Sel eesmärgil võib brošüüri piiranguteta paljundada.

Kõik nende jalatsite valmistamisel kasutatavad materjalid loetakse käesolevas AWI-s määratletud standarditele vastavaiks.

Vastavusdeklaratsioon
Nende jalatsite puhul on tegemist II. klassi isikukaitsevahenditega. ELi vastavusdeklaratsioon tõendab, et toode vastab määruse (EÜ) 2016/425 kehtivatele nõuetele.
Vastavusdeklaratsiooni leiate veebisaidilt www.feldtmann.de

Tüübikatsete teostamise eest vastutav teavitatud asutus:
- 0465 - A.N.C.I. servizi s.r.l.-C.I.M.A.C. section - Centro Italiano Materiali di Applicazione Calzaturiera - C.sc G. Brodoloni, 19 - 27029 Vigevano (PV) - Italy

Alljärgnevalt selgitatakse jalatsi tähistust, mis on toodud jalatsi keelel või talla all:
Kaubamärk
Suurus (nt **42**)
Tootenumber (…)
Partii number
ESD sümbol
Vastavusmärgis ( )
Euroopa standard (**EN ISO 20345:2022 + A1:2024**)
Kaitseklass (nt **S1P**)
Valmistusaeg kuu/aasta (nt **09/2023)**
Tootja nimi ja aadress

Klassifitseerimine ja standardite selgitused, mille nõuetele peavad jalatsid vastama:
Standardite asukoht: Euroopa Liidu Teataja. Standardeid saab tellida kirjastusest DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de

Kaitse- ja tööjalatsitel, mis peavad vastama lisanõuetele, kasutatakse alljärgnevaid sümboleid:

KAITSESÜMBOL		EN ISO 20345:2022 + A1:2024														Nõuded
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S4	S5	S5L	S5S	S6	S7	S7L	S7S	
	Suletud kannapiirkond	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Suletud kannapiirkond
	vastupidav varbakaitse	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	200J
	Varvaste kaitsekate, mille survejõud on	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	15 kN
A	Antistaatilised jalatsid	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Elektriline takistus >100 kΩ ja ≤1000 MΩ
E	Kanna energianeelduvus	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Neeldunud energia ≤20 J
FO	Süsivesinikukindel tald	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12%
WPA	Vee sissetung ja veeimavus välismaterjalis	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Neelduvus ≤30% ja Läbitungimine ≤0,2 g pärast 60 minutit
P	Läbiastumiskindlus (metallist, läbiastumiskindla vahetallaga)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥ 1100 N
PL	Läbiastumiskindlus (PL-tüüpi mittemetallilise, läbiastumiskindla vahetallaga)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	1100 N juures ei ole perforeeritud
PS	Läbiastumiskindlus (PS-tüüpi mittemetallilise, läbiastumiskindla vahetallaga)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Keskmine puurimisjõud ≤1100 N Ühe puurimise jõud ≤950 N
CI	Külma isolatsioon	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperatuuri langus 30 minutit temperatuuril -17 °C ≤10 °C
HI	Soojusisolatsioon	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperatuuri tõus 30 minuti pärast 150 °C juures ≤22 °C
C	Elektrijuhtivus	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Elektriline takistus ≤100 kΩ
HRO	Talla kuumuskindlus kokkupuutel	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Sulamis- ja/või murdumisjäljed puuduvad 300°C juures
AN	Pahkluu kaitse	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Edastatud energia: Keskmine väärtus ≤10 kN, üksikväärtus ≤15 kN
WR	Täieliku jalatsi vee läbitungimine ja veeimavus	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	vee sissetung puudub
M	Põialuu kaitse	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Jääkkkõrgus pärast kokkupõrget: suurus 36 ja väiksemad ≥ 37,0 mm suurus 37 ja 38 ≥ 38,0 mm suurus 39 ja 40 ≥ 39,0 mm suurus 41 ja 42 ≥ 40,0 mm suurus 43 ja 44 ≥ 40,5 mm suurus 45 ja suuremad ≥ 41,0 mm
CR	Lõikekindel ülemine osa	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2.5
SR	Libisemiskindlus (glütseriiniga kaetud keraamiline plaat)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0,19 (kanna libisemine ettepoole) ≥ 0,22 (esiosa libisemine tahapoole)

LG	Jalatsid, mis sobivad redelite jaoks	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	välistalla kulumiskindlus ja ristprofiili kõrgus ≥ 1,5 mm
SC	Pealiskatte kulumiskindlus	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Pärast 8000 hõõrdumistsüklit ei ole läbivaid auke

KAITSESÜMBOL		EN ISO 20347:2022 + A1:2024														Nõuded
		OB	O1	O2	O3	O3L	O3S	O4	O5	O5L	O5S	O6	O7	O7L	O7S	
	Suletud kannapiirkond	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Suletud kannapiirkond
	vastupidav varbakaitse	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	200J
	Varvaste kaitsekate, mille survejõud on	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15 kN
A	Antistaatilised jalatsid	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Elektriline takistus >100 kΩ ja ≤1000 MΩ
E	Kanna energianeelduvus	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Neeldunud energia ≤20 J
FO	Süsivesinikukindel tald	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12%
WPA	Vee sissetung ja veeimavus välismaterjalis	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Neelduvus ≤30% ja Läbitungimine ≤0,2 g pärast 60 minutit
P	Läbiastumiskindlus (metallist, läbiastumiskindla vahetallaga)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥ 1100 N
PL	Läbiastumiskindlus (PL-tüüpi mittemetallilise, läbiastumiskindla vahetallaga)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	1100 N juures ei ole perforeeritud
PS	Läbiastumiskindlus (PS-tüüpi mittemetallilise, läbiastumiskindla vahetallaga)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Keskmine puurimisjõud ≤1100 N Ühe puurimise jõud ≤950 N
CI	Külma isolatsioon	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperatuuri langus 30 minutit temperatuuril -17 °C ≤10 °C
HI	Soojusisolatsioon	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperatuuri tõus 30 minuti pärast 150 °C juures ≤22 °C
C	Elektrijuhtivus	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Elektriline takistus ≤100 kΩ
HRO	Talla kuumuskindlus kokkupuutel	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Sulamis- ja/või murdumisjäljed puuduvad 300°C juures
AN	Pahkluu kaitse	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Edastatud energia: Keskmine väärtus ≤10 kN, üksikväärtus ≤15 kN
WR	Täieliku jalatsi vee läbitungimine ja veeimavus	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	vee sissetung puudub
M	Põialuu kaitse	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
CR	Lõikekindel ülemine osa	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2.5
SR	Libisemiskindlus (glütseriiniga kaetud keraamiline plaat)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0,19 (kanna libisemine ettepoole) ≥ 0,22 (esiosa libisemine tahapoole)
LG	Jalatsid, mis sobivad redelite jaoks	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	välistalla kulumiskindlus ja ristprofiili kõrgus ≥ 1,5 mm
SC	Pealiskatte kulumiskindlus	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Pärast 8000 hõõrdumistsüklit ei ole läbivaid auke

x Kohustuslik nõue vastavalt esitatud kategooriale
o Valikuline nõue lisaks kohustuslikule nõudele, kui on jalatsil toodud
- ei kohaldata

Nõuetele vastavus ei taga libisemisvastust igas olukorras.
Vee läbilaskvus ja veeimavus (WPA, S2, S3, S3, S3L, S3S) puudutab ainult pealsematerjale ja ei taga kogu jalatsi täielikku veekindlust.

Väga oluline: jalatseid ei saa muuta.

Läbiastumiskindlus:

- Nende jalatsite läbiastumiskaitset mõõdeti laboris, kasutades standardiseeritud naelu ja jõudu. Väiksema läbimõõduga naelad suurema staatilise või dünaamilise koormusega suurendavad läbiastumise ohtu. Sellistes tingimustes tuleks kaaluda täiendavaid kaitsemeetmeid. Isikukaitsejalatsite puhul on praegu saadaval kolme üldist tüüpi läbiastumiskindlaid sisetaldasid. Need on metallilistest ja mittemetallist materjalidest valmistatud tüübid, mis tuleb valida tegevusega seotud riskianalüüsi alusel. Kõik tüübid pakuvad kaitset läbiastumisriski vastu, kuid igaühel neist on erinevad lisaväärtused või puudused, sealhulgas järgmised:
  Metallist (nt S1PS, S3): Terava eseme/ohu kuju mõjutab vähem (st läbimõõt, geomeetria, teravus), kuid kingade tootmisprotsesside tõttu ei pruugi olla võimalik katta kogu jala alumist osa.
  Mittemetallist (PS või PL või kategooria, nt S1PS, S3L): Võib olla kergem ja paindlikum ning võib katta suurema pindala, kuid läbiastumiskindlus võib erineda rohkem sõltuvalt terava eseme/ohu kujust (nt läbimõõt, geomeetria, teravus). Saavutatud kaitse jaoks on saadaval kaks tüüpi. Tüüp PS võib pakkuda paremat kaitset väiksema läbimõõduga esemete eest kui tüüp PL.

Pakendamine, ladustamine, hooldus:

- Jalatsid pakitakse eraldi karpidesse ja need tuleb ladustada toatemperatuuril.
- Palun transportige jalatseid nende originaalkarbis.
- Jalatseid tuleb puhastada pehme harja ja veega. Ärge kasutage selliseid kemikaale nagu alkoholi, lahusteid, bensiini, petrooli ega muid agressiivseid puhastusaineid. Need ained võivad materjali kahjustada ja tekitada selles nõrku kohti, mis ei pruugi küll kasutajale nähtavad olla, kuid mõjutada toote esialgseid kaitseomadusi või eluiga.
- Niiskeid jalatseid ei tohi pärast kasutamist asetada soojusallikale.

Kontrollimine ja ülevaatamine enne kasutamist:

- Enne jalatsite kasutamist tuleb veenduda, et nende lukusüsteem toimib. Lisaks peate veenduma ja tagama, et jalatsil oleksid kõik omadused, mis seda iseloomustavad.
- Juhime tähelepanu sellele, et turvajalatseid tohib kanda ainult sokkidega.
- Palun pöörake tähelepanu jalatsite õigele suurusele. Liiga lai või liiga kitsas jalats piirab liikumisvabadust ega taga optimaalset kaitset.
- Avage enne jalatsi jalgapanekut või jalast võtmist alati jalatsi lukk.
- Varbakaitsega ja läbiastumiskindla vahetallaga jalatsite korral peate alati kontrollima, kas varbakaitse ja vahetald on olemas.
- Defekti korral vahetage jalats välja.
- Kuivas ja kuumas keskkonnas peate kandma pealise suurima auruläbilaskvusega jalatseid (nt S1, S1P)
- Niiskes keskkonnas peate kandma pealise suurima veeläbilaskvusega jalatseid (nt S2/S3)
- Kiirlukustussüsteemi kasutatakse olukorras, kui valitseb hõõguvate osakeste ja/või söövitavate vedelike sissetungimise oht.

Tööandja vastutab mudeli valimise eest olenevalt kasutuskoha riskihinnangust.

Riskihinnang:

Käesolevad jalatsid kaitsevad vastavalt tehnilistele standarditele EN ISO 20344/20345:2022 + A1:2024 ja EN ISO 20347:2022+ A1:2024.
Standardile EN ISO 20345 vastavad kaitsejalatsid tagavad maksimaalse ettenähtud kaitse mehaaniliste ohtude eest - tänu varbakaitsele eelkõige varvaste piirkonnas. Löögikindlus 200 J; survetugevus 15 kN (u. 1500 kg). Jalatsid on projekteeritud nii, et minimeerida vigastuste ohtu, mida kandja võib kasutamise ajal tekitada.
Teie käsutuses olevad jalatsid võivad olla varustatud ühe või mitme, tabelis toodud sümboliga, et peale põhinõuete tähistada täiendavaid ohutusomadusi. Jalatsid kaitsevad ainult nendele märgitud ohtude eest. Tuleb arvestada, et tegelikke kasutustingimusi ei ole võimali simuleerida ja et ainult kasutaja saab otsustada, kas jalatsid sobivad

kavandatud kasutusotstarbeks või mitte. Tootja ei vastuta toote mitteasjakohase kasutamise eest. Seetõttu tuleb enne toote kasutamist teha riskihinnang, et määrata, kas need jalatsid sobivad ettenähtud otstarbeks.
Võtke arvesse jalatsil toodud kaitseklasse ja sümboleid.

Kui teil on küsimusi, esitage need ohutuse eest vastutavale isikule, tarnijale või allpool nimetatud tootjale.

Kasutusiga/kestus:
Kingadele on märgitud tootmise kuupäev. Mõjutavate tegurite suure arvu tõttu ei saa realiseerimiskuupäeva üldiselt täpsustada.
Ligikaudselt võib arvestada kestusega 5 aastast pärast tootmise kuupäeva. Vastupidavuse aeg sõltub aga kulutamisest, kasutamisest ja kasutuskohast, samuti välisteguritest, näiteks temperatuurist, niiskusest, UV-kiirgusest ja keemiliste ainetega kokkupuutest.
Esitatud teave kehtib uute, pakendis kingade kohta, mida on hoitud tootele sobivates tingimustes, st tingimustes, kus ei ole suuri temperatuurikõikumisi ega liigset suhtelist niiskust.

Utiliseerimine:
Keskkonda kahjustavad või ohtlikud ained võivad kasutatud jalatseid saastata. Jalatsite utiliseerimisel tuleb järgida kohapeal kehtivaid õigusnorme.

Antistaatilised jalatsid:
Antistaatilisi jalatseid tuleb kasutada, kui elektrostaatilist laadimist on vaja vähendada elektrilaengute eemalejuhtimise teel nii, et on välistatud näiteks tuleohtlike ainete ja aurude süttimise oht sädemete tõttu, ja kui elektrilöögi ohtu töökohal asuvatest võrgupingeseadmetest ei saa täielikult välistada. Antistaatilised jalatsid tekitavad jala ja põranda vahel takistuse, kuid ei pruugi pakkuda täielikku kaitset. Antistaatilised jalanõud ei sobi töötamiseks elektriliste seadmete juures, mis on pinge all. Tuleb siiski märkida, et antistaatilised jalatsid ei suuda tagada piisavat kaitset staatilisest elektrilöögist tingitud elektrilöögi eest, kuna need tekitavad ainult takistuse põranda ja jala vahel. Kui staatilisest laengust tulenevat elektrilöögi ohtu tõttu ei saa täielikult välistada, tuleb selle ohu kõrvaldamiseks rakendada lisameetmeid. Sellised meetmed ja ettenähtud täiendavad kontrollimised peavad olema töökoha perioodiliste töökaitseprogrammi osa.
Antistaatilised jalatsid ei paku kaitset vahelduv- ja alalisvoolu põhjustatud elektrilöögi eest. Kui on oht puutuda kokku vahelduv- või alalispingega, tuleb tõsiste vigastuste eest kaitsmiseks kasutada elektriliselt isoleerivaid jalatseid.
Antistaatiliste jalatsite elektritakistus võib paindumise, mustuse või niiskuse tõttu oluliselt muutuda. See jalats ei pruugi märgades tingimustes kandmise korral oma ettenähtud funktsiooni täita.
I klassi jalatsid võivad niiskust imada ja muutuda juhtivaks pikemaajalisel kandmisel niisketes ja märgades tingimustes. II klassi jalatsid on vastupidavad niisketele ja märgadele tingimustele ning neid tuleks kasutada, kui on oht, et need tingimused võivad tekkida.
Kui jalatsit kantakse tallamaterjali saastavates tingimustes, peab kasutaja jalatsite antistaatilisi omadusi kontrollima iga kord enne ohtlikku piirkonda sisenemist.
Piirkondades, kus kantakse antistaatilisi jalatseid, peab põranda takistus olema selline, et jalatsite pakutav kaitsefunktsioon ei läheks kaduma.
Soovitatav on kasutada antistaatilisi sokke.
Seetõttu on vaja hoolitseda selle eest, et jalatsite, kandja ja nende keskkonna kombinatsioon suudab täita oma eelnevalt kindlaksmääratud funktsiooni elektrostaatiliste laengute hajutamiseks ja tagada kogu oma kasutusea jooksul teatud kaitse. Seetõttu soovitatakse määrata elektritakistus kohapeal ja seda regulaarselt ja lühikeste ajavahemike järel üle kontrollida.

Elektrit juhtivad jalatsid EPA-piirkondade jaoks: Niinimetatud EPA-keskkonnas kasutatavatel ESD-jalatsitel peab jalatsi/põranda kogutakistus olema alla $3{,}5 \times 10^7$ oomi; ESD-jalatsid vastavad CE-standardi EN 61340-5 -1 nõuetele ESD suhtes tundlike ehituselementide (ESD-de) kaitsmise kohta elektrostaatiliste tühjakslaadimiste ja staatiliste väljade suhtes.

Eemaldatav sisevooder: Jalatsid on varustatud eemaldatava sisetallaga. Pange tähele, et testimine viidi läbi koos sisetallaga. Jalatsit tohib kasutada ainult koos sisekattega. Sisetalda võib asendada ainult algse jalatsitootja poolt tarnitud võrreldava sisetalda.Turva- ja tööjalatseid, mida tuleb ortopeediliselt muuta, võib muuta ainult sisevoodri ja materjalidega, mis on tootja poolt sertifitseeritud. Paluge tootjal seda võimalust kontrollida.

Tootja nimi ja aadress:
HELMUT FELDTMANN GmbH - Zunftstraße 28 - 21244 Buchholz - Saksamaa - info@feldtmann.de

Täieliku vastavusdeklaratsiooni ja täiendavad tehnilised andmed leiate veebisaidilt:

www.feldtmann.de

EN User information

According to PPE Regulation (EU) 2016/425, Appendix II, paragraph 1.4 (From the Official Journal of the European Union)
Please read thoroughly before use! You are obligated to include this information brochure when passing on the Personal Protective Equipment (PPE) or to hand it over to the recipient. For this purpose, unlimited copies of this brochure can be made.

All materials used for production of these shoes are considered appropriate to the standards indicated in this user information.

Declaration of conformity
These shoes are Category II Personal Protective Equipment (PPE). The CE mark indicates that the product meets the applicable requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425. **The declaration of conformity can be found at www.feldtmann.de**

Notified body responsible for the type examination:
- 0465 - A.N.C.I. servizi s.r.l.-C.I.M.A.C. section - Centro Italiano Materiali di Applicazione Calzaturiera - C.sc G. Brodoloni, 19 - 27029 Vigevano (PV) - Italy

The following explains the shoe marking that is found on the tongue or sole:
Trademark
Size (e.g. **42**)
Reference number (…)
Number of lot
ESD symbol
Conformity symbol ( )
European standard (**EN ISO 20345:2022 + A1:2024**)
Protection class (e.g. **S1P**)
Production date Month/Year (e.g. **09/2023)**
Name and address of manufacturer

Classification and numbers of the standards whose shoe requirements must be met:
Location of the standards: Official Journal of the European Union. Can be obtained from DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de

For safety and occupational shoes that have additional requirements, the following symbols are used:

PROTECT SYMBOL		EN ISO 20345:2022 + A1:2024														Requirements
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S4	S5	S5L	S5S	S6	S7	S7L	S7S	

	Closed heel area	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Closed heel area
	resistant toe cap	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	200J
	Toe protection cap with a compressive force	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	15 kN
A	Antistatic shoes	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Electrical resistance >100 kΩ and ≤1000 MΩ
E	Energy absorption in the heel area	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Absorbed energy ≤ 20 J
FO	Hydrocarbon resistant sole	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12%
WPA	Water penetration and absorption of the upper material	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Absorption ≤ 30% and Penetration ≤ 0.2 g after 60 min
P	Perforation resistance (with a metallic, perforation-resistant insert)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥ 1100N
PL	Perforation resistance (with a PL-type non-metallic, perforation-resistant insert)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	at 1100 N no perforation
PS	Perforation resistance (with a PS-type non-metallic, perforation-resistant insert)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Average drilling force ≤ 1100 N Single drilling force ≤ 950 N
CI	Cold insulation	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperature drop after 30 min. at -17°C ≤ 10°C
HI	Heat insulation	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperature rise after 30 minutes at 150°C ≤ 22°C
C	Partially conductive footwear	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Electrical resistance ≤ 100 kΩ
HRO	Heat resistance of the sole on contact	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	No signs of melting and/or fractures at 300°C
AN	Ankle protection	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Transmitted energy: Average value ≤ 10 kN, individual value ≤ 15 kN
WR	Water resistance of the complete shoe	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	No water penetration
M	Metatarsal protection	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Residual height after impact: size 36 and below ≥ 37.0 mm size 37 and 38 ≥ 38.0 mm size 39 and 40 ≥ 39.0 mm size 41 and 42 ≥ 40.0 mm size 43 and 44 ≥ 40.5 mm size 45 and above ≥ 41.0 mm
CR	Cut resistant upper	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2,5
SR	Slip resistance (with glycerine-coated ceramic plate)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0.19 (forward sliding of the heel) ≥ 0.22 (backward sliding of the front part)
LG	Ladder grip	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Transverse profile height in joint area ≥ 1,5 mm
SC	Abrasion resistance of the scuff cap	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	No through holes after 8000 abrasion cycles

PROTECT SYMBOL		EN ISO 20347:2022 + A1.2024														Requirements
		OB	O1	O2	O3	O3L	O3S	O4	O5	O5L	O5S	O6	O7	O7L	O7S	
	Closed heel area	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Closed heel area
	resistant toe cap	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	200J
	Toe protection cap with a compressive force	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15 kN
A	Antistatic shoes	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Electrical resistance >100 kΩ and ≤1000 MΩ
E	Energy absorption in the heel area	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Absorbed energy ≤ 20 J
FO	Hydrocarbon resistant sole	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≤ 12%
WPA	Water penetration and absorption of the upper material	O	-	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	Absorption ≤ 30% and Penetration ≤ 0.2 g after 60 min
P	Perforation resistance (with a metallic, perforation-resistant insert)	O	O	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	≥ 1100N
PL	Perforation resistance (with a PL-type non-metallic, perforation-resistant insert)	O	O	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	at 1100 N no perforation
PS	Perforation resistance (with a PS-type non-metallic, perforation-resistant insert)	O	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Average drilling force ≤ 1100 N Single drilling force ≤ 950 N
CI	Cold insulation	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperature drop after 30 min. at -17°C ≤ 10°C
HI	Heat insulation	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Temperature rise after 30 minutes at 150°C ≤ 22°C
C	Partially conductive footwear	O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Electrical resistance ≤ 100 kΩ
HRO	Heat resistance of the sole on contact	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	No signs of melting and/or fractures at 300°C
AN	Ankle protection	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Transmitted energy: Average value ≤ 10 kN, individual value ≤ 15 kN
WR	Water resistance of the complete shoe	O	O	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	No water penetration
M	Metatarsal protection	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
CR	Cut resistant upper	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	-	O	O	O	≥ 2,5
SR	Slip resistance (with glycerine-coated ceramic plate)	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	≥ 0.19 (forward sliding of the heel) ≥ 0.22 (backward sliding of the front part)
LG	Ladder grip	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	Transverse profile height in joint area ≥ 1,5 mm
SC	Abrasion resistance of the scuff cap	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	No through holes after 8000 abrasion cycles

x Mandatory requirement according to the specified category
o Optional requirement, in addition to the mandatory requirement, if indicated on the shoe.
- not applicable

Conformance to the requirement does not guarantee slip-resistance under all circumstances.
Water penetration and absorption of upper (WPA, S2, S3, S3L, S3S) concerns only the upper materials and does not guarantee the full water resistance of the whole footwear.

Very important: The shoes cannot be modified.

Perforation resistance:
The perforation resistance of this footwear has been measured in the laboratory using standardized nails and forces. Nails of smaller diameter and higher static or dynamic loads will increase the risk of perforation occurring. In such circumstances, additional preventative measures should be considered. Three generic types of perforation resistant inserts are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials, which shall be chosen on basis of a job-related risk assessment. All types give protection against perforation risks, but each has different additional advantages or disadvantages including the following:

Metal (e.g. S1P, S3): Is less affected by the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking techniques may not cover the entire lower area of the foot.

Non-metal (PS or PL or category e.g. S1PS, S3L): May be lighter, more flexible and provide greater coverage area, but the perforation resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness). Two types in terms of the protection afforded are available. Type PS may offer more appropriate protection from smaller diameter objects than type PL.

Packaging, storage, care:

- The shoes are packaged in individual boxes and are to be stored at room temperature.
- Please transport the shoes in their original cartons.
- The shoes should be cleaned with a soft brush and water. Use no chemical products, such as alcohol, thinners, gasoline, kerosene or other aggressive cleaning substances. These substances can damage materials and cause weak points that are not visible to the user's eye but can damage the original protection properties or the affect the life of the product.
- Wet shoes must not be stored on a heat source after use.

Inspection before use:

- Before using the shoes, you should ensure that the fastening system works. In addition, you should check and ensure that the shoe has all properties it is marked for.
- We advise wearing the safety shoe only with socks.
- Be sure to select the correct shoe size. Shoes that are too wide or too narrow limit freedom of movement and do not offer optimal protection.
- Before taking the shoes on and off, always open the fastening system.
- For shoes with a toe protection cap and a perforation-resistant insert, you should check before use that they are present.
- If the shoes are defective, exchange them.
- In dry and hot environments, you should wear shoes whose uppers have the highest vapor permeability (e.g. S1, S1P).
- In damp environments, you should wear shoes whose uppers have the highest water resistance (e.g. S2/S3).
- The quick fastening system is used in case of danger that red-hot parts and/or corrosive fluids enter into the shoes.

The employer is responsible for selecting the model in relation to the application risk.

Information on protective measures:

This footwear provides protection in keeping with technical standards EN ISO 20344/20345:2022 + A1:2024 and EN ISO 20347:2022+ A1:2024.
Safety shoes per EN ISO 20345 offer the highest provided protection against mechanical risks, which is especially guaranteed by the protection cap in the toe area. Shock resistance of 200 Joule; pressure resistance 15kN (approx. 1500 kg). The footwear is designed to minimise the risk of injury which could be inflicted by the wearer during use. The shoe available to you may be marked with one or more symbols from the above table to indicate the additional safety characteristics in addition to the basic requirements. It is protected only against the risks shown on the shoe. It must be noted that the actual use conditions cannot be simulated, and that it is therefore solely the user's decision whether the shoes are suitable for the planned application or not. The manufacturer bears no responsibility for improper use of the product. Before use, there should therefore be a risk assessment to determine whether these shoes are suitable for the intended use.
Pay attention to the protection classes and symbols indicated on the shoe.

If you have questions, contact your safety officer, supplier or the manufacturer named below.

Durability/obsolescence date:

The shoes are marked with the date of manufacture. Due to the large number of influencing factors, it is in general not possible to specify an expiry date.
As a rough guideline, one can assume they will last for 5 years from the date of production. The expiration period in addition depends on the degree of wear, how much they are used, what they are used for, and external factors such as heat, cold, moisture, UV radiation or chemical substances.
This information applies to new, packaged shoes that are stored under conditions that are appropriate for the product, i.e., not subject to excessive temperature fluctuations or relative humidity.

Disposal:

Used shoes may be contaminated with environmentally damaging or hazardous substances. The shoes must be disposed of in keeping with locally applicable legal standards.

Antistatic footwear:

Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from mains voltage equipment cannot be completely eliminated from the workplace. Antistatic footwear introduces a resistance between the foot and ground but may not offer complete protection. Antistatic footwear is not suitable for work on live electrical installations. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock from a static discharge as it only introduces a resistance between foot and floor. If the risk of static discharge electric shock, has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention programme at the workplace.

Antistatic footwear will not provide protection against electric shock from AC or DC voltages. If the risk of being exposed to any AC or DC voltage exists, then electrical insulating footwear shall be used to protect from against serious injury.

The electrical resistance of antistatic footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear might not perform its intended function if worn in wet conditions.

Class I footwear can absorb moisture and can become conductive if worn for prolonged periods in moist and wet conditions. Class II footwear is resistant to moist and wet conditions and should be used is if the risk of exposure exists.

If the footwear is worn in conditions where the soling material becomes contaminated, wearers should always check the antistatic properties of the footwear before entering a hazard area. Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear.

It is recommended to use antistatic socks.

It is, therefore, necessary to ensure, that the combination of the footwear its wearers and their environment is capable, to fulfil the designed function of dissipating electrostatic charges, and of giving some protection during its entire life. Thus, it is recommended, that the user establish an in-house test for electrical resistance, which is carried out at regular and frequent intervals.

Dissipative footwear for EPA areas: With ESD shoes for EPA environments, the total shoe/floor resistance must be below 3.5×10^7 ohms. The ESD shoes meet the requirements of CE standard EN 61340-5-1 on protection of ESD-sensitive components (ESDs) against electrostatic discharges and static fields.

Removable insock: The footwear is supplied with a removable insock. Please note the testing was carried out with the insock in place. The footwear shall only be used with the insock in place. The insock shall only be replaced by a comparable insock supplied by the original footwear manufacturer.
Safety shoes and work shoes, which need to be modified orthopaedically, may only be modified with insock and materials which are certified by the manufacturer. Please ask the manufacturer to check this possibility.

Name and address of manufacturer:

HELMUT FELDTMANN GmbH - Zunftstraße 28 - 21244 Buchholz - Germany - info@feldtmann.de

The complete declaration of conformity and other technical information can be obtained at:

www.feldtmann.de